M1503
.A193
P6

00011128763

This book is due at the MUSIC LIBRARY on the last date stamped under "Date Due." If not on hold, it may be renewed by bringing it to the library.

| DATE DUE | RETURNED | DATE DUE | RETURNED |
| --- | --- | --- | --- |
| ~~To ILL Jan 28, 2006~~ | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

LUX LIBERTAS

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.A193
P6

Mus.
M1503
.A193
P6

0001
ewe

# LA POUPÉE DE Nuremberg,

*Opéra Comique en un acte,*

Paroles de MM

*de Leuven & A. de Beauplan,*

MUSIQUE DE

# AD. ADAM.

*PARTITION* PIANO *ET CHANT.*

$2½

*PARIS,* BRANDUS et C.ie *Editeurs,*
*103, Rue Richelieu.*

A.V.

V. Wiss

[redacted], MARCHAND DE MUSIQUE.

Grand assortiment de Guitares, Violons, Altos, Basses, Contrebasses, Flûtes, Clarinettes, Flageolets, Fifres, ordéons, Flutinas; Instrumens en cuivre, Cimballes, Triangles, Tambours, Grosses-Caisses, Cordes pour Violon, tare, Harpe, etc., etc., ainsi que toutes les pièces, fournitures et accessoires pour tous les Instrumens. Orgues anivelle de différentes grandeurs pour les Bals et Soirées.

152 Camp [redacted] — NOUVELLE ORLEANS.

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
Univeristy of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/lapoupedenurem10adam

LA

# POUPÉE DE NUREMBERG.

| PERSONNAGES. | ACTEURS. |
|---|---|
| **CORNÉLIUS**, fabricant de jouets ....... | M.r *GRIGNON.* |
| **DONATHAN**, son fils ................ | M.r *MENJAUD.* |
| **MILLER**, neveu et ouvrier de Cornélius ... | M.r *MEILLET.* |
| **BERTHA**, jeune fleuriste ............. | M.lle *ROUVROY.* |

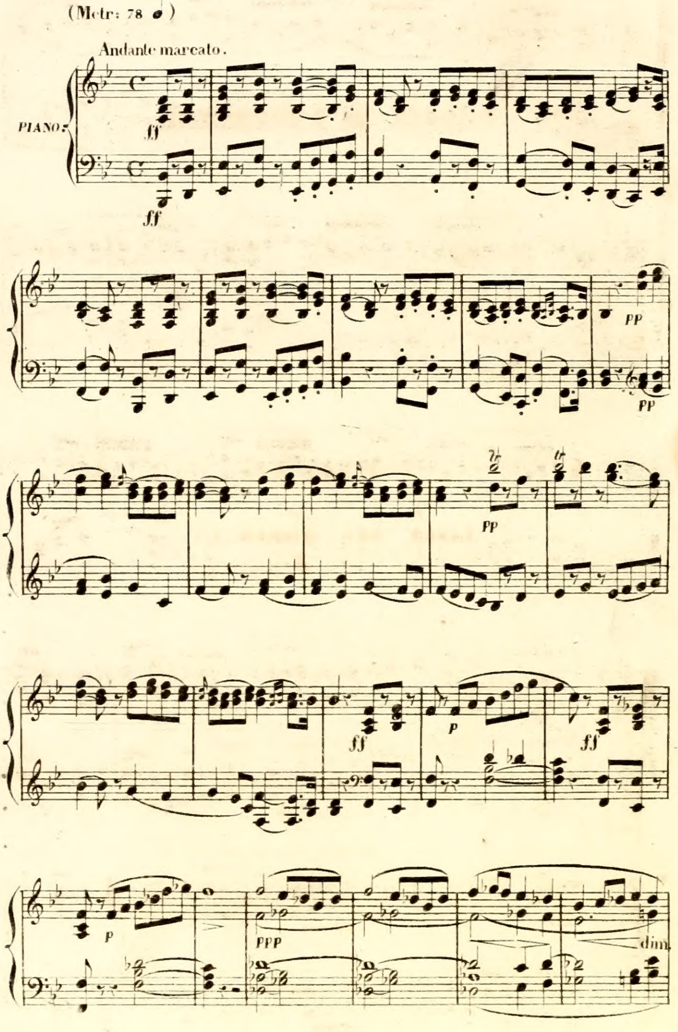
*La scène se passe à Nuremberg, dans l'arrière-boutique de Cornélius.*

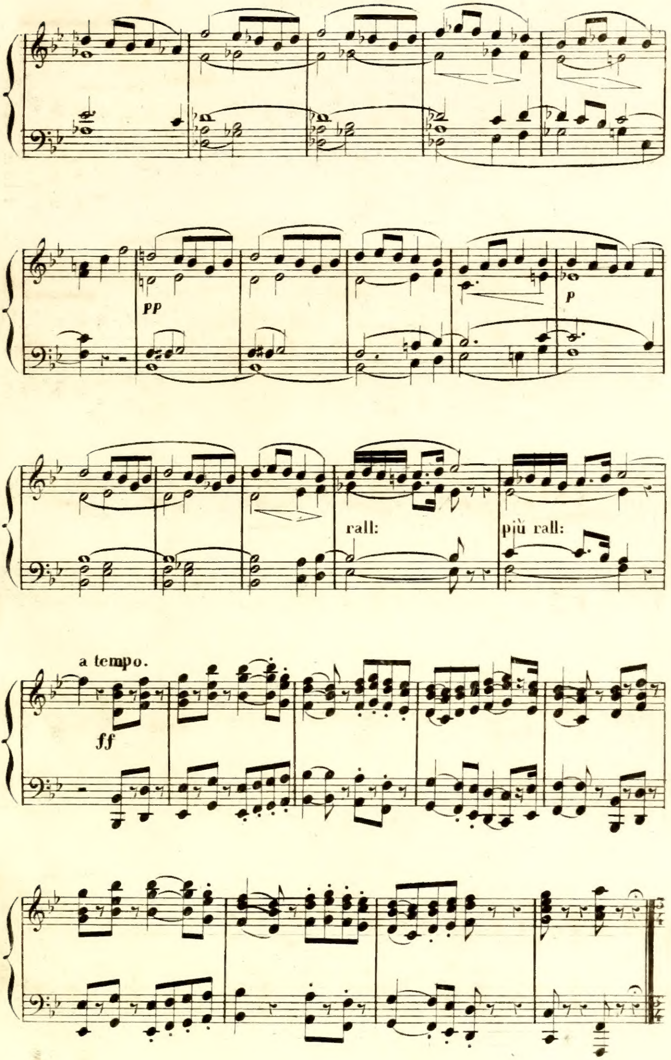
## TABLE DES MORCEAUX.

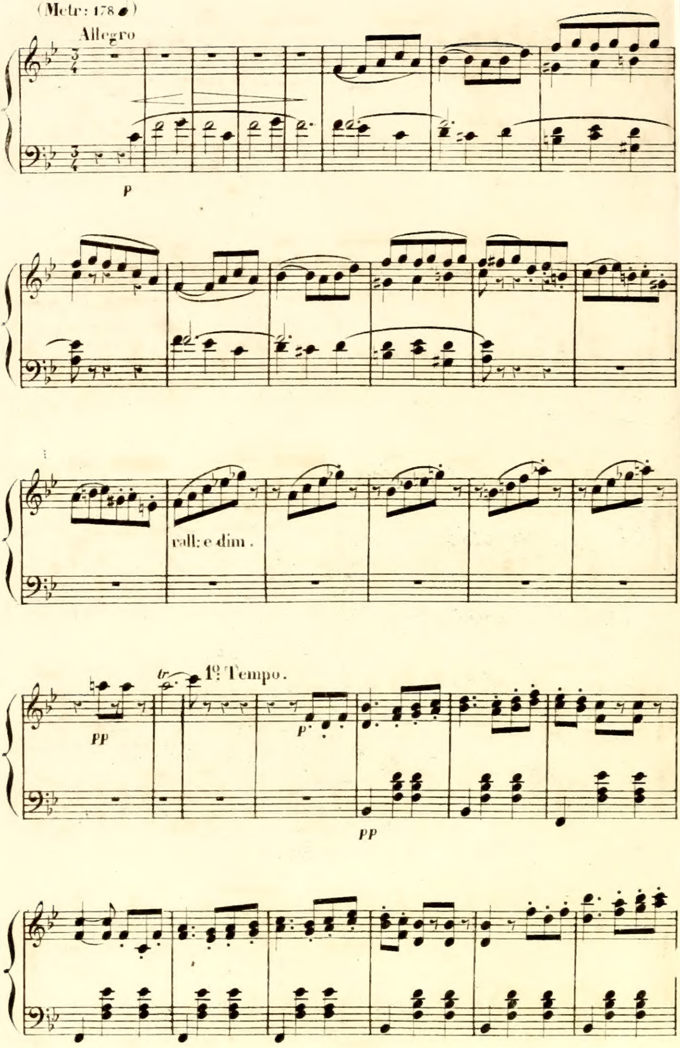

| | | | Page. |
|---|---|---|---|
| | OUVERTURE ......................................... | | — 2. |
| N.° 1. | COUPLETS ............... | Le rêve de toute ma vie............... | — 10. |
| N.° 2. | AIR.................... | A moi la jeunesse...................... | — 13. |
| N.° 3. | DUO ................... | Me voilà! oui, c'est elle.................. | — 21. |
| N.° 4. | MORCEAU d'ENSEMBLE ..... | Oui, le temps est propice ............... | — 39. |
| | AIR ................... | Où suis-je? quel prestige!................ | — 49. |
| N.° 5. | TRIO .................. | O ciel! de colère je me sens saisi! ........ | — 57. |
| | COUPLETS ............... | Quand je commande, attention!............ | — 63. |
| N.° 6. | FINAL .................. | On n'entre pas ........................ | — 74. |

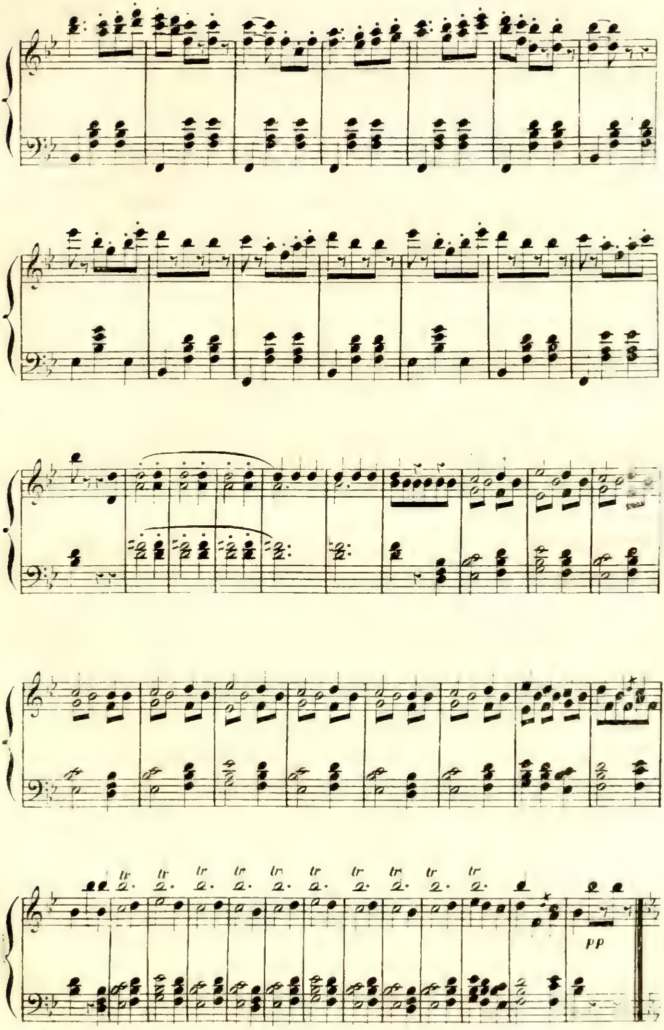

1035287

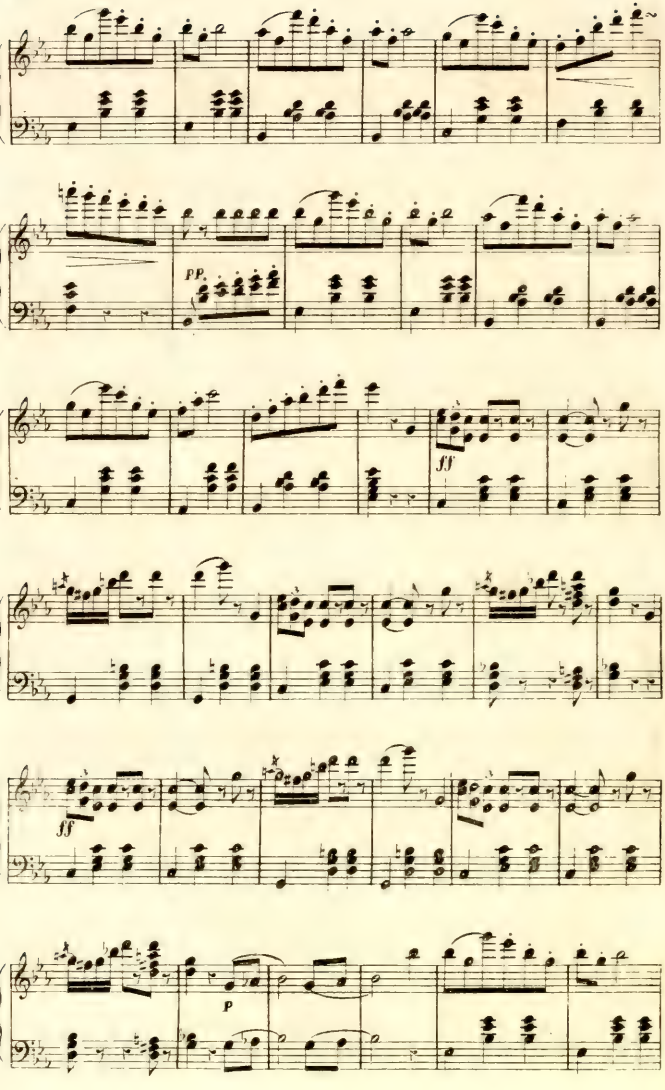
# OUVERTURE.

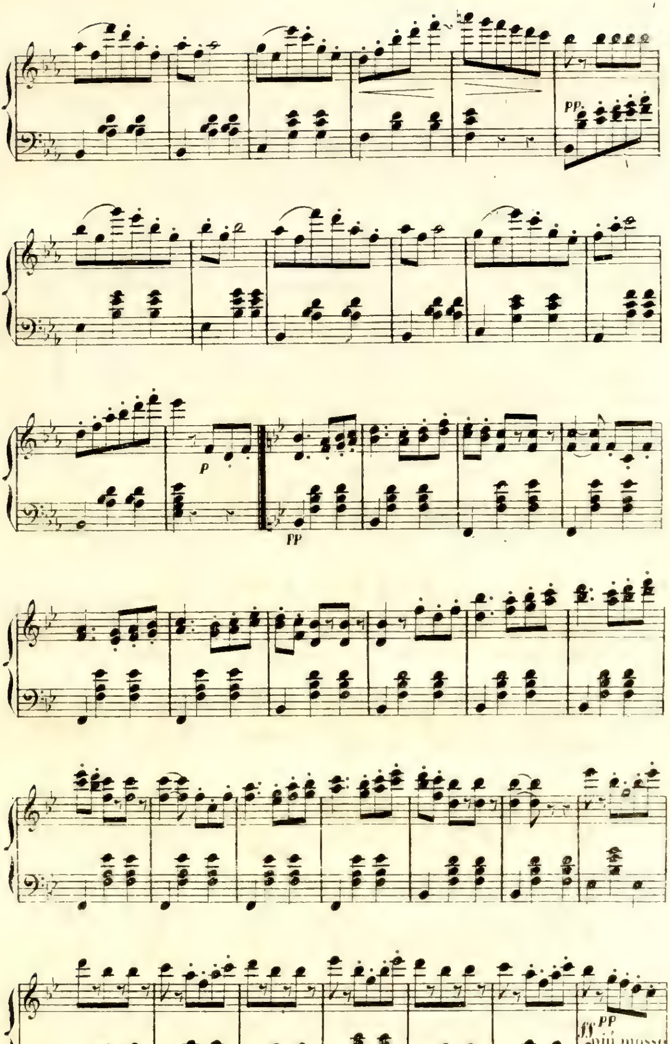


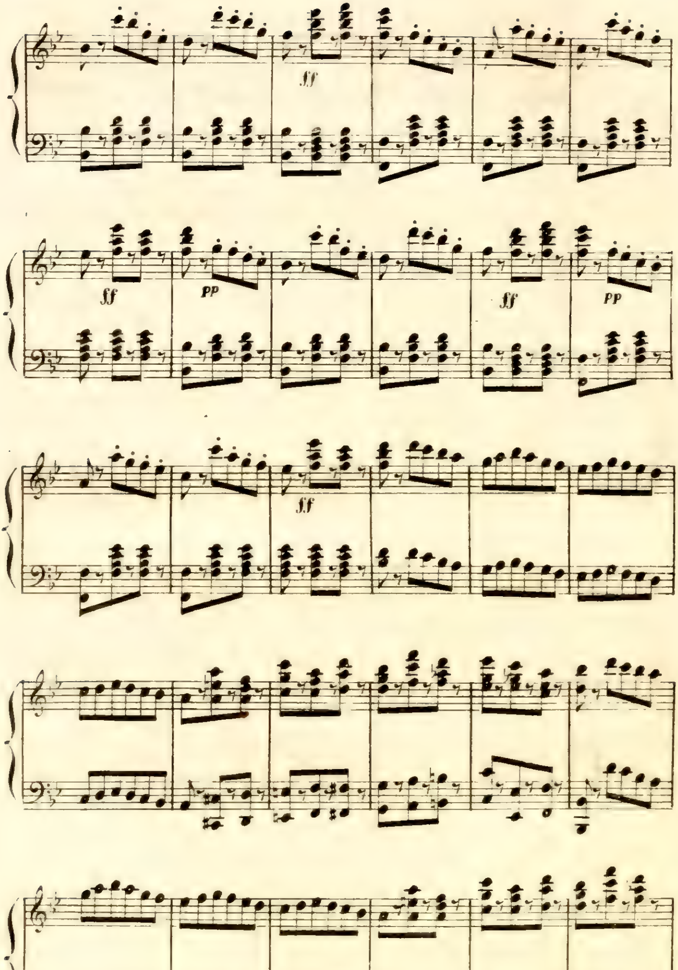

pp
p
rall:
più rall:
a tempo.
ff

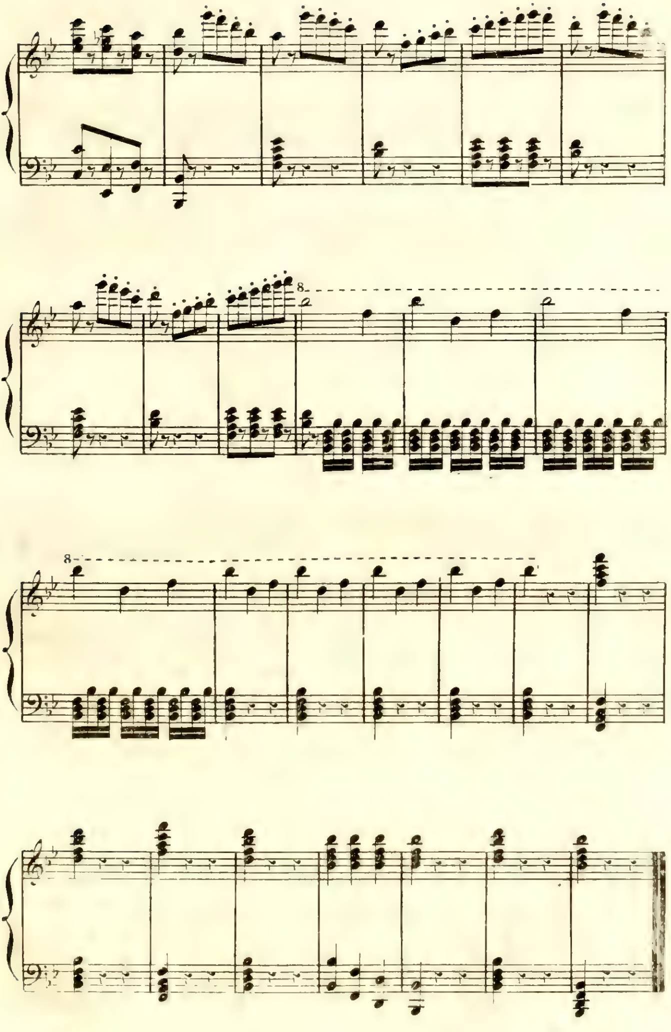

(Metr: 178 ♩)
Allegro
p
rall: e dim.
tr
1º Tempo.
pp
p
pp


tr
pp


pp
ff
ff
p

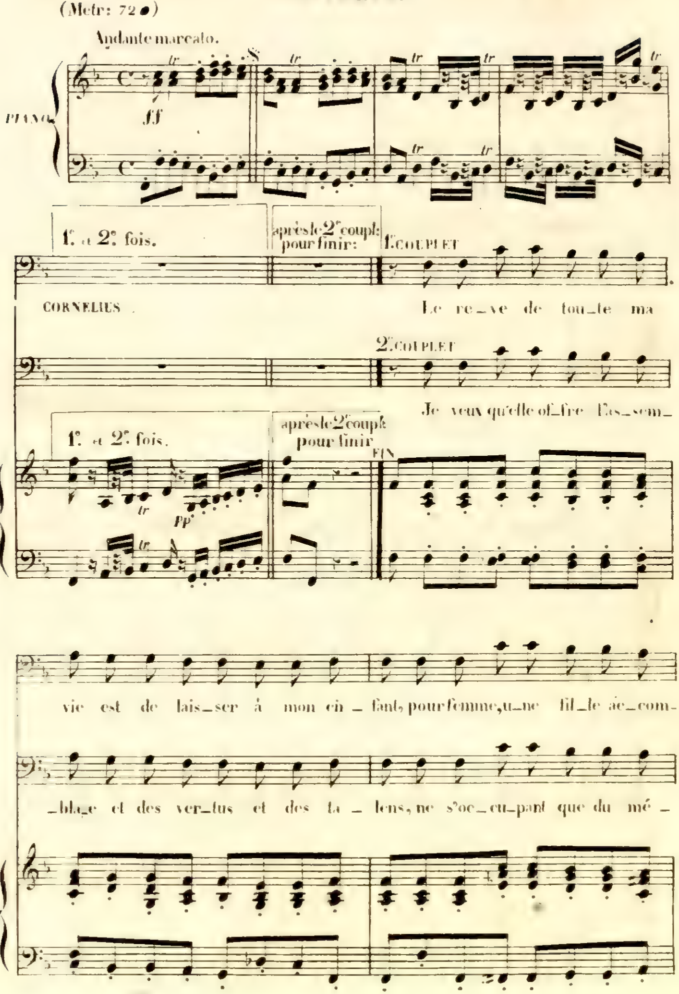

pp
p
pp
ff pp
più mosso

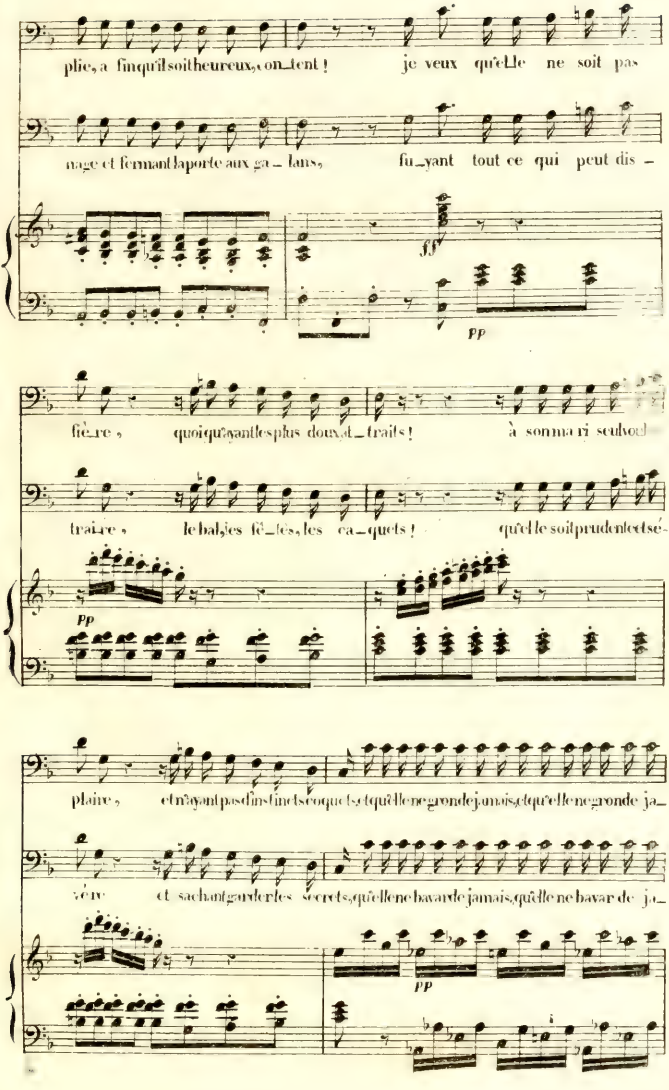

ff
ff
pp
ff
pp
ff

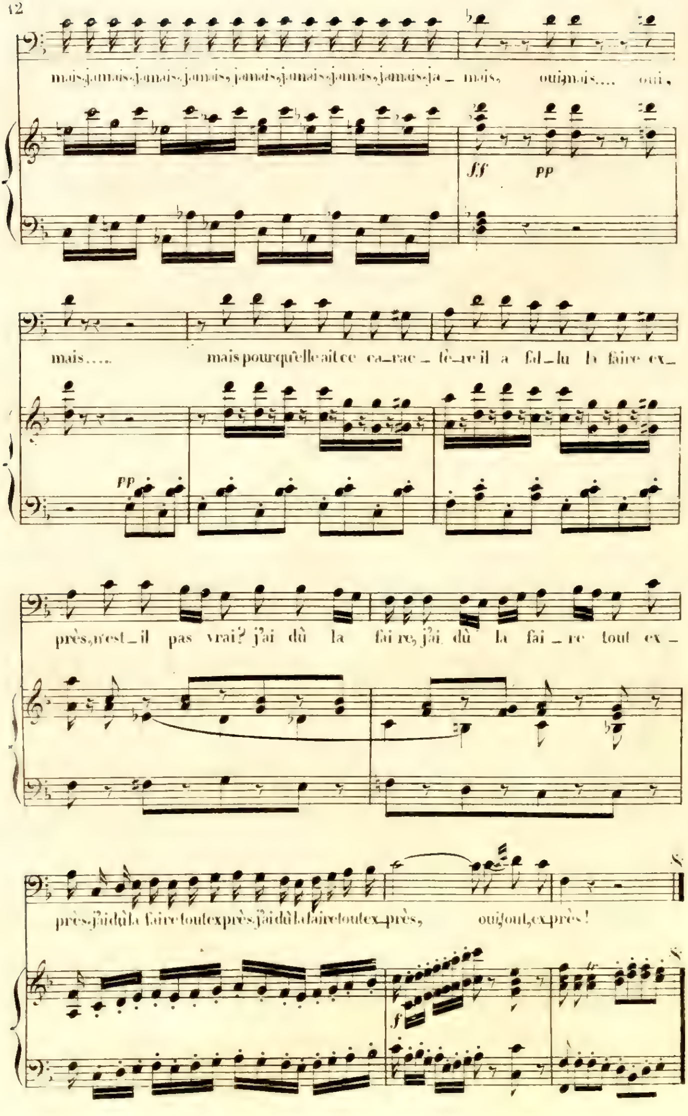

8
8

## N°. 1.

## COUPLETS.


(Metr: 72 ♩)
Andante marcato.
ff
PIANO
1e et 2e fois.
après le 2e coupl: pour finir:
1er COUPLET
CORNELIUS.
Le re_ve de tou_te ma
2e COUPLET
Je veux qu'elle of_fre l'as_sem_
1e et 2e fois.
pp
après le 2e coupl: pour finir
FIN
vie est de lais_ser à mon en _ fant, pour femme, u_ne fil_le ac_com_
_bla_e et des ver_tus et des ta _ lens, ne s'oc_cu_pant que du mé _

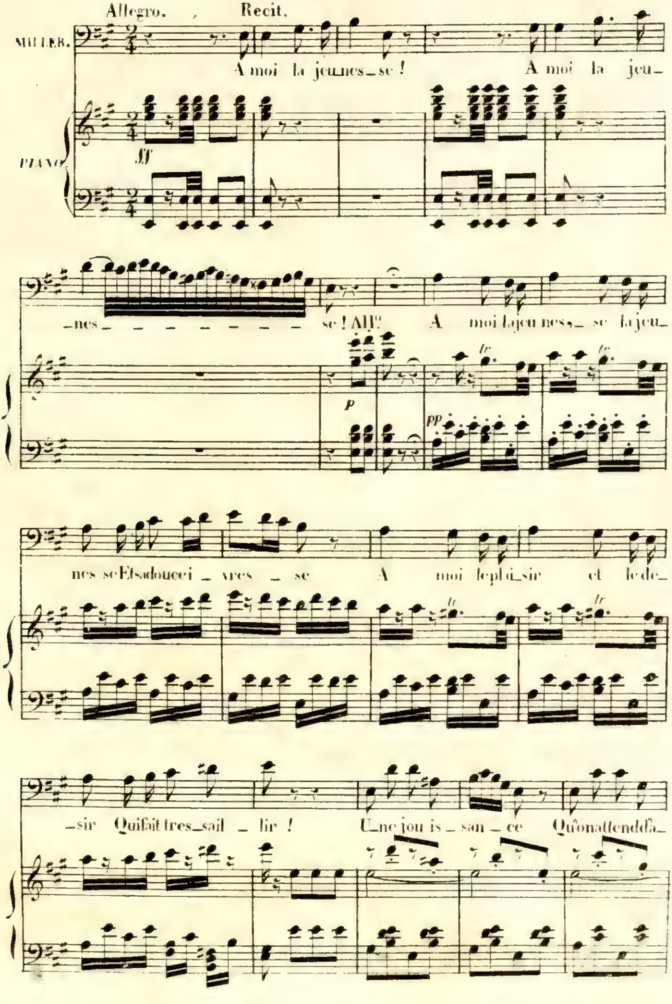

plie, a finqu'il soit heureux, con_tent ! je veux qu'elle ne soit pas
nage et fermant la porte aux ga _ lans, fu_yant tout ce qui peut dis _
ff
pp
fiè_re, quoiqu'ayant les plus doux at_traits ! à son ma ri seul voul
trai_re, le bal, les fê_tes, les ca_quets ! qu'elle soit prudente et sé-
pp
plaire, et n'ayant pas d'instincts coquets, et qu'elle ne gronde jamais, et qu'elle ne gronde ja_
vère et sachant garder les secrets, qu'elle ne bavarde jamais, qu'elle ne bavar de ja_
pp

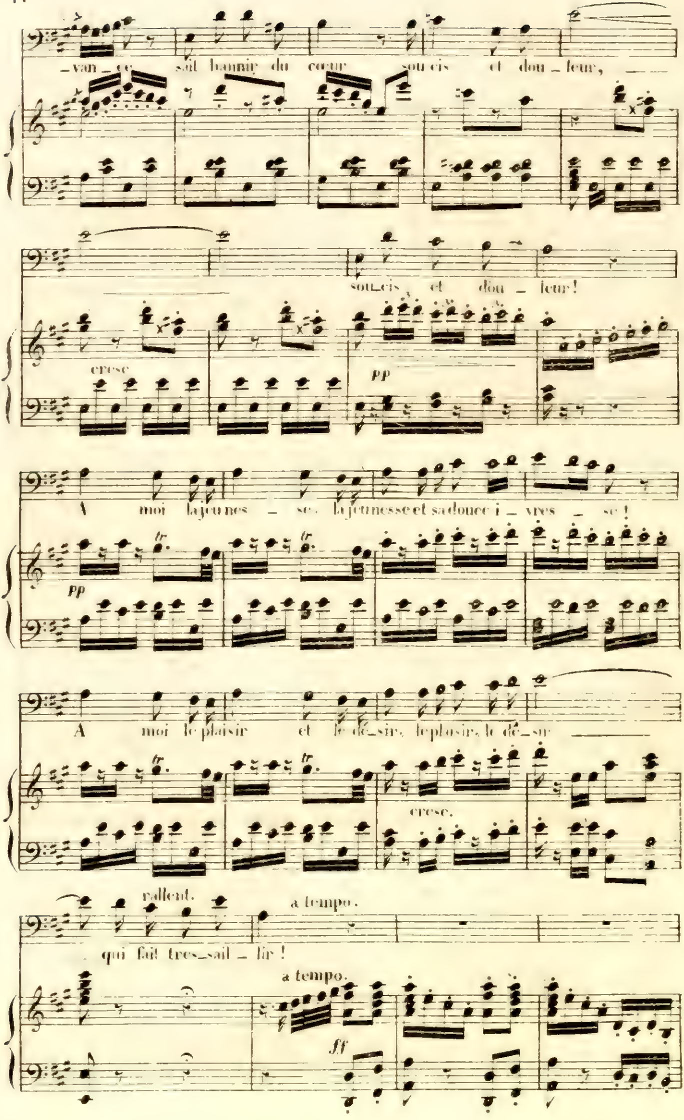

mais, jamais, jamais, jamais, jamais, jamais, jamais, jamais, ja _ mais, oui, mais.... oui,
mais.... mais pourqu'elle ait ce ca_rac _ tè_re il a fal_lu la faire ex_
près, n'est_il pas vrai? j'ai dû la fai re, j'ai dû la fai _ re tout ex _
près, j'ai dû la faire tout exprès, j'ai dû la faire tout ex_près, oui, tout, ex_près!
ff
pp
pp
f

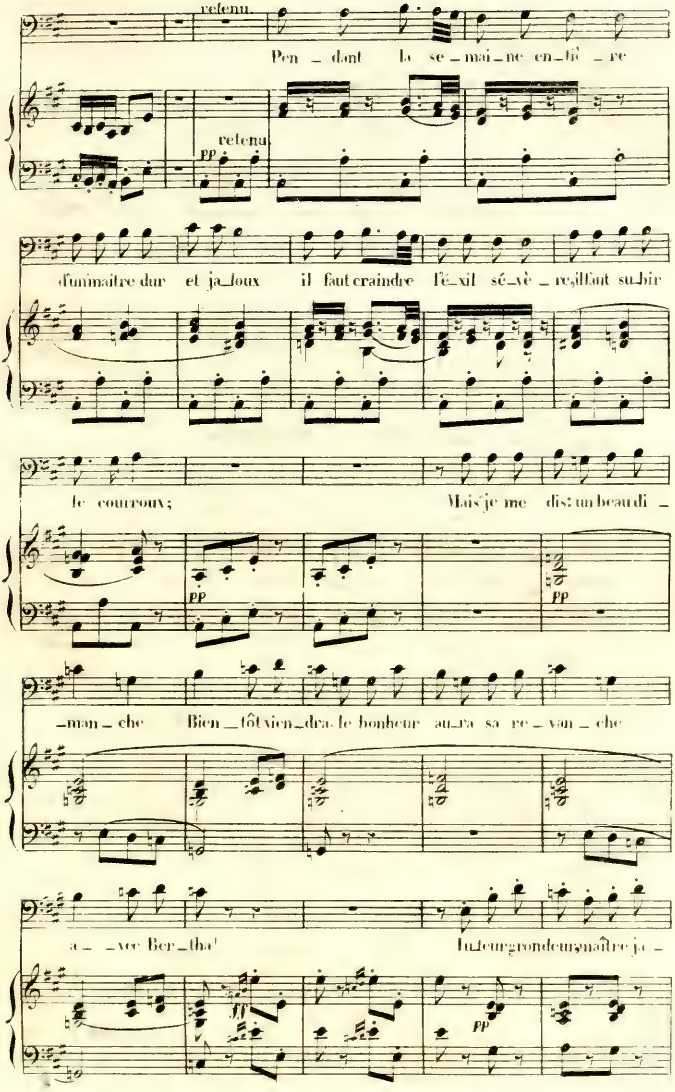
## N° 2.

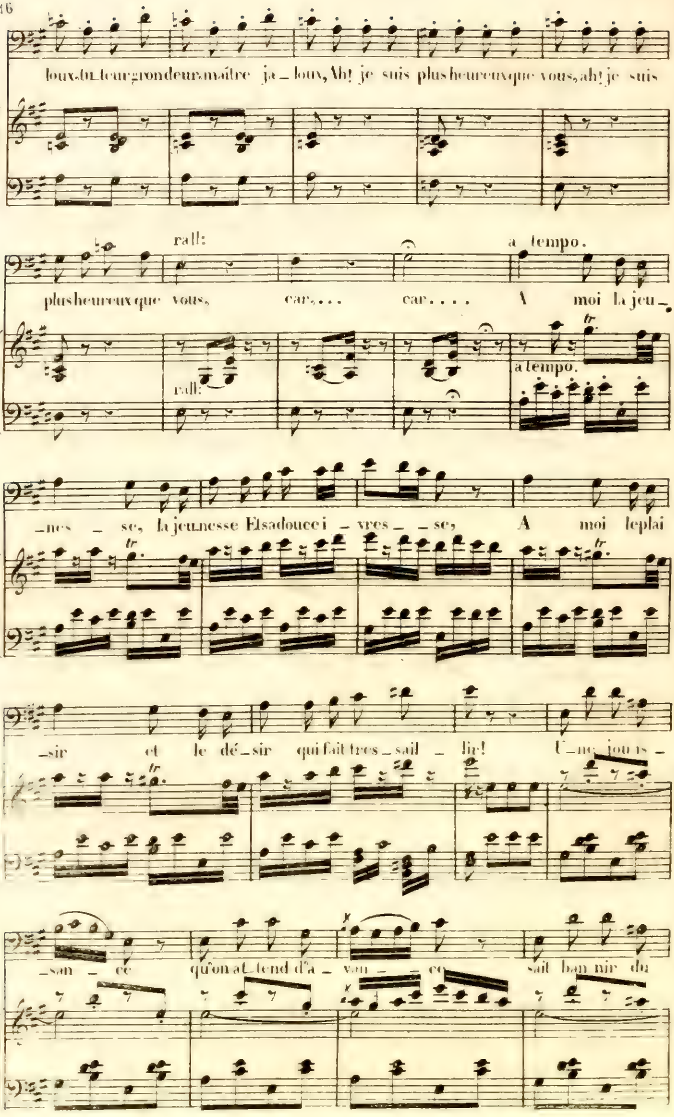
(Metr: 112 ♩)

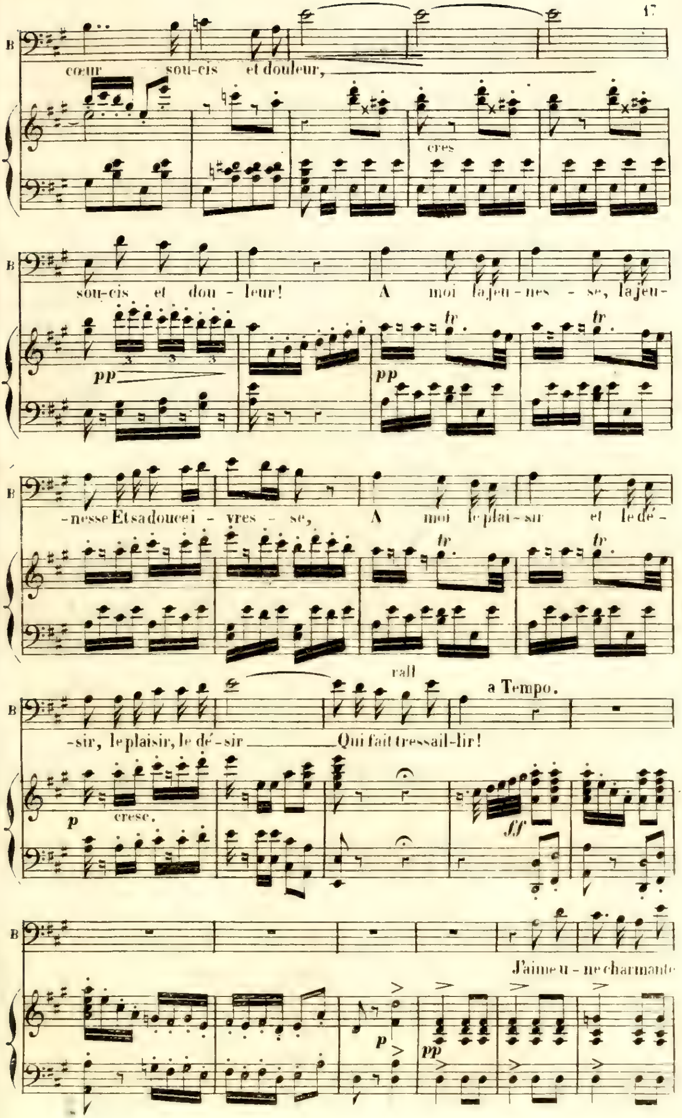
## AIR.

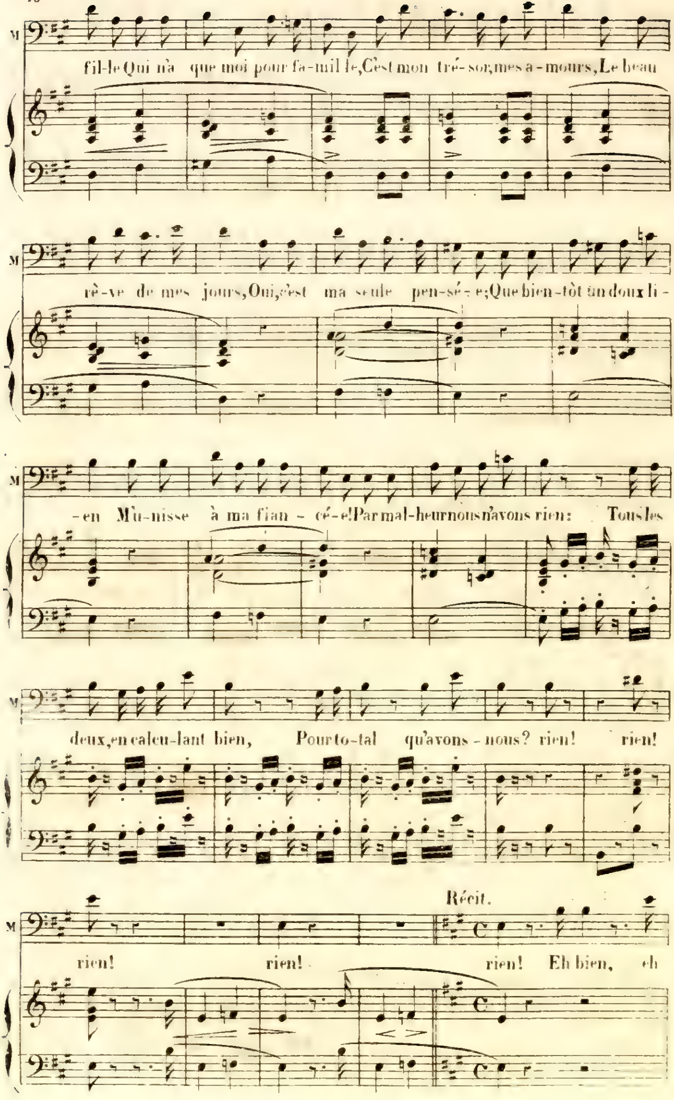


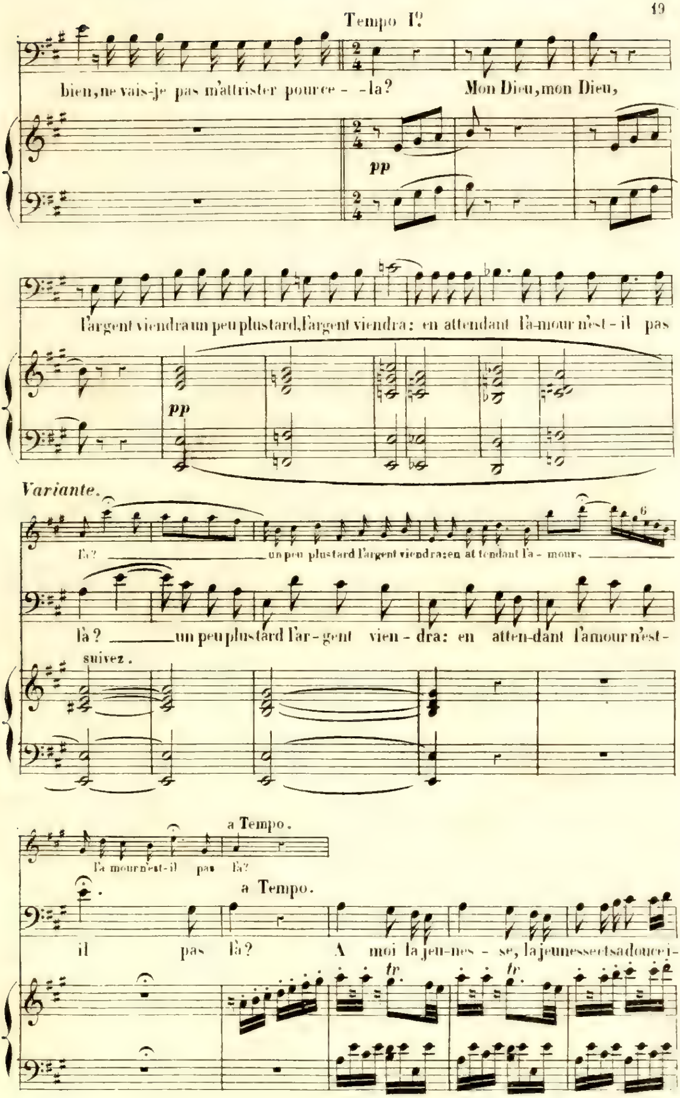

-van-ce sait bannir du cœur sou-cis et dou-leur,
cresc.
sou-cis et dou-leur!
pp
A moi la jeu-nes-se, la jeunesse et sa douce i-vres-se!
pp
tr.
A moi le plaisir et le dé-sir, le plaisir, le dé-sir
cresc.
rallent.
a tempo.
qui fait tres-sail-lir!
a tempo.
ff

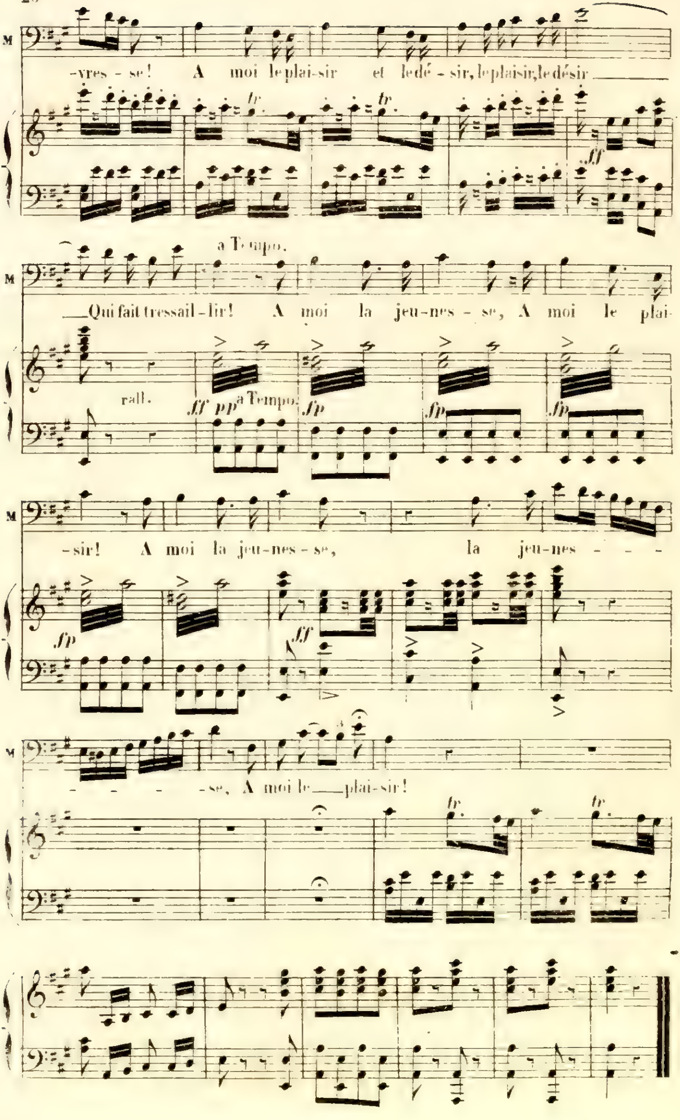

retenu.
Pen _ dant la se _ mai _ ne en _ tiè _ re
retenu
pp
d'un maitre dur et ja_loux il faut craindre l'é_xil sé_vè _ re, il faut su_bir
le courroux;
Mais je me dis: un beau di _
pp
_man _ che Bien _ tôt vien_dra le bonheur au_ra sa re _ van _ che
a _ _vec Ber_tha!
Tu teur grondeur, maître ja _
ff
pp


loux,tu_teur grondeur, maître ja_loux, Ah! je suis plus heureux que vous, ah! je suis
rall:
a tempo.
plus heureux que vous, car,... car.... A moi la jeu_
a tempo.
rall:
_nes _ se, la jeunesse Et sa douce i _ vres _ _ se, A moi le plai
_sir et le dé_sir qui fait tres_sail _ lir! U_ne jou is _
_san _ ce qu'on at_tend d'a _ van _ _ ce sait ban nir du

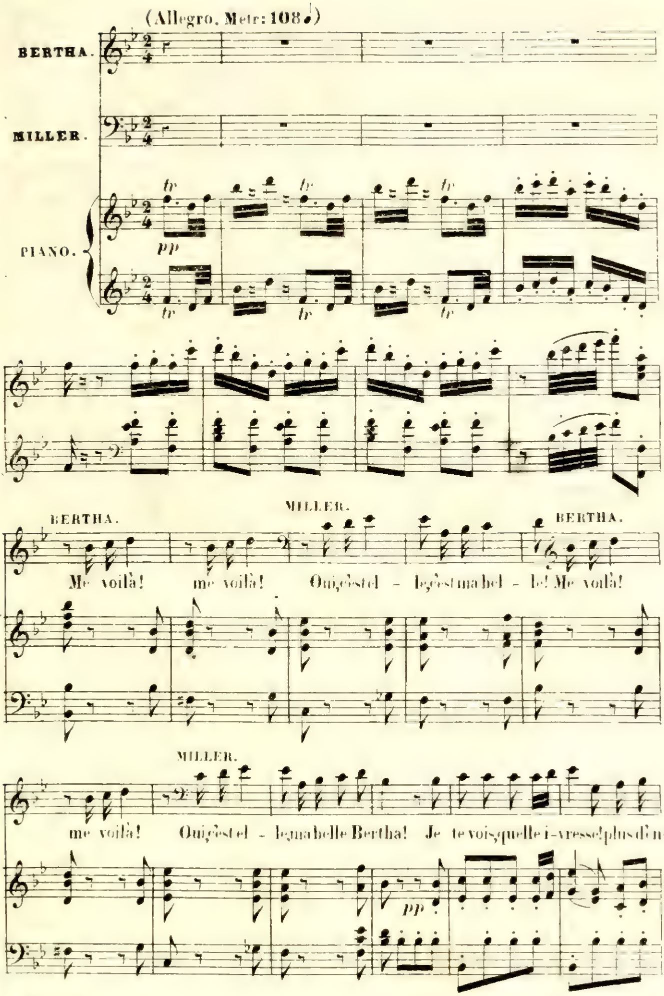

cœur sou-cis et douleur,
cres
sou-cis et dou - leur!
A moi la jeu - nes - se, la jeu-
pp
pp
tr
-nesse Et sa douce i - vres - se,
A moi le plai - sir et le dé -
tr
rall
a Tempo.
-sir, le plaisir, le dé - sir Qui fait tressail-lir!
p
cresc.
ff
J'aime u - ne charmante
p
pp

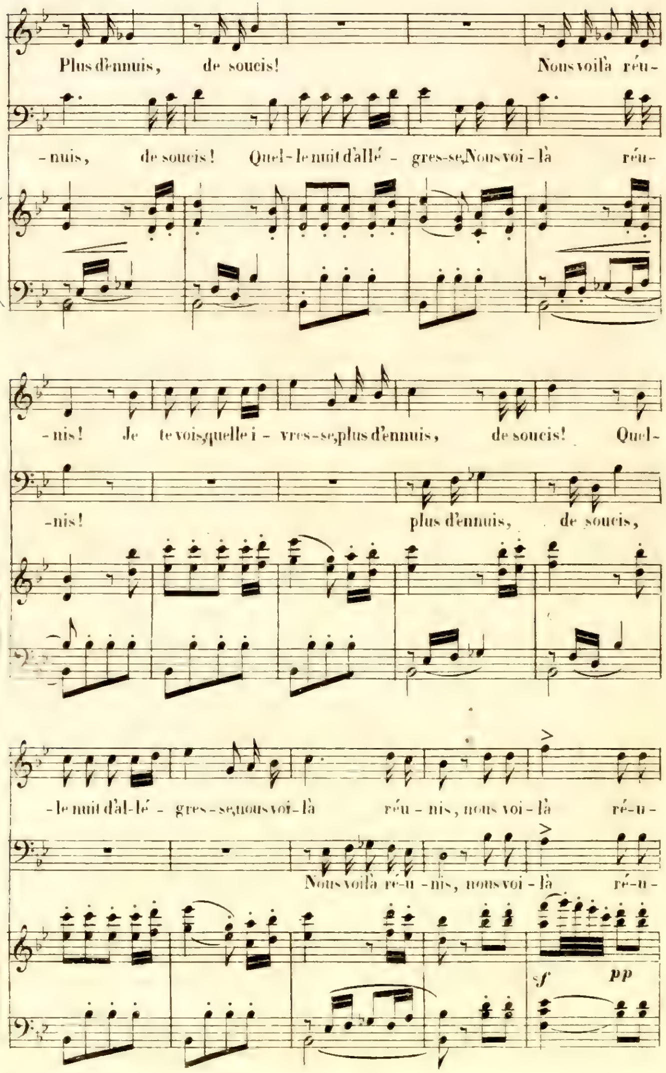

M
fil-le Qui n'a que moi pour fa-mil-le, C'est mon tré-sor, mes a-mours, Le beau
rê-ve de mes jours, Oui, c'est ma seule pen-sé-e; Que bien-tôt un doux li-
-en M'u-nisse à ma fian-cé-e! Par mal-heur nous n'avons rien: Tous les
deux, en calcu-lant bien, Pour to-tal qu'avons-nous? rien! rien!
rien! rien! rien! Eh bien, eh
Récit.

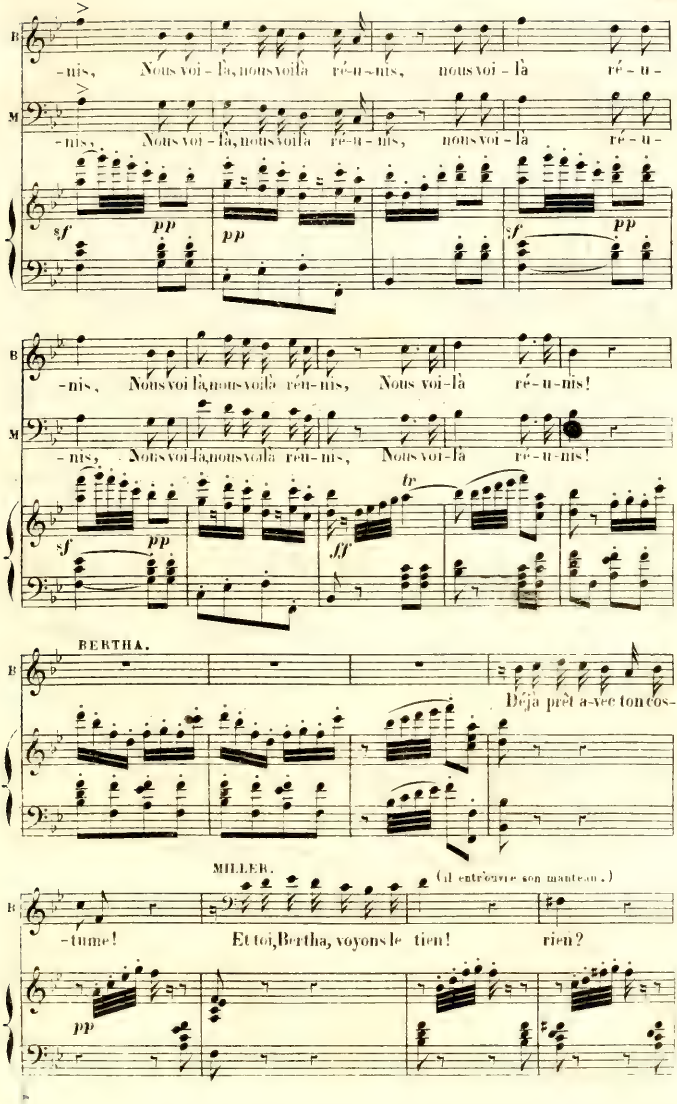

Tempo I°.
bien, ne vais-je pas m'attrister pour ce - - la? Mon Dieu, mon Dieu,
pp
l'argent viendra un peu plus tard, l'argent viendra: en attendant l'a-mour n'est - il pas
pp
Variante.
l'a? un peu plus tard l'argent viendra: en at tendant l'a - mour,
là? un peu plus tard l'ar - gent vien - dra: en atten-dant l'amour n'est -
suivez.
a Tempo.
l'a-mour n'est-il pas là?
a Tempo.
il pas là? A moi la jeu-nes - se, la jeunesse et sa douce i-
tr
tr

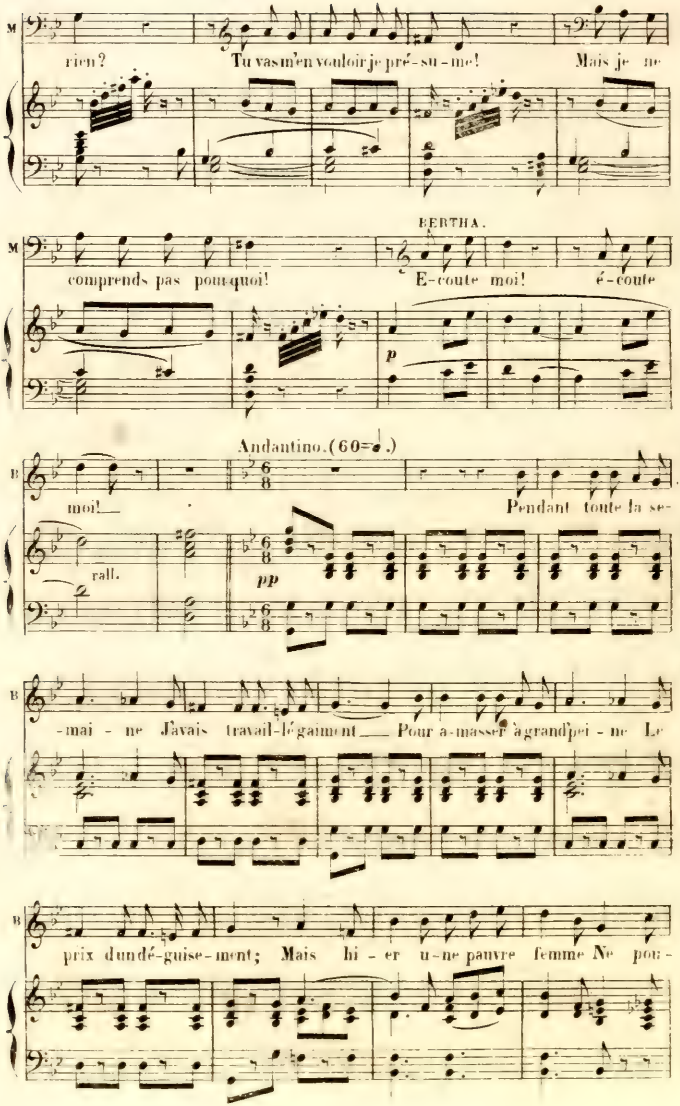

M
-vres - se! A moi le plai-sir et le dé - sir, le plaisir, le désir
tr.
tr.
ff
a Tempo.
Qui fait tressail - lir! A moi la jeu-nes - se, A moi le plai-
rall.
ff pp a Tempo.
fp
-sir! A moi la jeu-nes - se, la jeu-nes - - -
ff
- - - - -se, A moi le plai-sir!
tr.

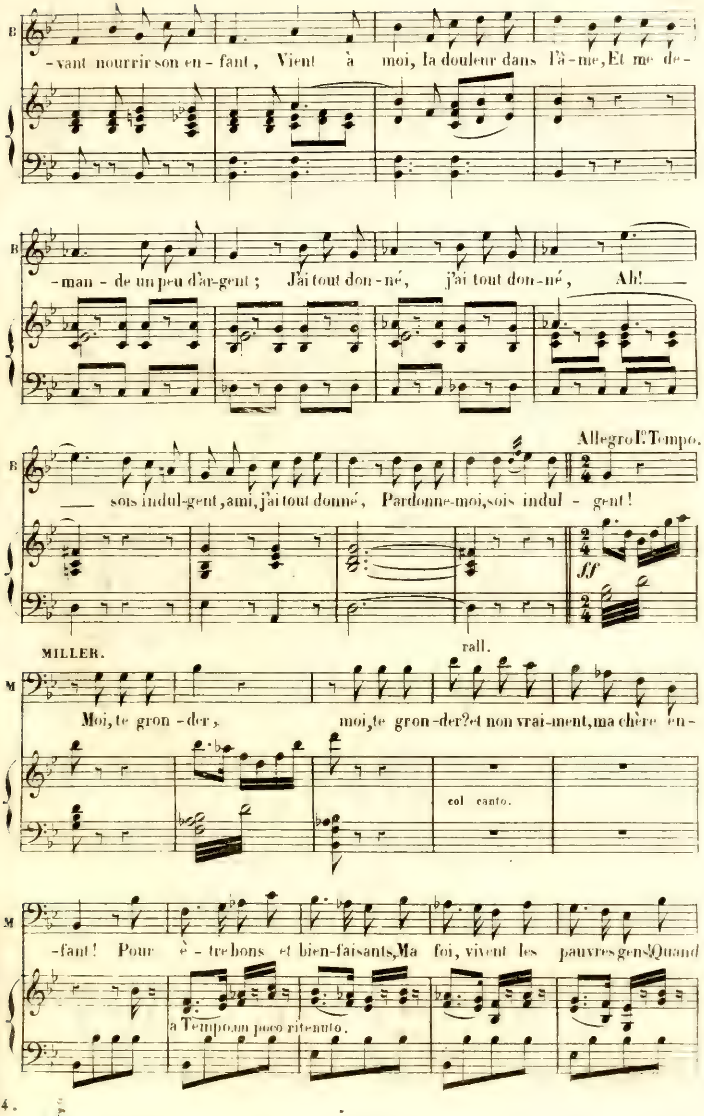
## N° 3. DUO.

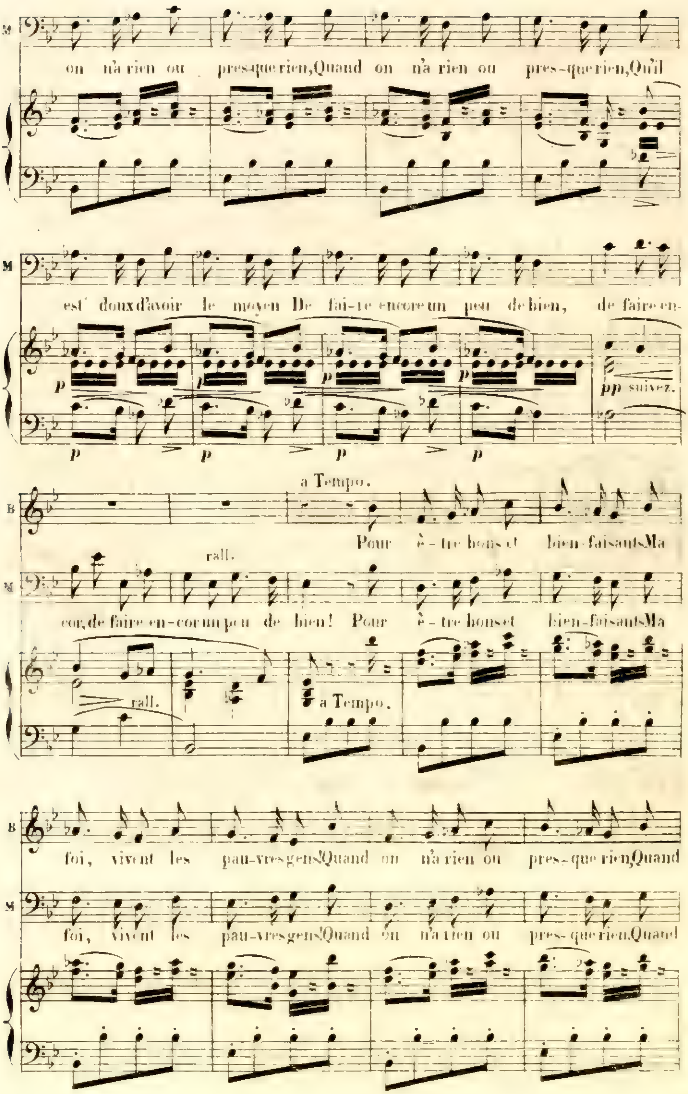

(Allegro. Metr: 108 ♩)
BERTHA.
MILLER.
PIANO.
tr
pp
BERTHA.
MILLER.
BERTHA.
Me voilà! me voilà! Oui, c'est el - le, c'est ma bel - le! Me voilà!
MILLER.
me voilà! Oui, c'est el - le, ma belle Bertha! Je te vois, quelle i - vresse! plus d'in-
pp

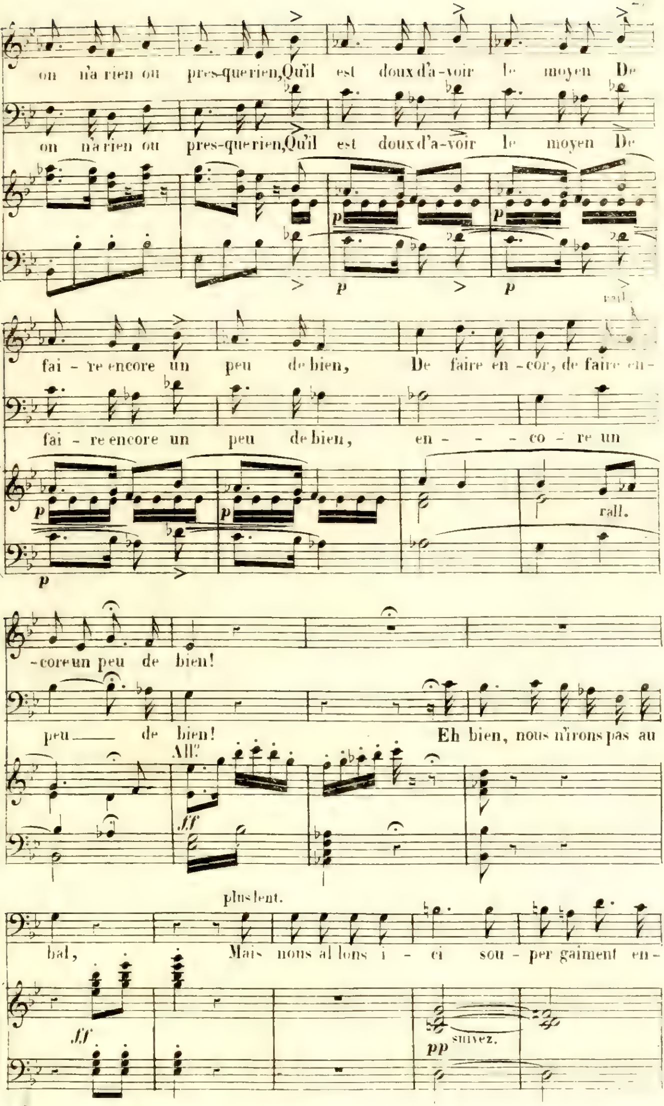

Plus d'ennuis, de soucis! Nous voilà réu-
-nuis, de soucis! Quel-le nuit d'allé - gres-se, Nous voi - là réu-
-nis! Je te vois, quelle i - vres-se, plus d'ennuis, de soucis! Quel-
-nis! plus d'ennuis, de soucis,
-le nuit d'al-lé - gres-se, nous voi-là réu - nis, nous voi - là ré-u-
Nous voilà ré-u - nis, nous voi - là ré-u-
sf
pp

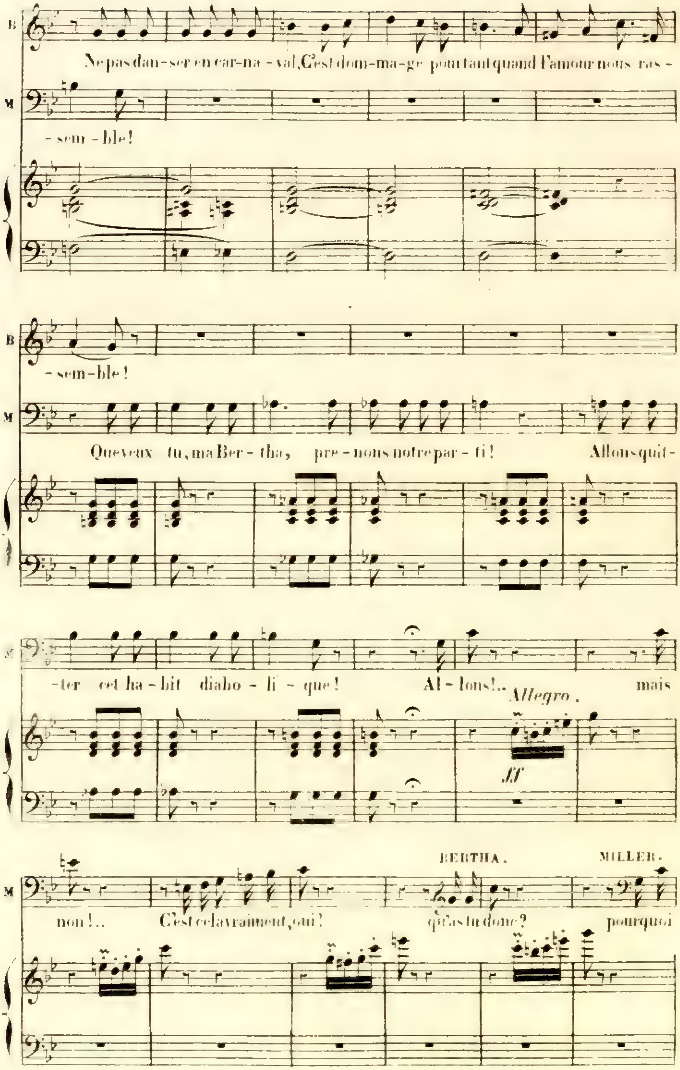

B
-nis, Nous voi-là, nous voilà ré-u-nis, nous voi-là ré-u-
M
-nis, Nous voi-là, nous voilà ré-u-nis, nous voi-là ré-u-
sf
pp
pp
sf
pp
B
-nis, Nous voi là, nous voilà réu-nis, Nous voi-là ré-u-nis!
M
-nis, Nous voi-là, nous voilà réu-nis, Nous voi-là ré-u-nis!
tr
sf
pp
ff
BERTHA.
B
Déjà prêt a-vec ton cos-
MILLER.
(il entr'ouvre son manteau.)
B
-tume!
Et toi, Bertha, voyons le tien!
rien?
pp

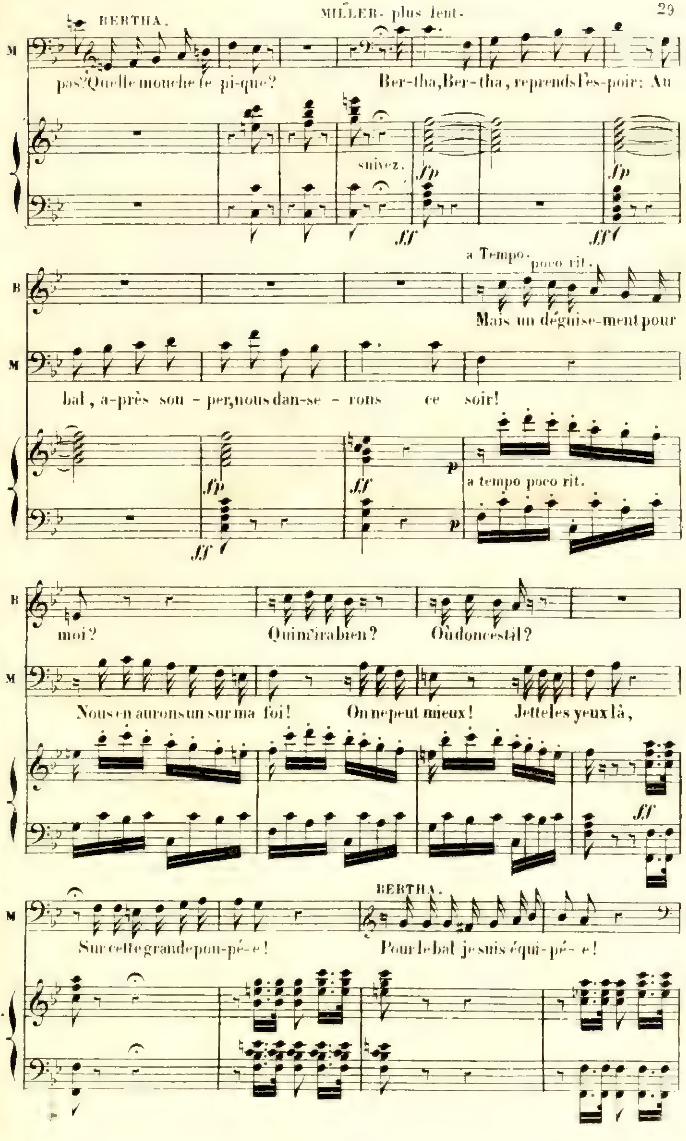

M
rien? Tu vas m'en vouloir je pré-su-me! Mais je ne
M
comprends pas pourquoi!
BERTHA.
E-coute moi! é-coute
p
Andantino. (60=♩.)
B
moi!
Pendant toute la se-
rall.
pp
B
-mai-ne J'avais travail-lé gaiment Pour a-masser à grand'pei-ne Le
B
prix d'un dé-guise-ment; Mais hi-er u-ne pauvre femme Ne pou-

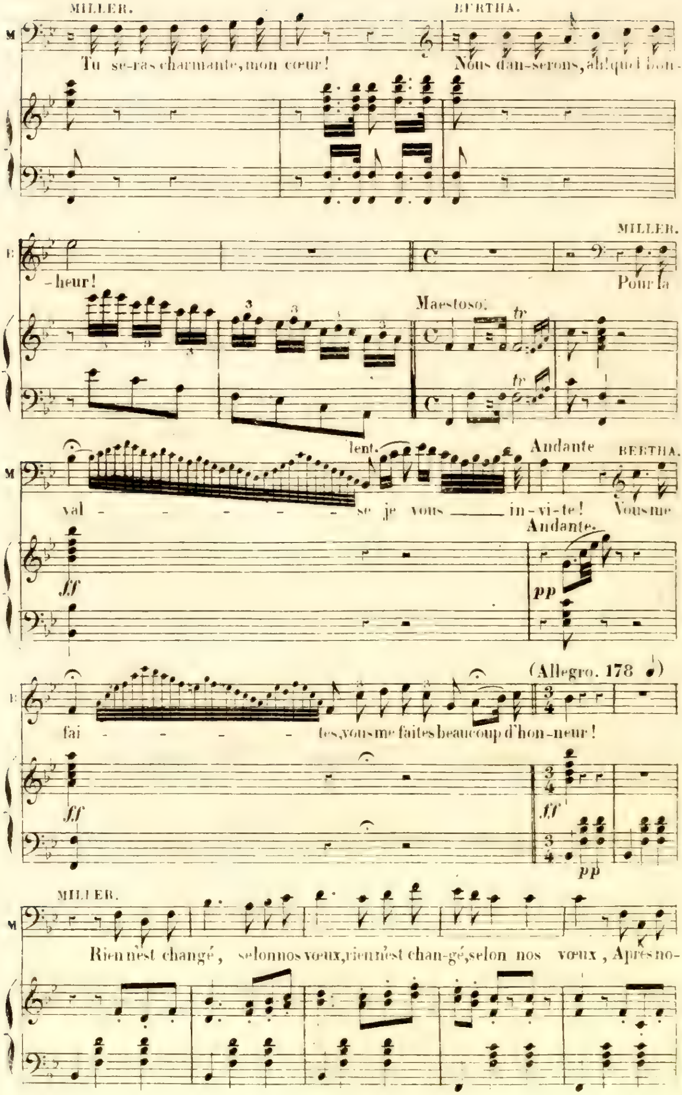

B
-vant nourrir son en - fant, Vient à moi, la douleur dans l'â-me, Et me de-
B
-man - de un peu d'ar-gent; J'ai tout don-né, j'ai tout don-né, Ah!
Allegro I.° Tempo.
B
sois indul-gent, ami, j'ai tout donné, Pardonne-moi, sois indul - gent!
ff
MILLER.
rall.
M
Moi, te gron - der, moi, te gron-der? et non vrai-ment, ma chère en-
col canto.
M
-fant! Pour ê - tre bons et bien-faisants, Ma foi, vivent les pauvres gens! Quand
a Tempo. un poco ritenuto.

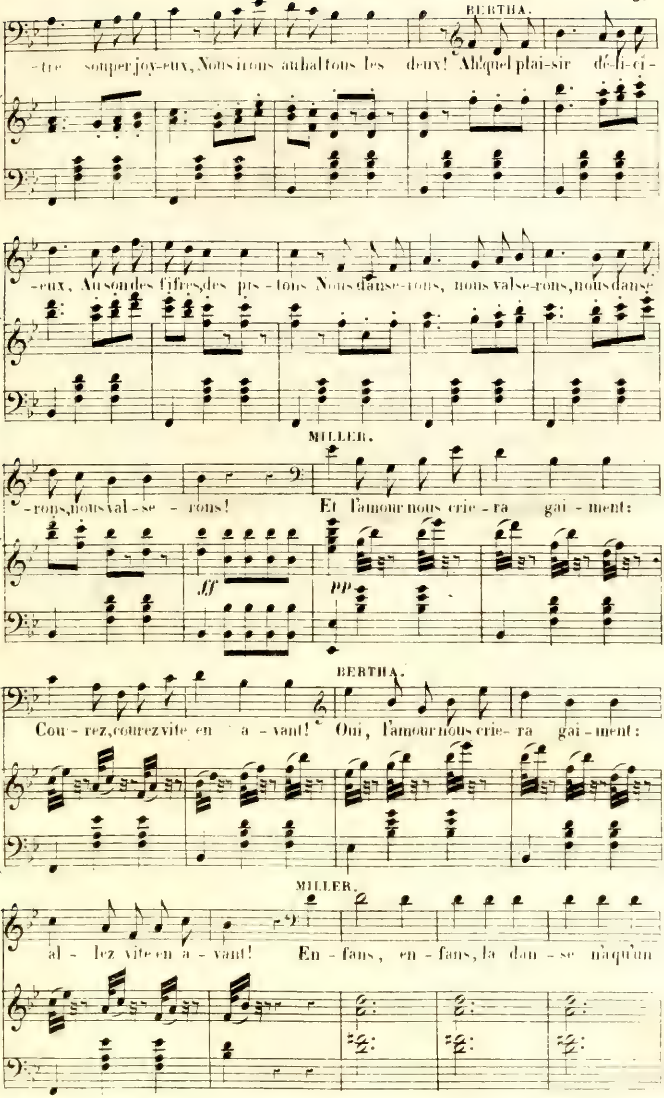

M
on n'a rien ou presque rien, Quand on n'a rien ou pres-que rien, Qu'il
M
est doux d'avoir le moyen De fai-re encore un peu de bien, de faire en-
p
pp suivez.
a Tempo.
B
Pour ê-tre bons et bien-faisants Ma
rall.
M
cor, de faire en-cor un peu de bien! Pour ê-tre bons et bien-faisants Ma
rall.
a Tempo.
B
foi, vivent les pau-vres gens! Quand on n'a rien ou pres-que rien, Quand
M
foi, vivent les pau-vres gens! Quand on n'a rien ou pres-que rien, Quand

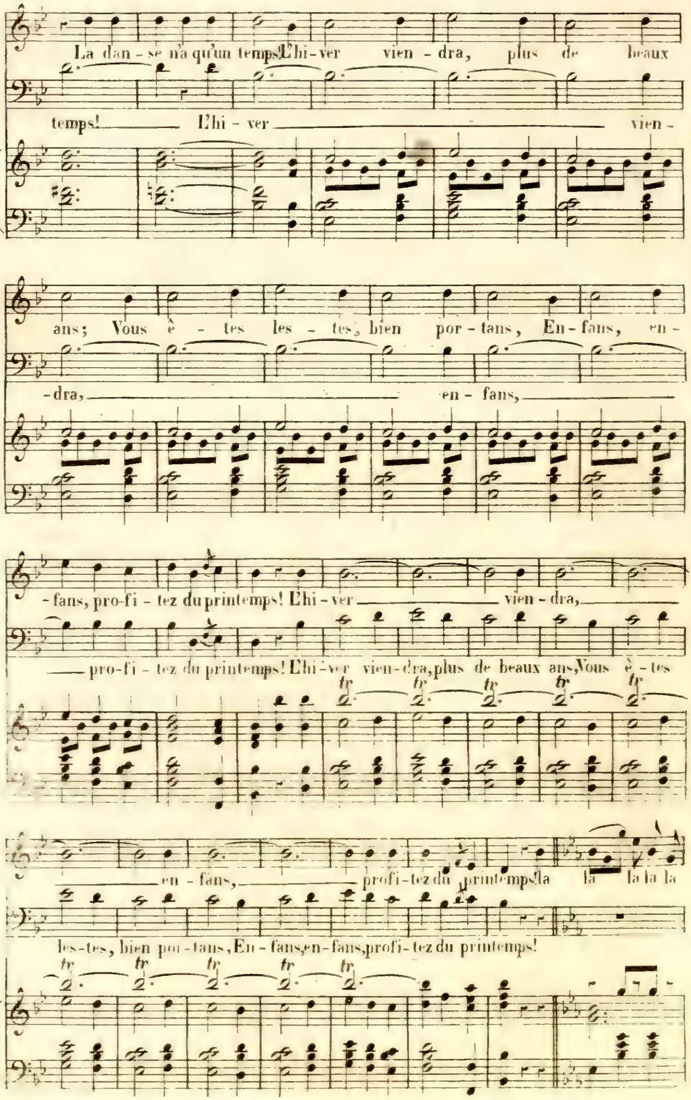

B
on n'a rien ou pres-que rien, Qu'il est doux d'a-voir le moyen De
M
on n'a rien ou pres-que rien, Qu'il est doux d'a-voir le moyen De
p
B
fai - re encore un peu de bien, De faire en - cor, de faire en -
M
fai - re encore un peu de bien, en - - - co - re un
p
rall.
B
- core un peu de bien!
M
peu de bien! Eh bien, nous n'irons pas au
All.º
ff
plus lent.
M
bal, Mais nous al lons i - ci sou - per gaiment en -
ff
pp
suivez.

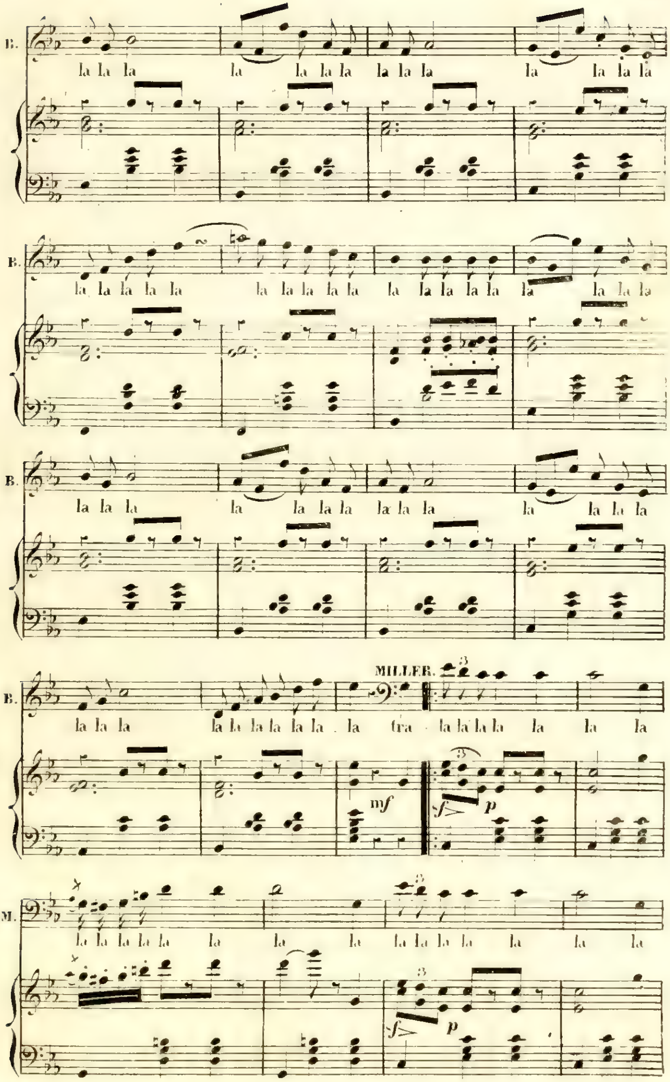

B
Ne pas dan-ser en car-na - val, C'est dom-ma-ge pourtant quand l'amour nous ras -
M
- sem - ble!
B
- sem-ble!
M
Que veux tu, ma Ber - tha, pre - nons notre par - ti! Allons quit-
M
-ter cet ha - bit diabo - li - que! Al - lons!.. mais
Allegro.
ff
M
non!.. C'est cela vraiment, oui! qu'as tu donc? pourquoi
BERTHA.
MILLER.

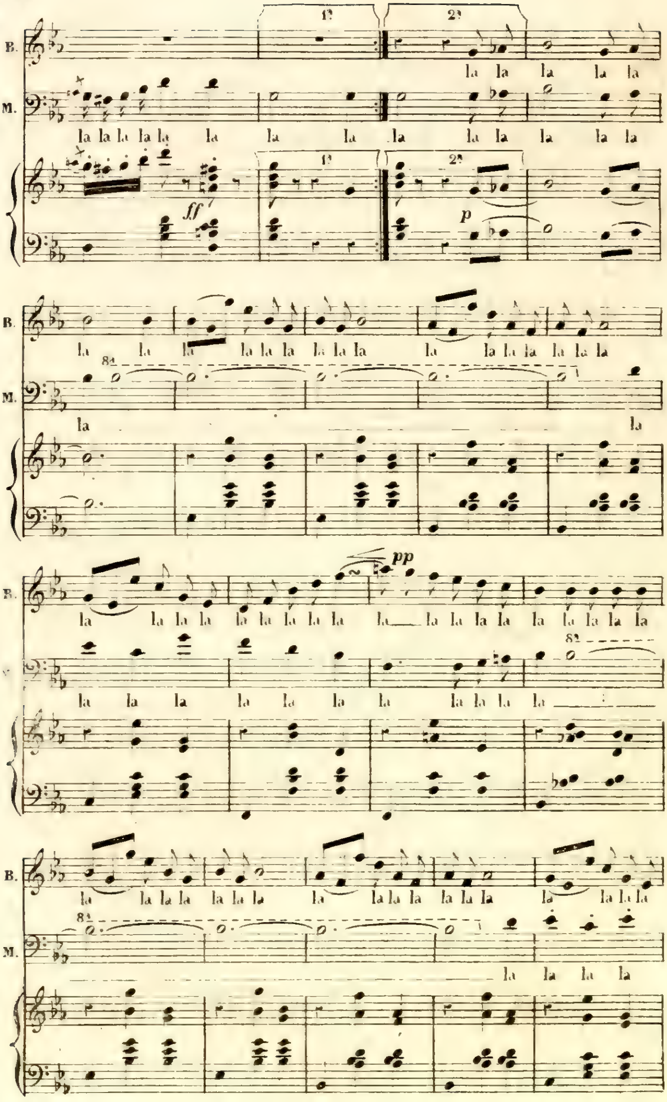

BERTHA.
MILLER. plus lent.
M
pas? Quelle mouche te pi-que?
Ber-tha, Ber-tha, reprends l'es-poir: Au
suivez.
fp
ff
a Tempo. poco rit.
B
Mais un déguise-ment pour
M
bal, a-près sou - per, nous dan-se - rons ce soir!
p
a tempo poco rit.
B
moi?
Qui m'ira bien?
Où donc est-il?
M
Nous en aurons un sur ma foi!
On ne peut mieux!
Jette les yeux là,
ff
BERTHA.
M
Sur cette grande pou-pé-e!
Pour le bal je suis équi-pé-e!

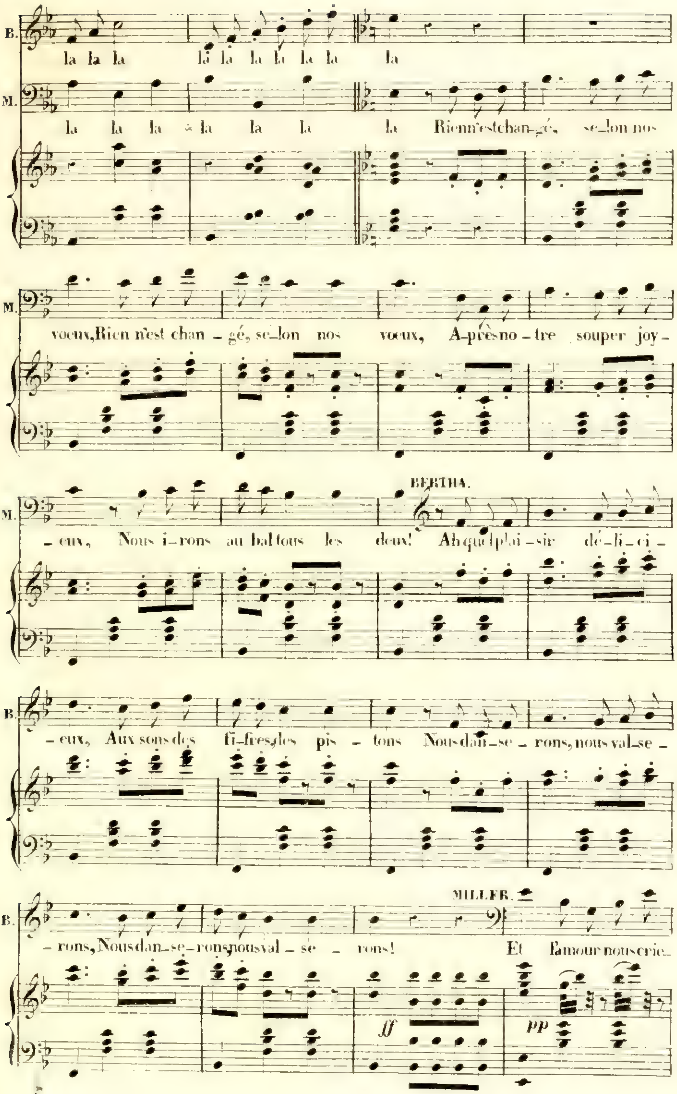

MILLER.
BERTHA.
M
Tu se-ras charmante, mon cœur!
Nous dan-serons, ah! quel bon-
E
-heur!
MILLER.
Pour la
Maestoso.
tr
val - - - - - - se je vous in-vi-te!
lent.
Andante
BERTHA.
Vous me
Andante.
ff
pp
fai - - - - - tes, vous me faites beaucoup d'hon-neur!
(Allegro. 178)
MILLER.
Rien n'est changé, selon nos vœux, rien n'est chan-gé, selon nos vœux, Après no-

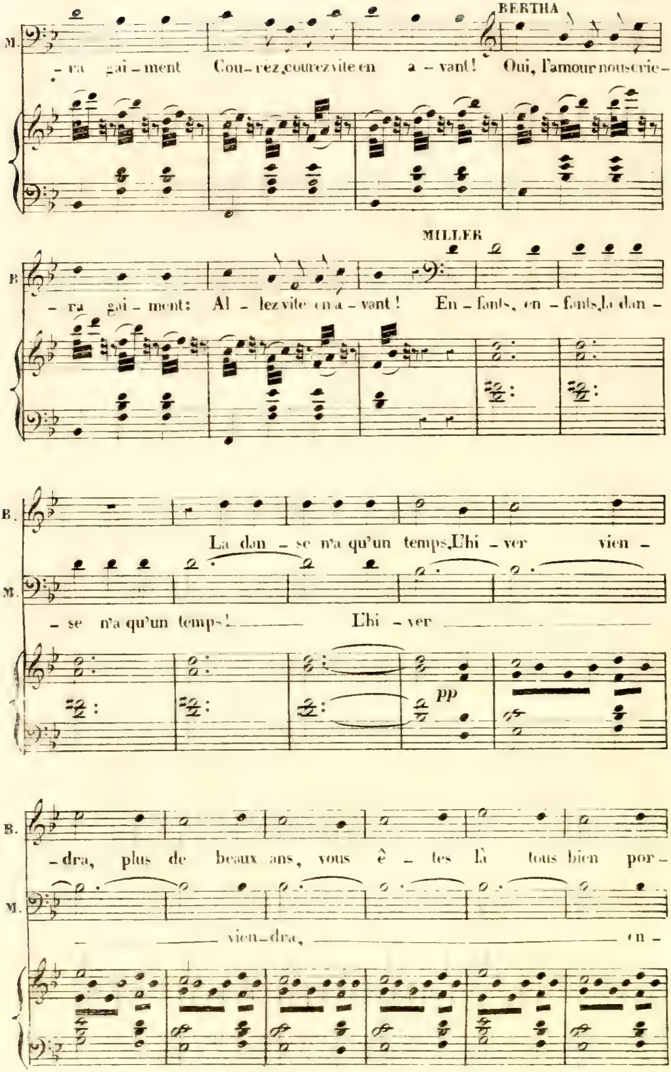

BERTHA.
M
-tre souper joy-eux, Nous irons au bal tous les deux! Ah! quel plai-sir dé-li-ci-
B
-eux, Au son des fifres, des pis-tons Nous danse-rons, nous valse-rons, nous danse
MILLER.
B
-rons, nous val-se-rons! Et l'amour nous crie-ra gai-ment:
ff
pp
BERTHA.
M
Cou-rez, courez vite en a-vant! Oui, l'amour nous crie-ra gai-ment:
MILLER.
B
al-lez vite en a-vant! En-fans, en-fans, la dan-se n'a qu'un

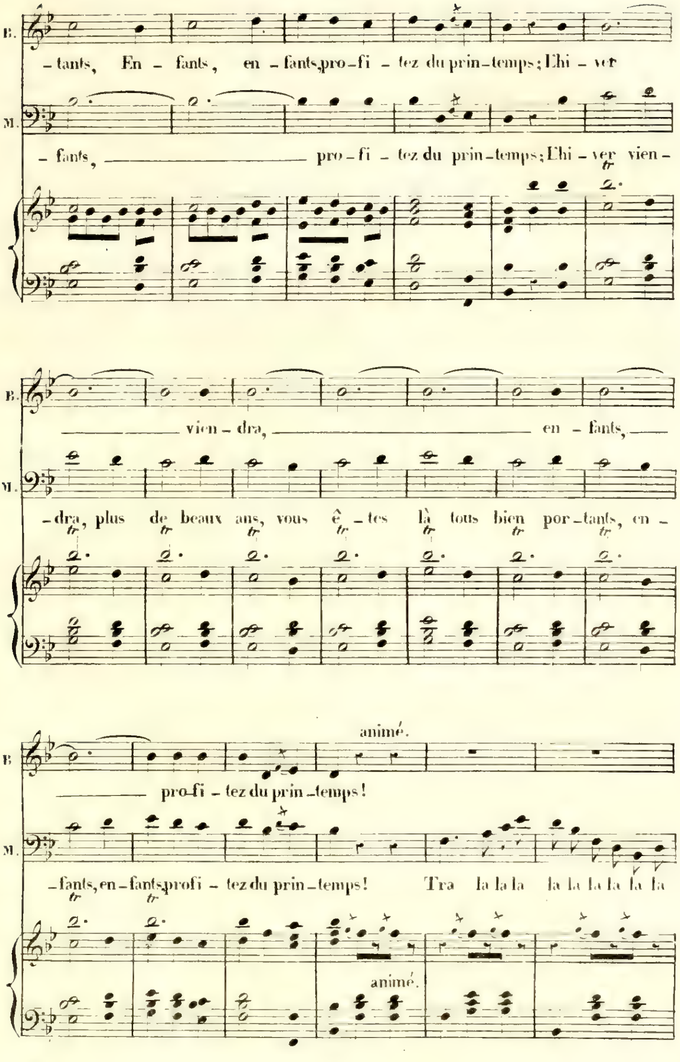

La dan - se n'a qu'un temps! L'hi - ver vien - dra, plus de beaux
temps! L'hi - ver vien -
ans; Vous ê - tes les - tes, bien por - tans, En - fans, en -
- dra, en - fans,
- fans, pro - fi - tez du printemps! L'hi - ver vien - dra,
pro - fi - tez du printemps! L'hi - ver vien - dra, plus de beaux ans, Vous ê - tes
en - fans, profi - tez du printemps! la la la la la
les - tes, bien por - tans, En - fans, en - fans, profi - tez du printemps!

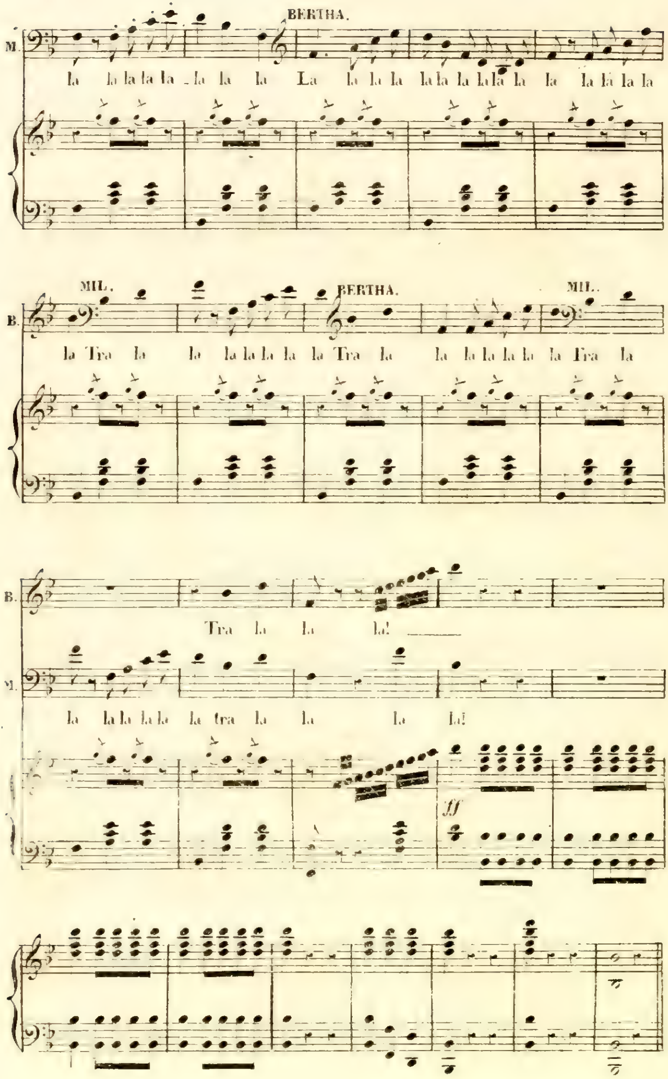

B.
la la la la la la la la la la la la la
B.
la la la la la la la la la la la la la la la la la la
B.
la la la la la la la la la la la la la
MILLER.
B.
la la la la la la la la la la tra - la la la la la la la
mf
f p
M.
la la la la la la la la la la la la la la la
f p


B.
M.
1ª
2ª
la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la
ff
p
la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la
8ª
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la
pp
8ª
la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la


B.
la la la la la la la la la la
M.
la la la la la la la Rien n'est chan_gé, se_lon nos
voeux, Rien n'est chan_gé, se_lon nos voeux, A_près no_tre souper joy_
_eux, Nous i_rons au bal tous les deux!
BERTHA.
Ah quel plai_sir dé_li_ci_
_eux, Aux sons des fi_fres, des pis_tons Nous dan_se_rons, nous val_se_
_rons, Nous dan_se_rons nous val_se_rons!
MILLER.
Et l'amour nous crie_
ff
pp

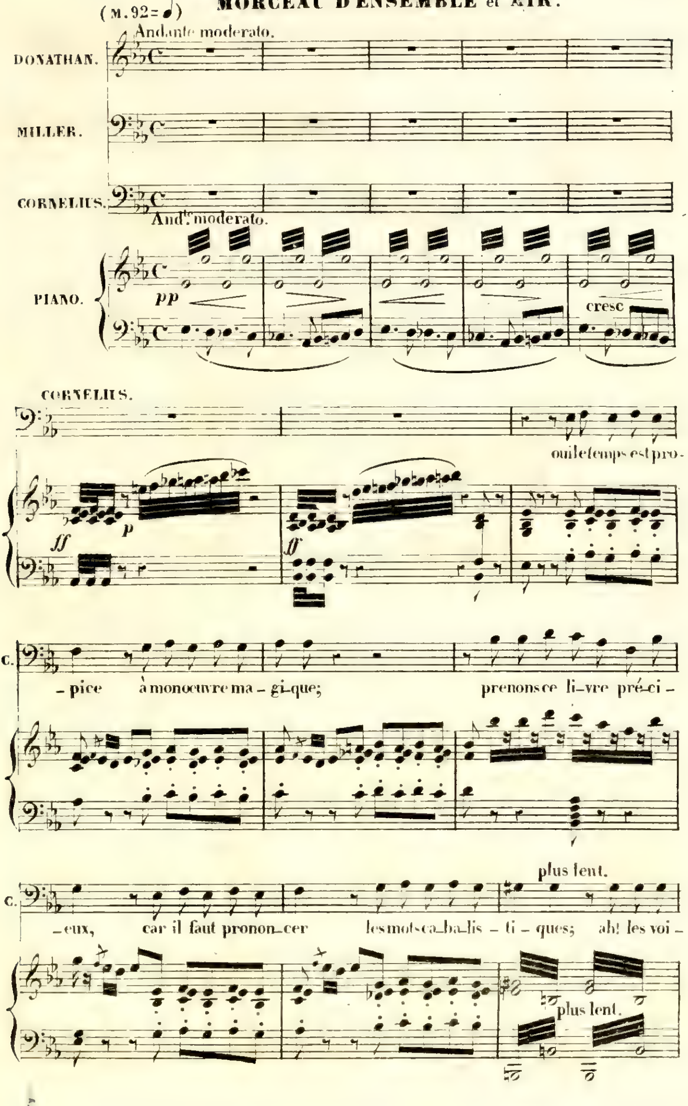

M.
BERTHA
-ra gai-ment Cou-rez,courez vite en a-vant! Oui, l'amour nous rie-
B.
MILLER
-ra gai-ment: Al-lez vite en a-vant! En-fants, en-fants, la dan-
B.
La dan-se n'a qu'un temps, L'hi-ver vien-
M.
-se n'a qu'un temps! L'hi-ver
pp
B.
-dra, plus de beaux ans, vous ê-tes là tous bien por-
M.
vien-dra,

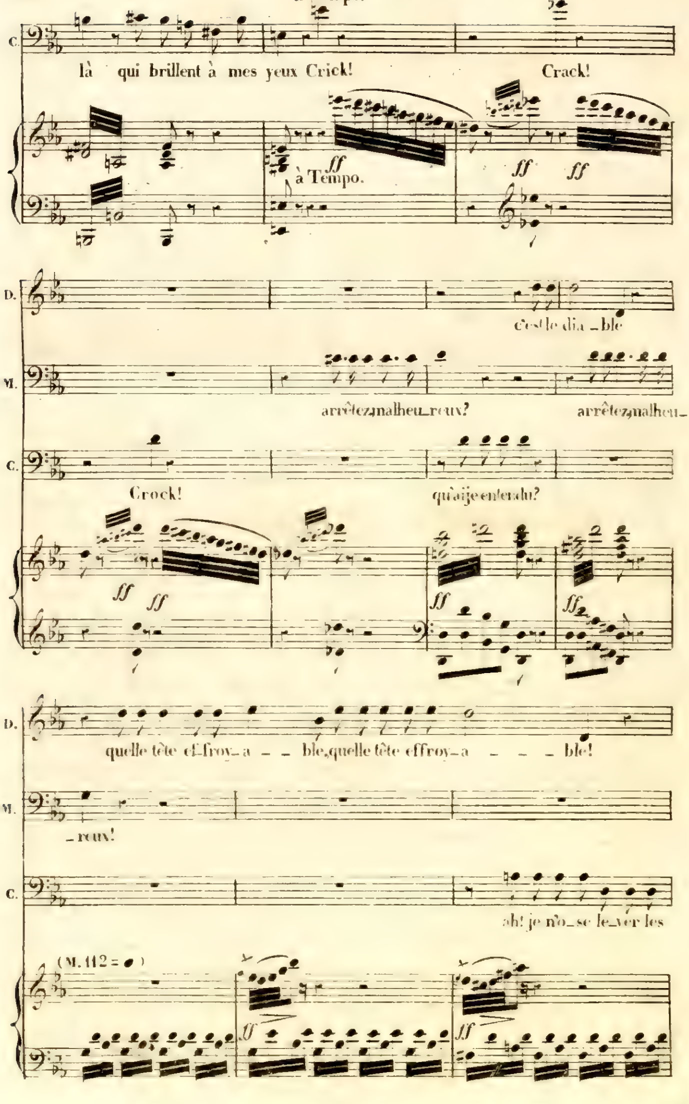

B.
-tants, En - fants, en - fants,pro-fi - tez du prin-temps; L'hi - ver
M.
-fants, pro-fi - tez du prin-temps; L'hi - ver vien-
tr
B.
vien - dra, en - fants,
M.
-dra, plus de beaux ans, vous ê - tes là tous bien por-tants, en -
tr
animé.
B
pro-fi - tez du prin-temps!
M.
-fants, en-fants profi - tez du prin-temps! Tra la la la la la la la la la
animé.

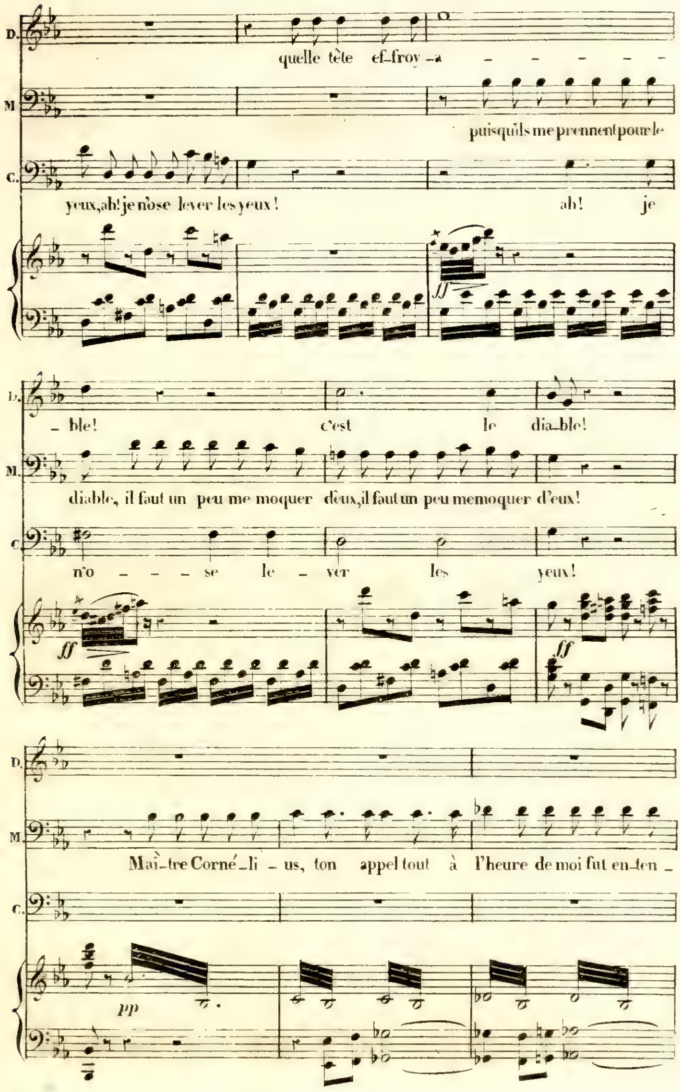

BERTHA.
M.
la la la la la la la la La la la la la la la la la la la la la la la
MIL.
BERTHA.
MIL.
B.
la Tra la la la la la la la Tra la la la la la la la Tra la
B.
Tra la la la!
M.
la la la la la la tra la la la la!
ff

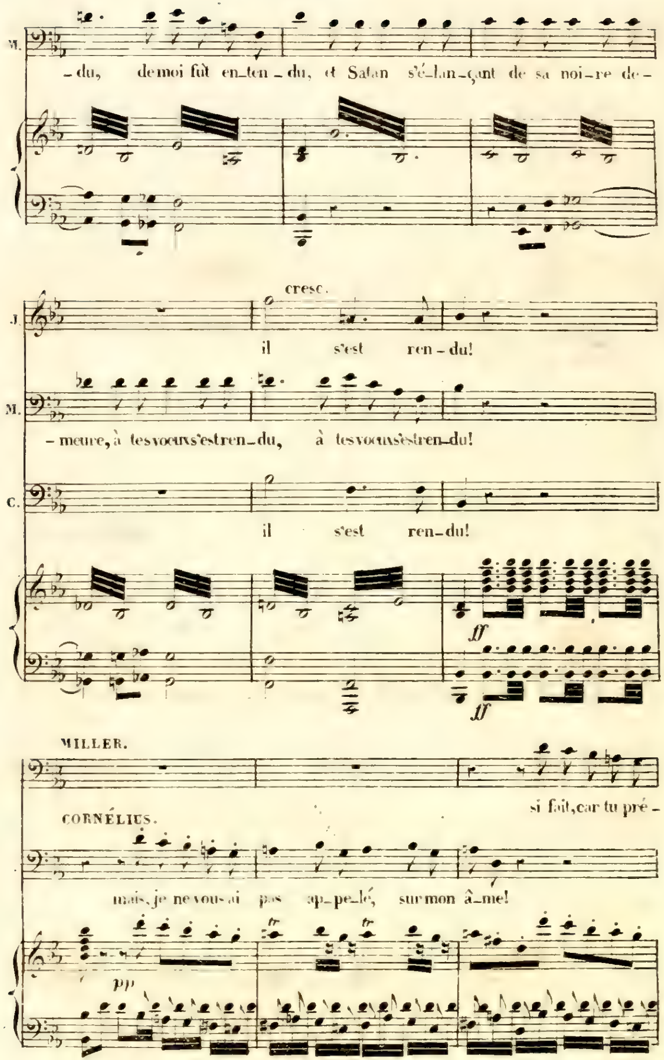
# N°. 4.

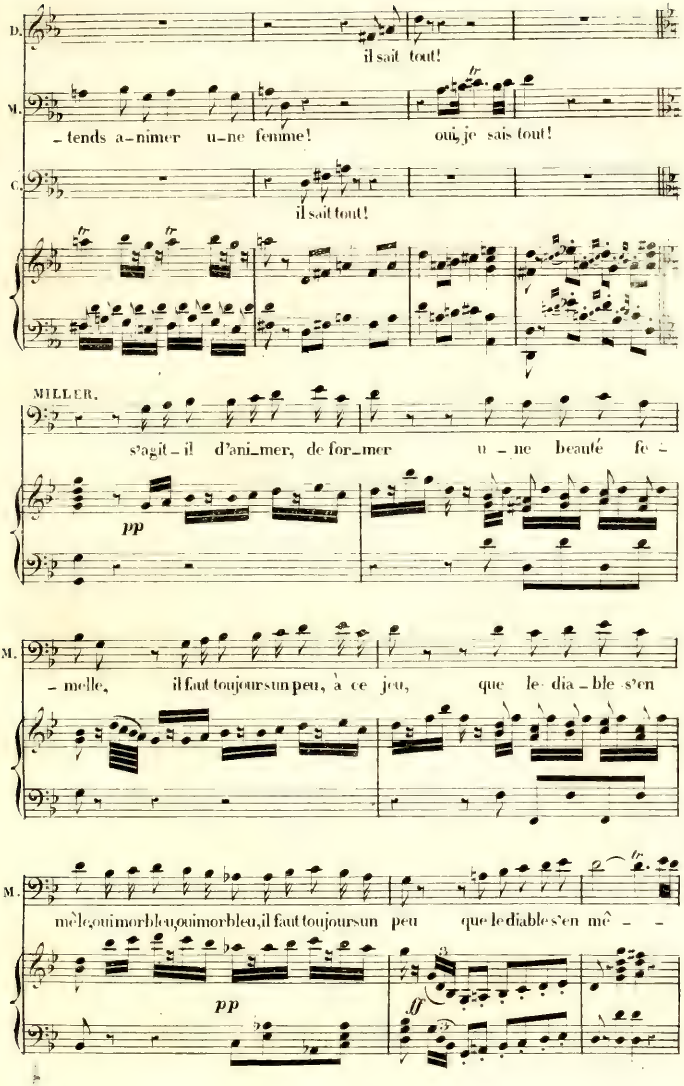
## MORCEAU D'ENSEMBLE et AIR.

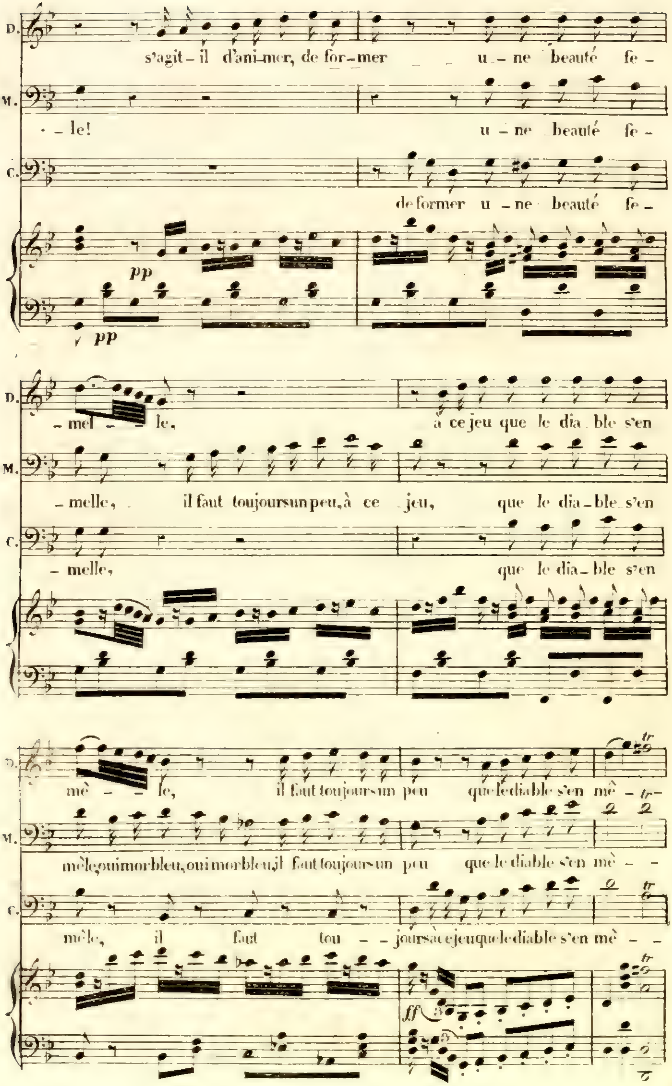


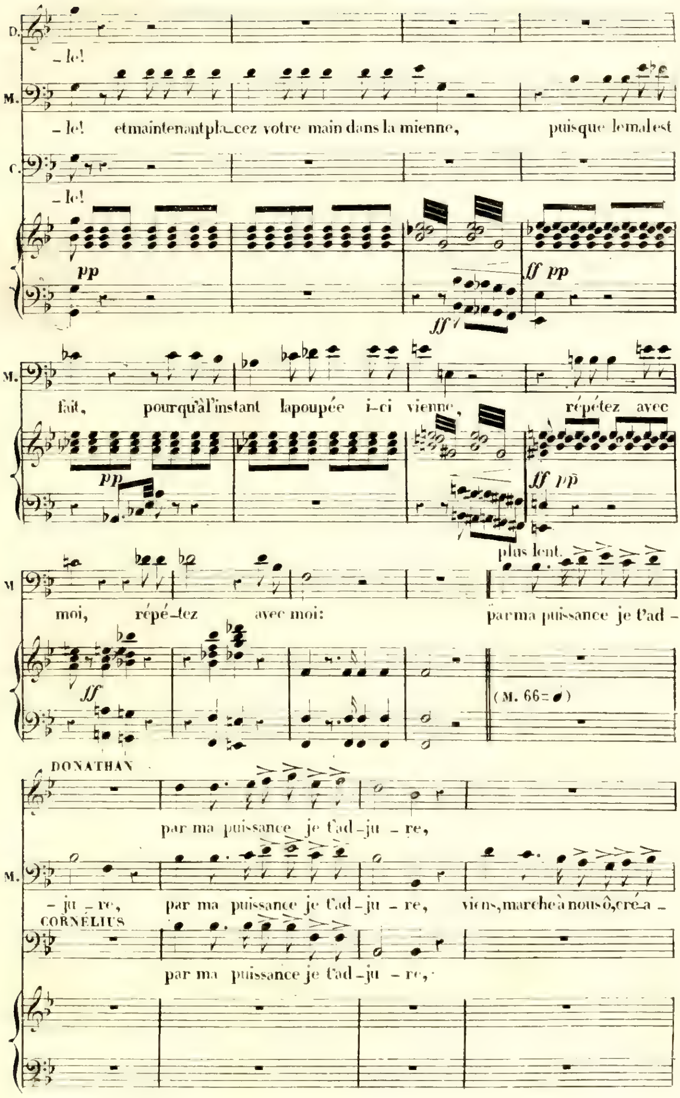

à Tempo.
C.
là qui brillent à mes yeux Crick!
Crack!
ff
à Tempo.
D.
M.
c'est le dia_ble
arrêtez malheu_reux?
arrêtez malheu_
Crock!
qu'ai je entendu?
quelle tête ef_froy_a _ _ ble, quelle tête effroy_a _ _ _ ble!
_reux!
ah! je n'o_se le_ver les
(M. 112 = ♩)

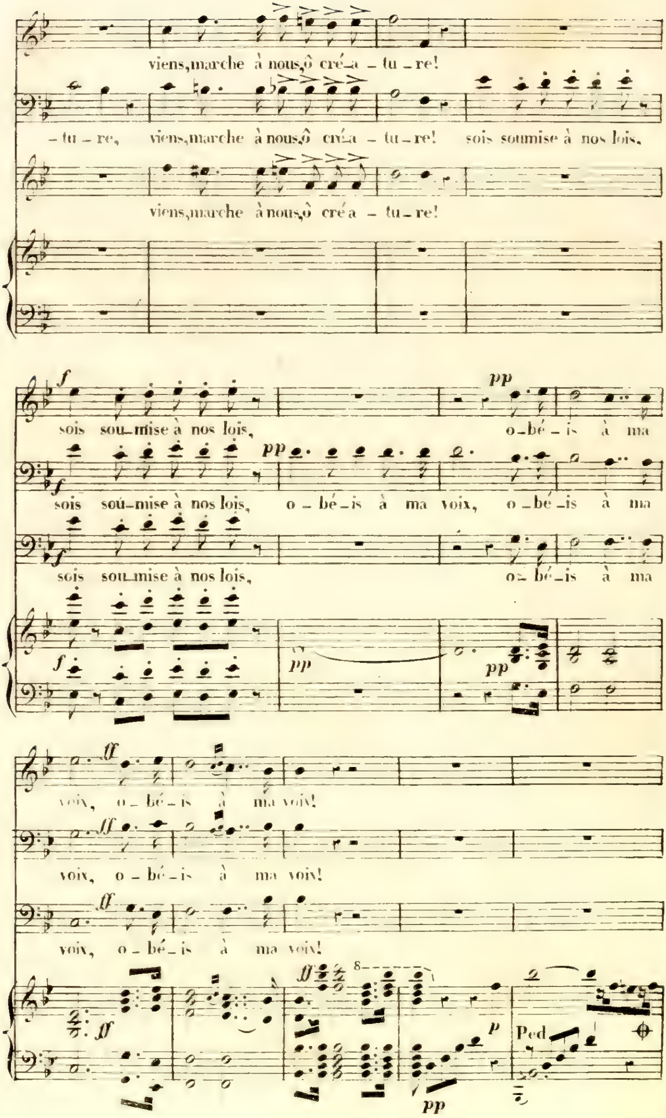

D.
quelle tête ef_froy _a - - - - -
M
puisqu'ils me prennent pour le
C.
yeux, ah! je n'ose lever les yeux! ah! je
ff
D.
_ ble! c'est le dia_ble!
M.
diable, il faut un peu me moquer d'eux, il faut un peu me moquer d'eux!
C.
n'o - - - se le - ver les yeux!
ff
ff
D.
M.
Maî_tre Corné_li _ us, ton appel tout à l'heure de moi fut en_ten _
C.
pp

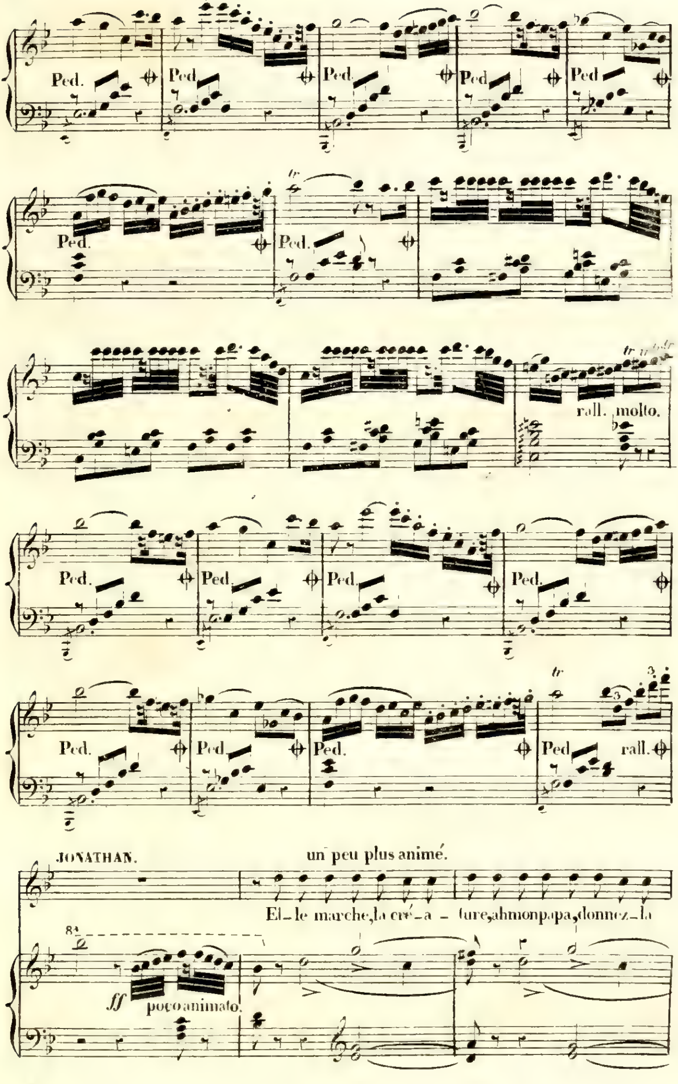

M.
-du, de moi fût en_ten-du, et Satan s'é_lan_çant de sa noi-re de-
cresc.
J.
il s'est ren-du!
M.
-meure, à tes vœux s'est ren_du, à tes vœux s'est ren_du!
C.
il s'est ren_du!
ff
ff
MILLER.
si fait, car tu pré-
CORNÉLIUS.
mais, je ne vous ai pas ap_pe_lé, sur mon â_me!
tr
tr
pp

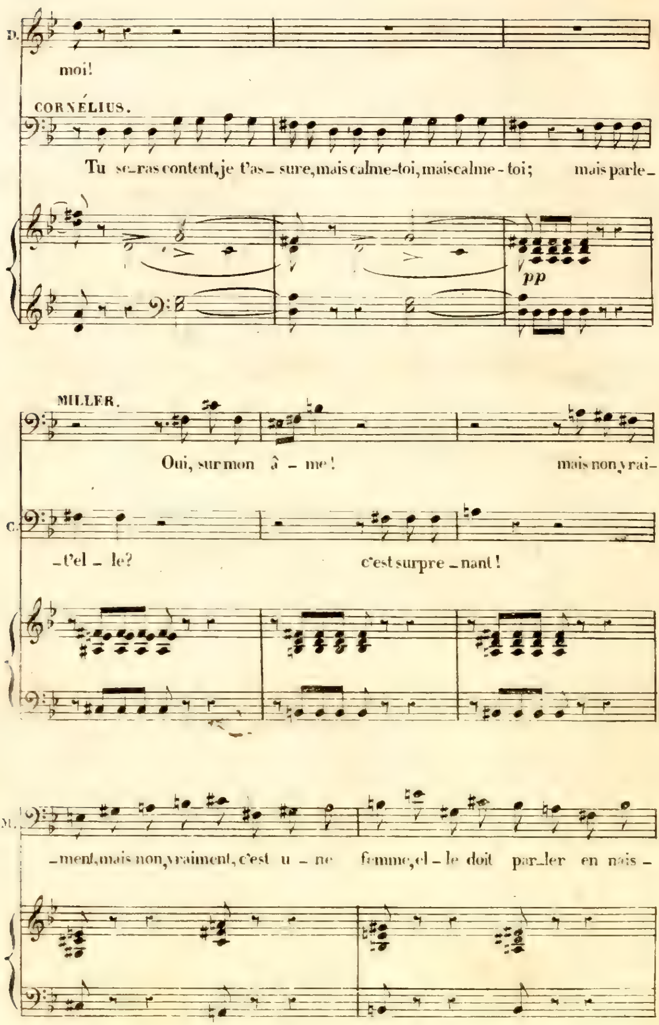

D.
il sait tout!
M.
- tends a-nimer u-ne femme! oui, je sais tout!
C.
il sait tout!
MILLER.
s'agit-il d'ani-mer, de for-mer u-ne beauté fe-
pp
M.
-melle, il faut toujours un peu, à ce jeu, que le dia-ble s'en
M.
mêle, oui morbleu, oui morbleu, il faut toujours un peu que le diable s'en mê - -
pp
ff


D.
s'agit - il d'ani-mer, de for - mer u - ne beauté fe -
M.
- le! u - ne beauté fe -
C.
de former u - ne beauté fe -
pp
pp
D.
- mel - - le, à ce jeu que le dia - ble s'en
M.
- melle, il faut toujours un peu, à ce jeu, que le dia - ble s'en
C.
- melle, que le dia - ble s'en
D.
mè - - le, il faut toujours un peu que le diable s'en mè - tr -
M.
mèle, oui morbleu, oui morbleu, il faut toujours un peu que le diable s'en mè - -
C.
mèle, il faut tou - - jours à ce jeu que le diable s'en mè - -
ff

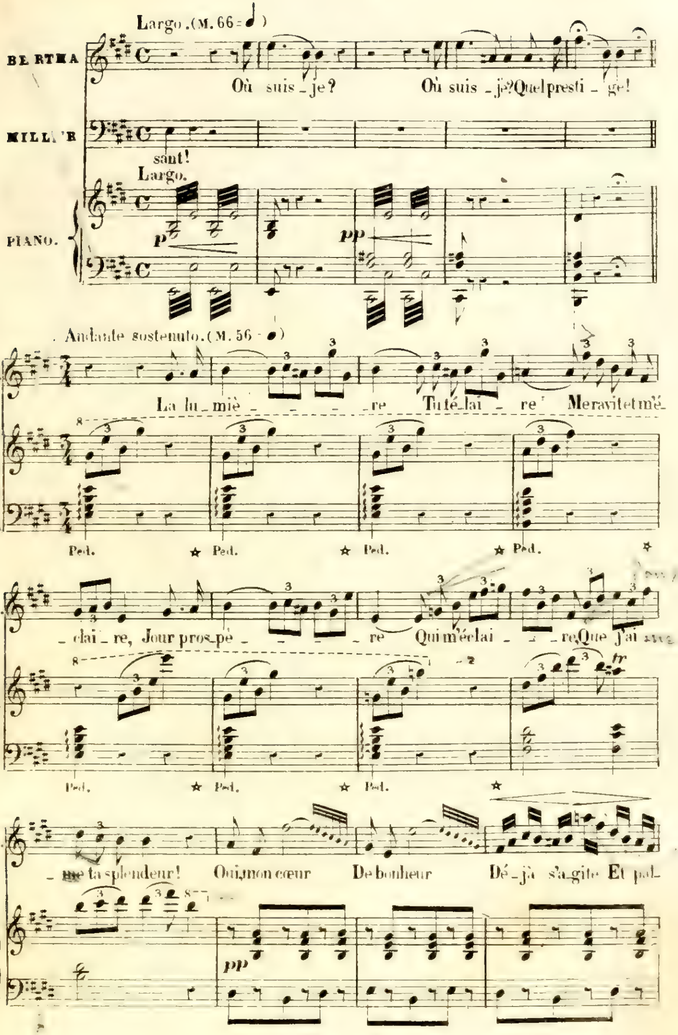

D.
-le!
M.
-le! et maintenant pla-cez votre main dans la mienne, puisque le mal est
C.
-le!
pp
ff pp
ff
M.
fait, pourqu'à l'instant la poupée i-ci vienne, répétez avec
pp
ff pp
M
moi, répé-tez avec moi:
plus lent.
par ma puissance je t'ad-
ff
(M. 66 = ♩)
DONATHAN
par ma puissance je t'ad-ju-re,
M.
-ju-re, par ma puissance je t'ad-ju-re, viens, marche à nous ô, cré-a-
CORNÉLIUS
par ma puissance je t'ad-ju-re,


viens, marche à nous, ô cré_a _ tu _ re!
_ tu _ re, viens, marche à nous, ô cré_a _ tu _ re! sois soumise à nos lois,
viens, marche à nous, ô cré a _ tu _ re!
sois sou_mise à nos lois, o_bé _ is à ma
sois sou_mise à nos lois, o _ bé _ is à ma voix, o _ bé _ is à ma
sois sou_mise à nos lois, o_ bé _ is à ma
voix, o _ bé _ is à ma voix!
voix, o _ bé _ is à ma voix!
voix, o _ bé _ is à ma voix!
Ped

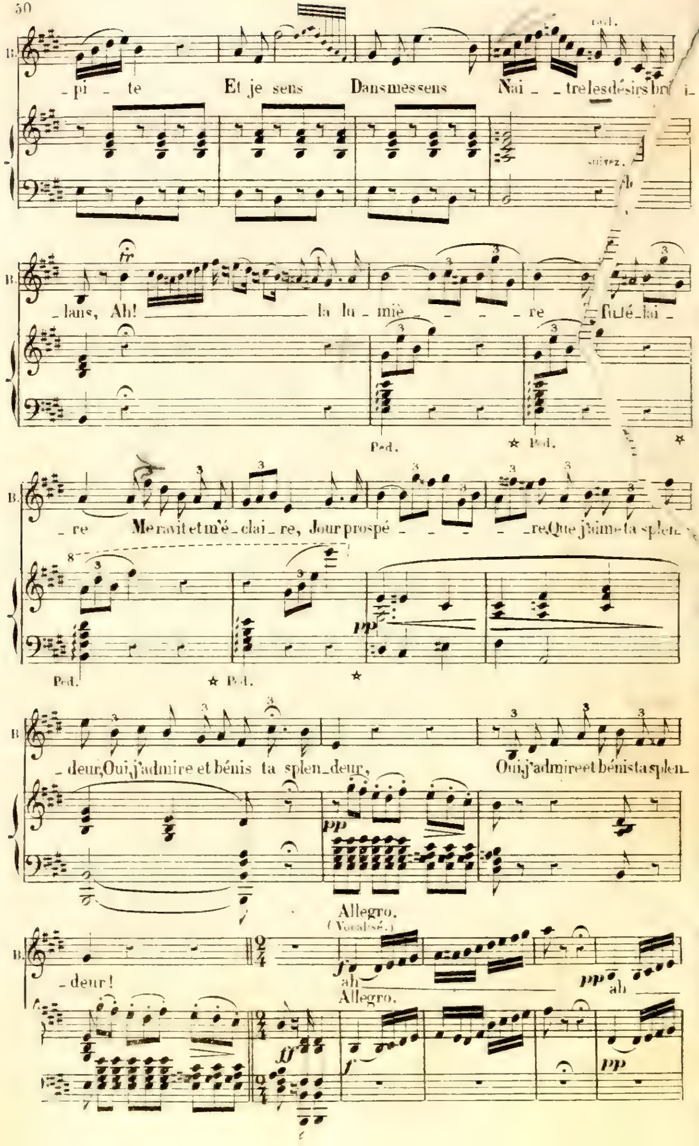

Ped.
tr
rall. molto.
rall.
JONATHAN.
un peu plus animé.
El_le marche, la cré_a _ ture, ah mon papa, donnez_la
8a
ff
poco animato.

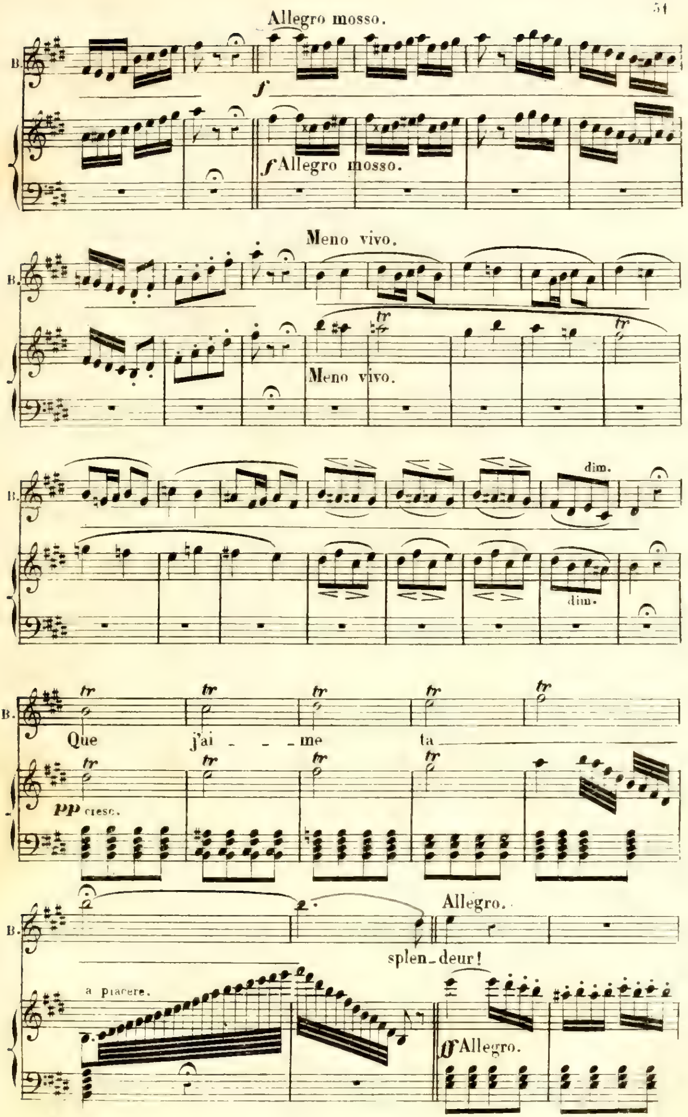

D.
moi!
CORNÉLIUS.
Tu se_ras content, je t'as_ sure, mais calme-toi, mais calme - toi; mais parle_
pp
MILLER.
Oui, sur mon â - me! mais non, vrai-
C.
_t'el _ le? c'est surpre _ nant!
M.
_ment, mais non, vraiment, c'est u - ne femme, el - le doit par_ler en nais -

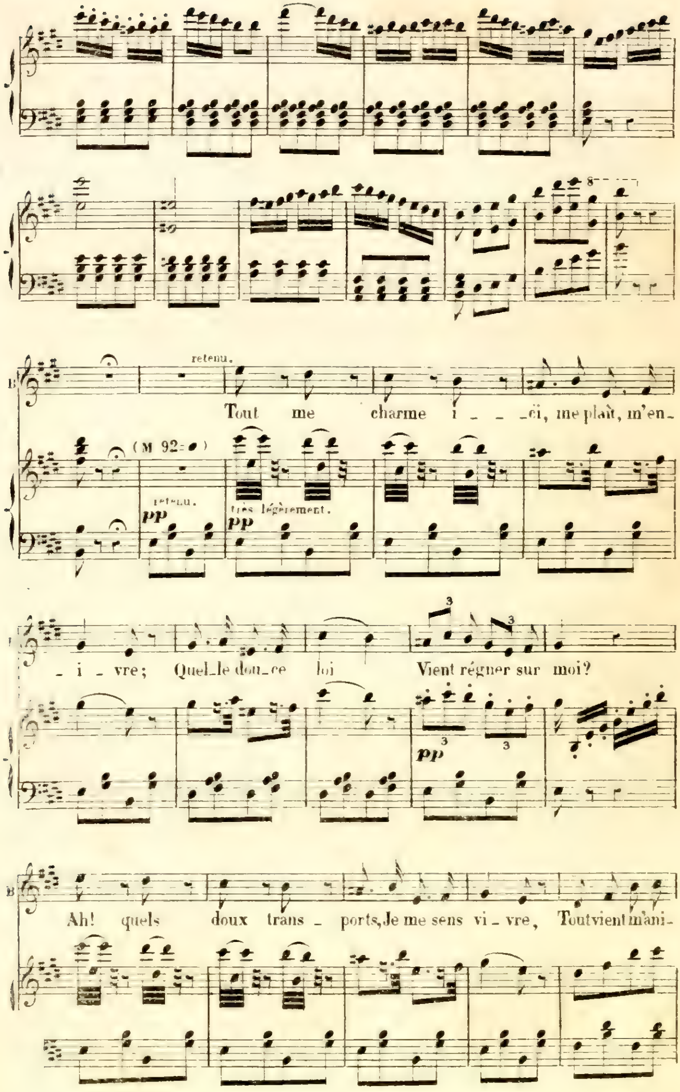
## AIR.

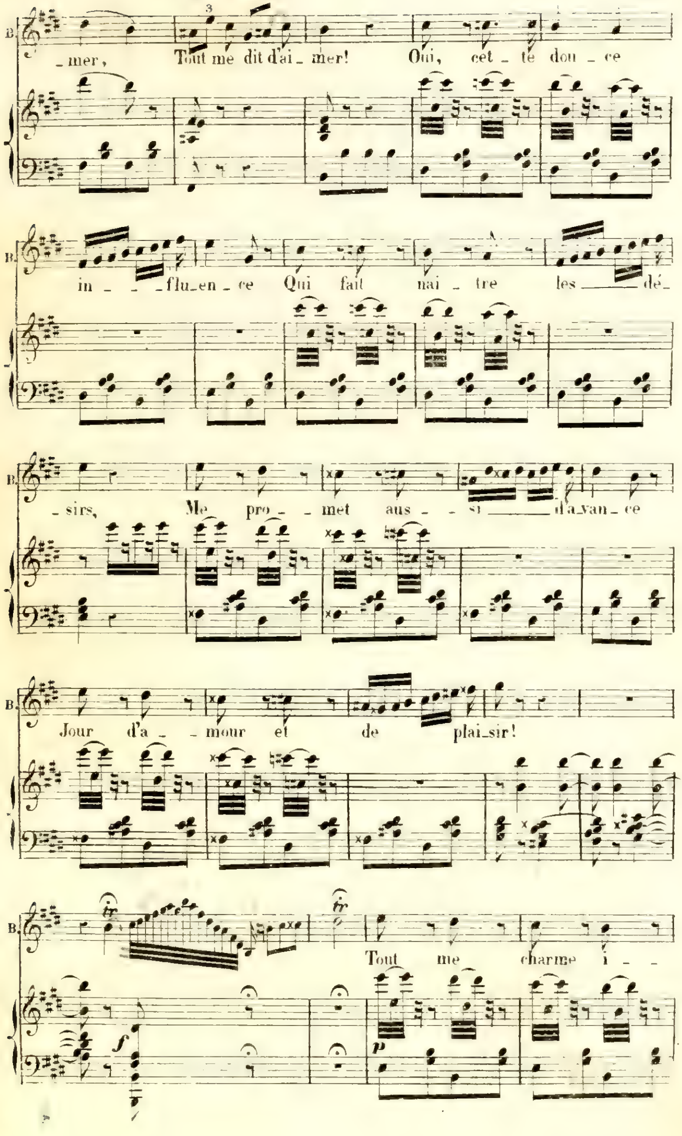


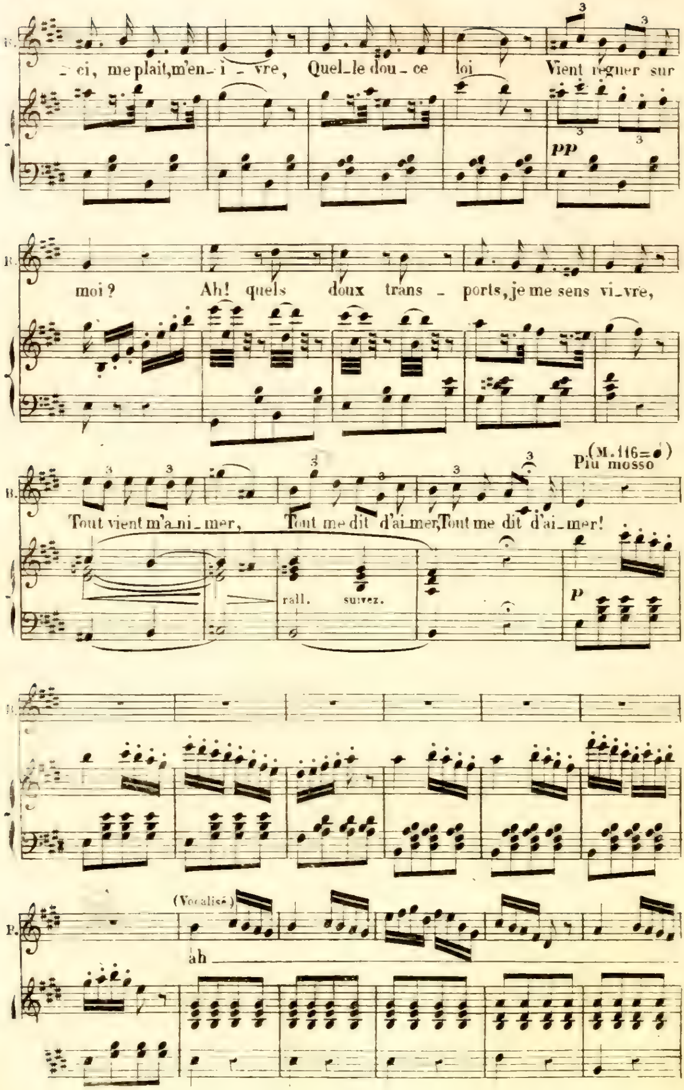
Largo. (M. 66 = ♩)
BERTHA
Où suis-je? Où suis-je? Quel prestige!
MILLER
sant!
Largo.
PIANO.
p
pp
Andante sostenuto. (M. 56 = ♩)
B.
La lumière Tutélaire Me ravit et m'é-
Ped.
claire, Jour prospère Qui m'éclaire, Que j'aime ta splendeur!
Oui, mon cœur De bonheur Déjà s'agite Et pal-

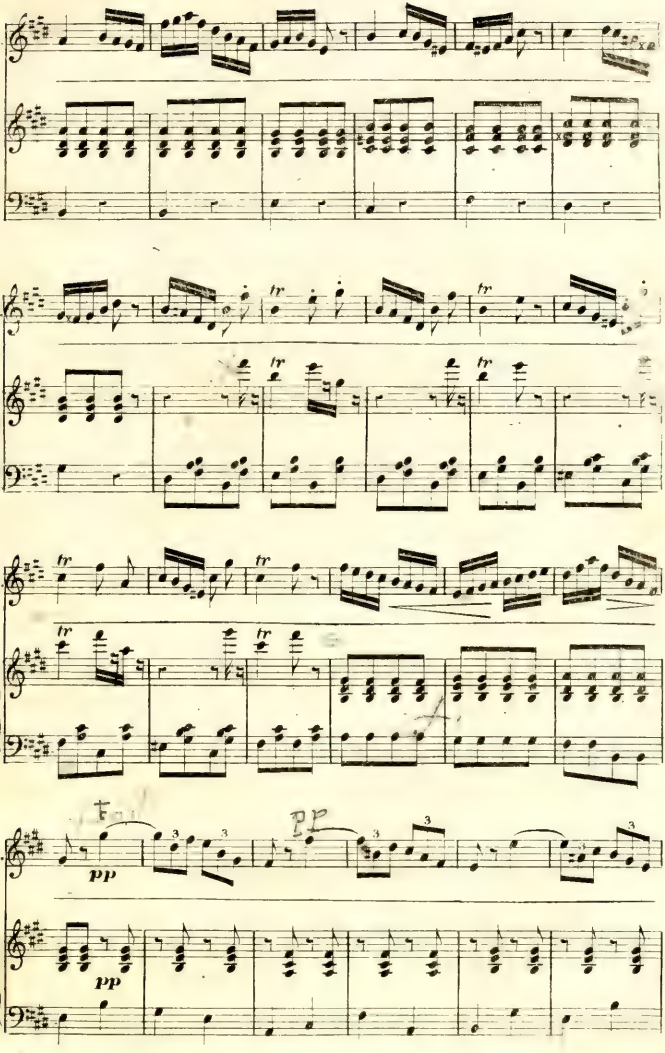

B.
-pi - te
Et je sens
Dans mes sens
Nai - tre les désirs brû - i
suivez.
-lans, Ah! la lu - miè - re fut é - clai -
Ped.
Ped.
-re Me ravit et m'é - clai - re, Jour prospé - re, Que j'aime ta splen -
8
pp
Ped.
Ped.
-deur, Oui, j'admire et bénis ta splen - deur,
Oui, j'admire et bénis ta splen -
pp
Allegro.
-deur!
f
ah
pp
ah
Allegro.
ff
f
pp

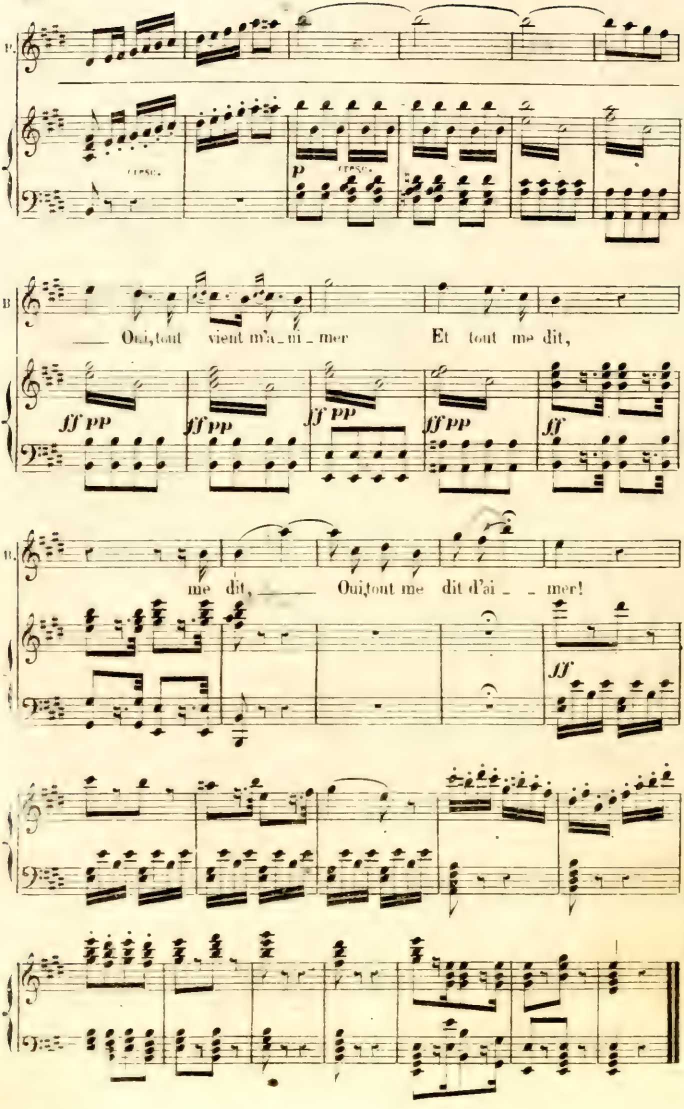

Allegro mosso.
B.
f
f Allegro mosso.
Meno vivo.
Meno vivo.
dim.
dim.
tr
Que j'ai - - - me ta
pp cresc.
a piacere.
Allegro.
splen_deur!
ff Allegro.


retenu.
Tout me charme i _ _ _ci, me plaît, m'en_
(M 92=♩)
retenu.
pp
très légèrement.
pp
_ i _ vre; Quel_le dou_ce loi Vient régner sur moi?
pp
Ah! quels doux trans _ ports,Je me sens vi _ vre, Toutvient m'ani_

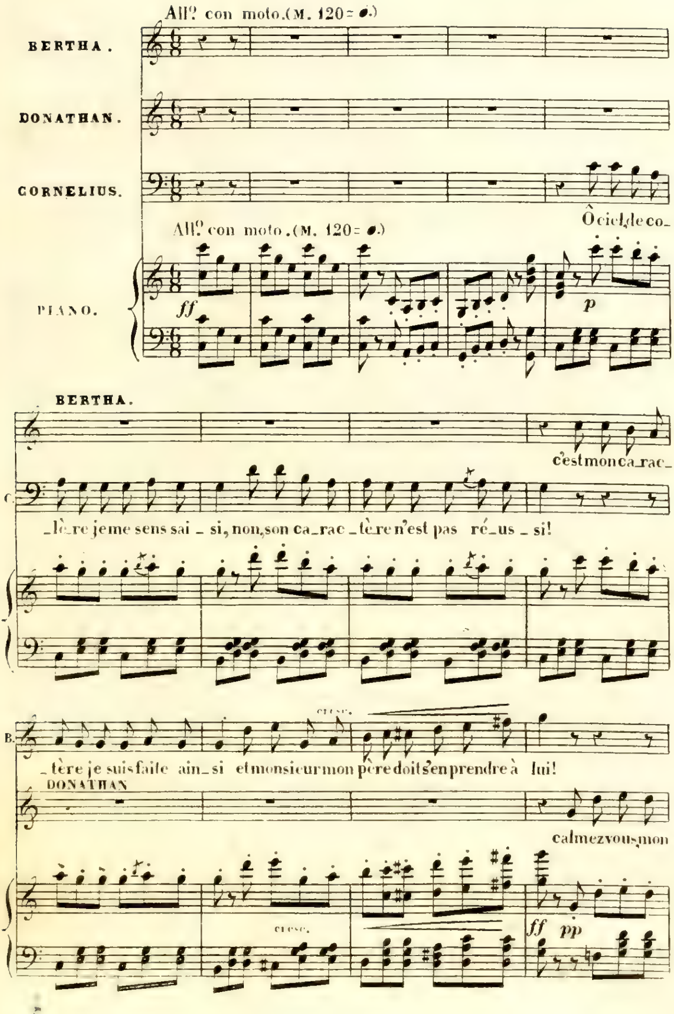

_mer, Tout me dit d'ai_mer! Oui, cet_te dou_ce
in_ _flu_en_ce Qui fait nai_tre les dé_
_sirs, Me pro_ _met aus_ _si d'a_van_ce
Jour d'a_ _mour et de plai_sir!
Tout me charme i_

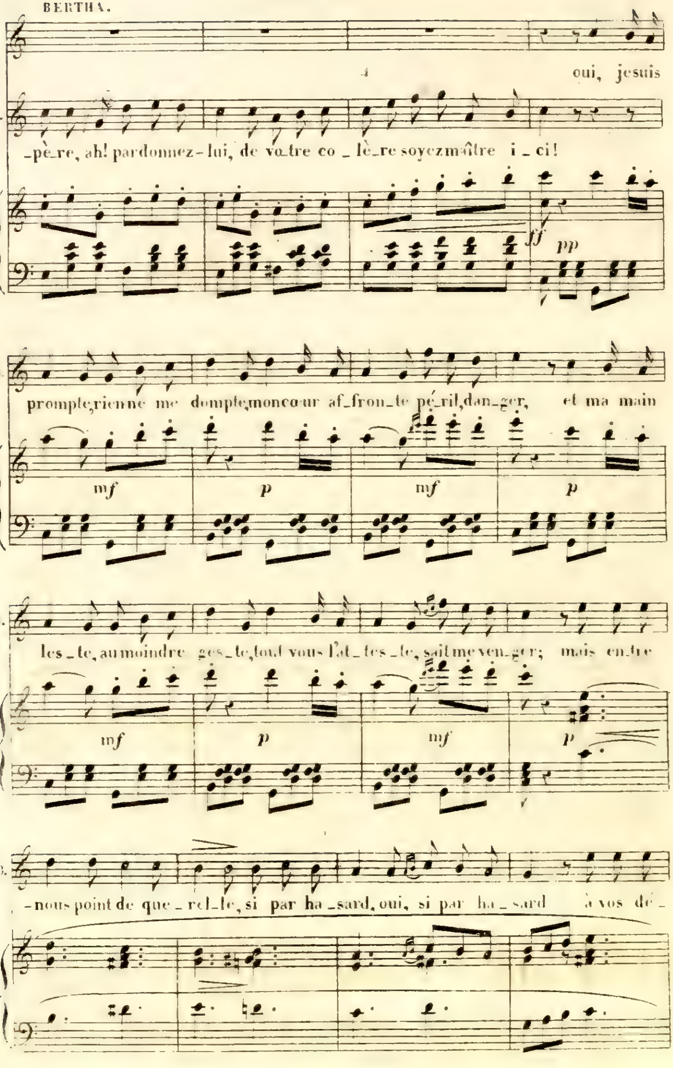

ci, me plait, m'en - i - vre, Quel - le dou - ce loi Vient régner sur
pp
moi? Ah! quels doux trans - ports, je me sens vi - vre,
Tout vient m'a - ni - mer, Tout me dit d'ai - mer, Tout me dit d'ai - mer!
(M.116 = ♩)
Più mosso
rall. suivez.
p
(Vocalisé)
ah

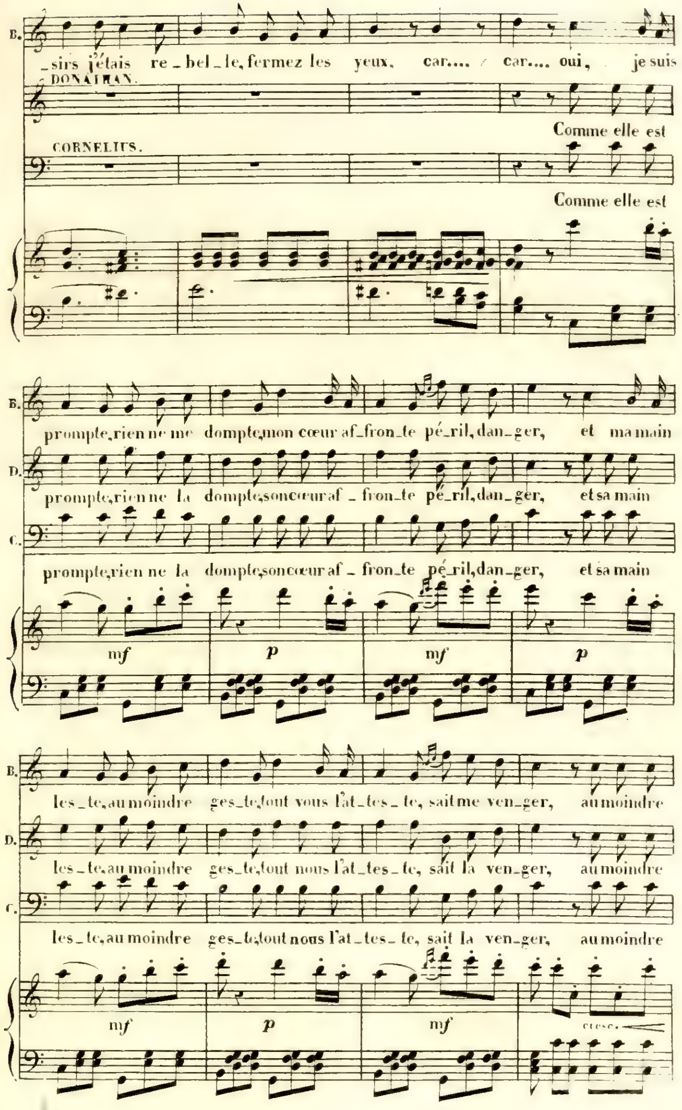

B.
tr
B.
tr
tr
tr
B.
tr
tr
tr
B.
pp
pp

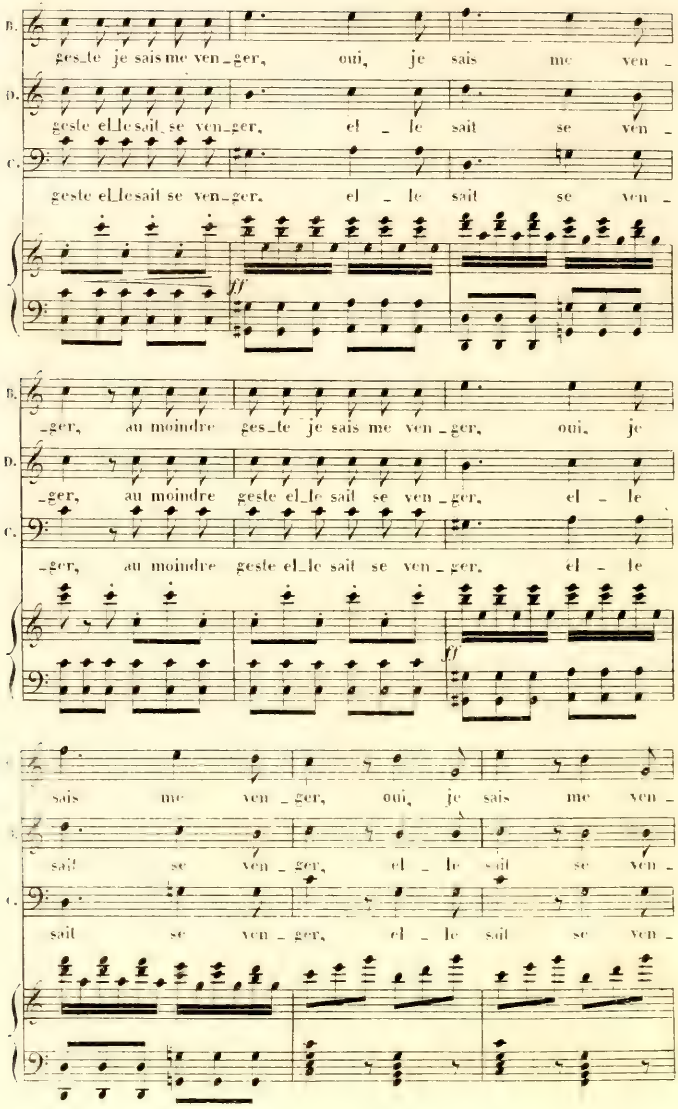

Oui, tout vient m'a_ni_mer Et tout me dit,
me dit, Oui, tout me dit d'ai_ _mer!

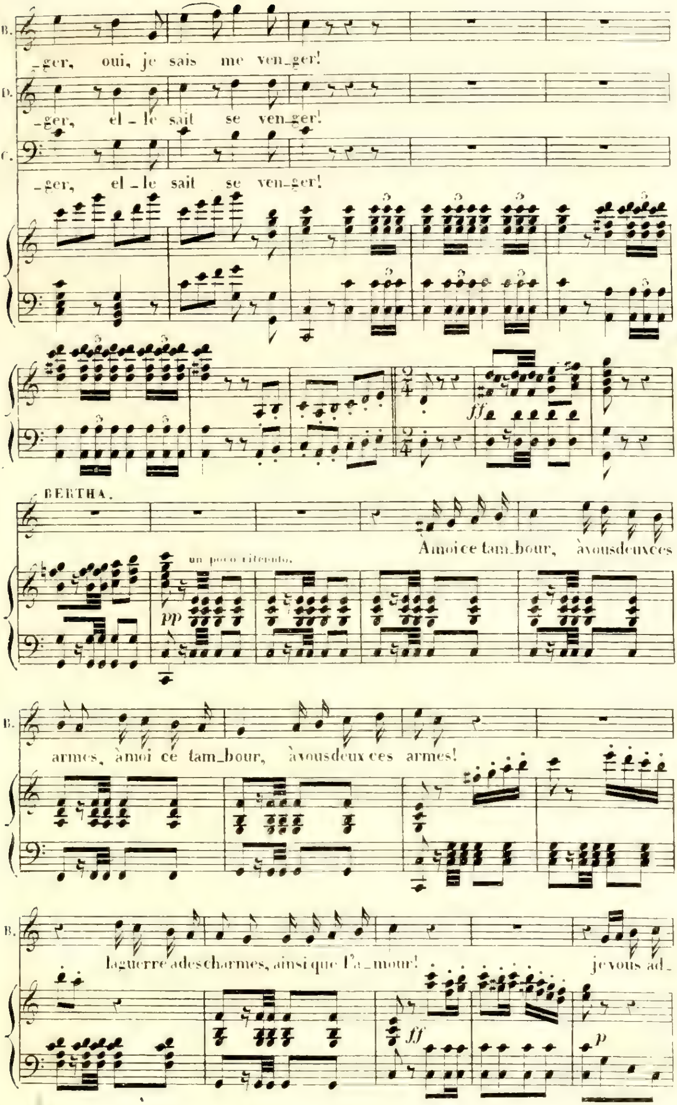
# N° 5. TRIO.

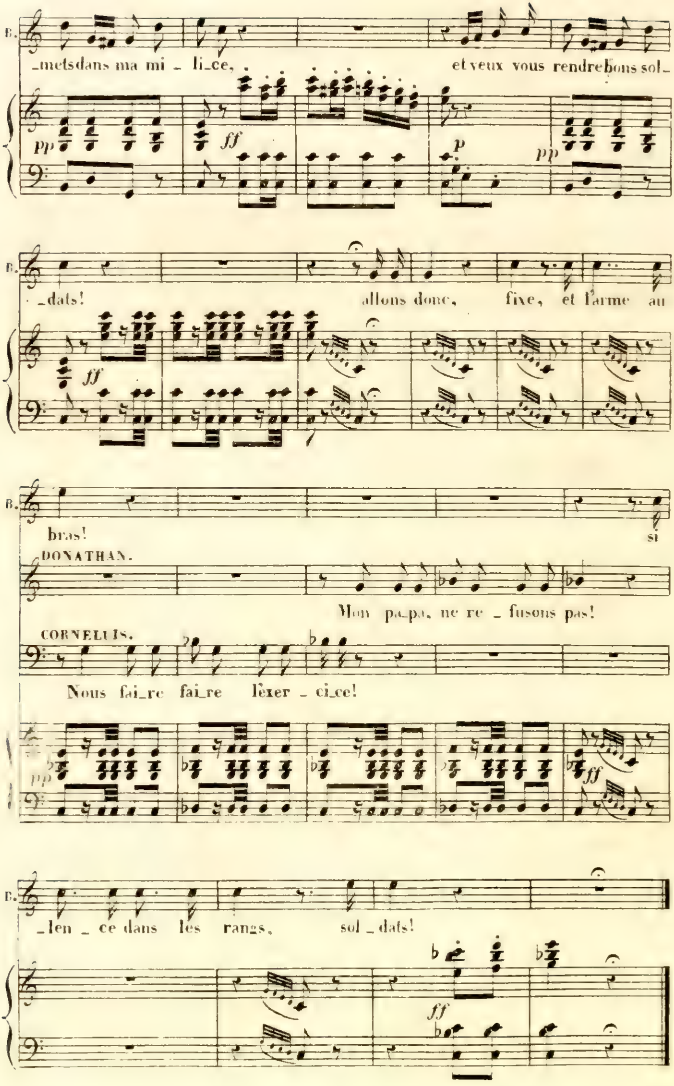

All° con moto.(M. 120 = ♩.)
BERTHA.
DONATHAN.
CORNELIUS.
Ô ciel, de co_
All° con moto.(M. 120 = ♩.)
PIANO.
ff
p
BERTHA.
c'est mon ca_rac_
C.
_lè_re je me sens sai _ si, non, son ca_rac _ tè_re n'est pas ré_us _ si!
B.
cresc.
_tère je suis faite ain_si et monsieur mon père doit s'en prendre à lui!
DONATHAN
calmez vous mon
cresc.
ff
pp


BERTHA.
oui, je suis
D.
_pè_re, ah! pardonnez-lui, de vo_tre co _ lè_re soyez maître i _ ci!
ff pp
B.
prompte, rien ne me dompte, mon cœur af_fron_te pé_ril, dan_ger, et ma main
mf p mf p
B.
les _ te, au moindre ges_te, tout vous l'at_tes_te, sait me ven_ger; mais en_tre
mf p mf p
B.
-nous point de que _ rel_le, si par ha _sard, oui, si par ha _ sard à vos dé _

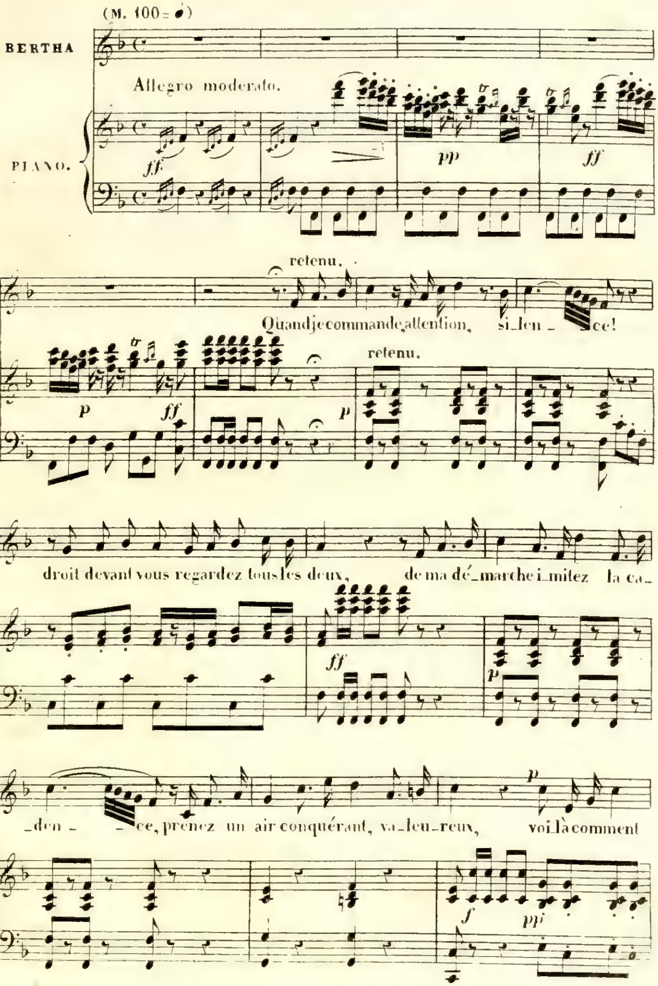

B.
_sirs j'étais re_bel_le, fermez les yeux. car.... car.... oui, je suis
DONATHAN.
Comme elle est
CORNELIUS.
Comme elle est
mf
p
B.
prompte, rien ne me dompte, mon cœur af_fron_te pé_ril, dan_ger, et ma main
D.
prompte, rien ne la dompte, son cœur af_fron_te pé_ril, dan_ger, et sa main
C.
prompte, rien ne la dompte, son cœur af_fron_te pé_ril, dan_ger, et sa main
B.
les_te, au moindre ges_te, tout vous l'at_tes_te, sait me ven_ger, au moindre
D.
les_te, au moindre ges_te, tout nous l'at_tes_te, sait la ven_ger, au moindre
C.
les_te, au moindre ges_te, tout nous l'at_tes_te, sait la ven_ger, au moindre
crese.

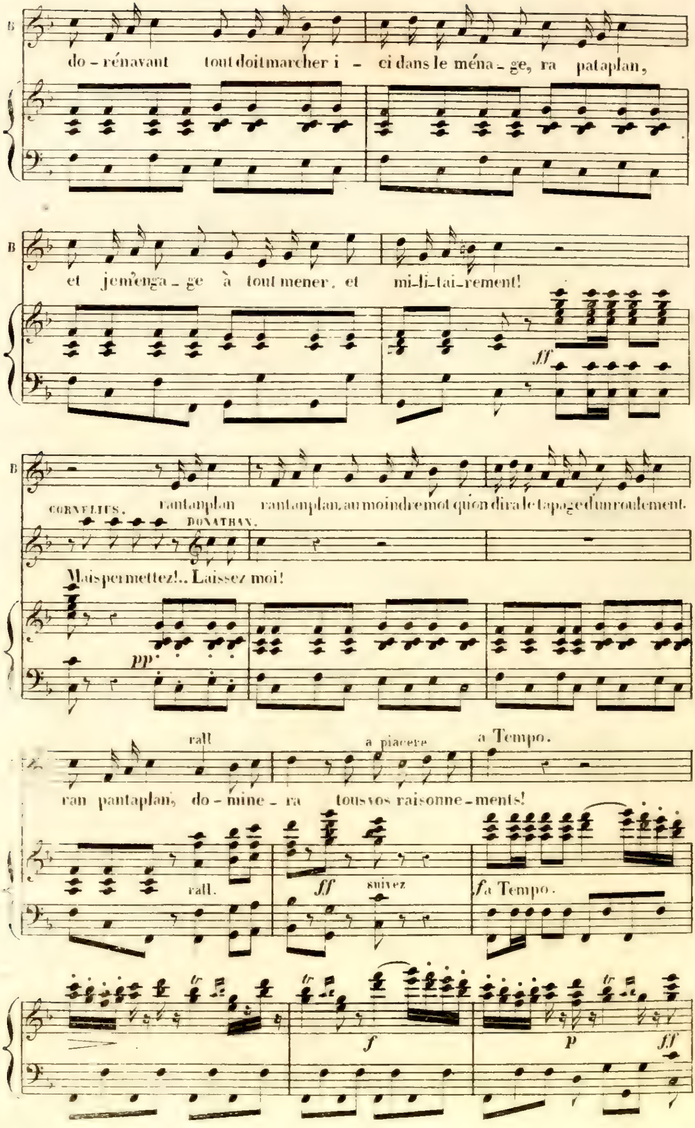

B.
ges_te je sais me ven_ger, oui, je sais me ven_
D.
geste el_le sait se ven_ger, el _ le sait se ven_
C.
geste el_le sait se ven_ger. el _ le sait se ven_
ff
B.
_ger, au moindre ges_te je sais me ven_ger, oui, je
D.
_ger, au moindre geste el_le sait se ven_ger, el _ le
C.
_ger, au moindre geste el_le sait se ven_ger, el _ le
ff
sais me ven_ger, oui, je sais me ven_
sait se ven_ger, el _ le sait se ven_
sait se ven_ger, el _ le sait se ven_

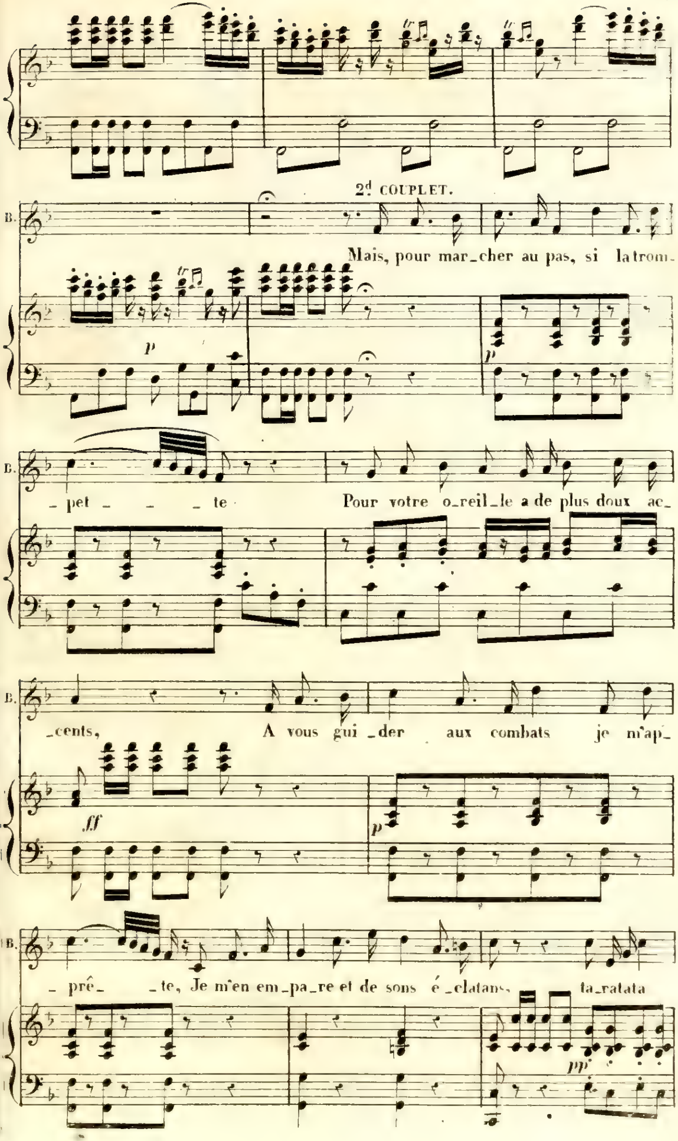

B.
_ger, oui, je sais me ven_ger!
D.
_ger, el_le sait se ven_ger!
C.
_ger, el_le sait se ven_ger!
ff
BERTHA.
A moi ce tam_bour, à vous deux ces
un poco ritenuto.
pp
B.
armes, à moi ce tam_bour, à vous deux ces armes!
B.
la guerre a des charmes, ainsi que l'a_mour! je vous ad_
ff
p

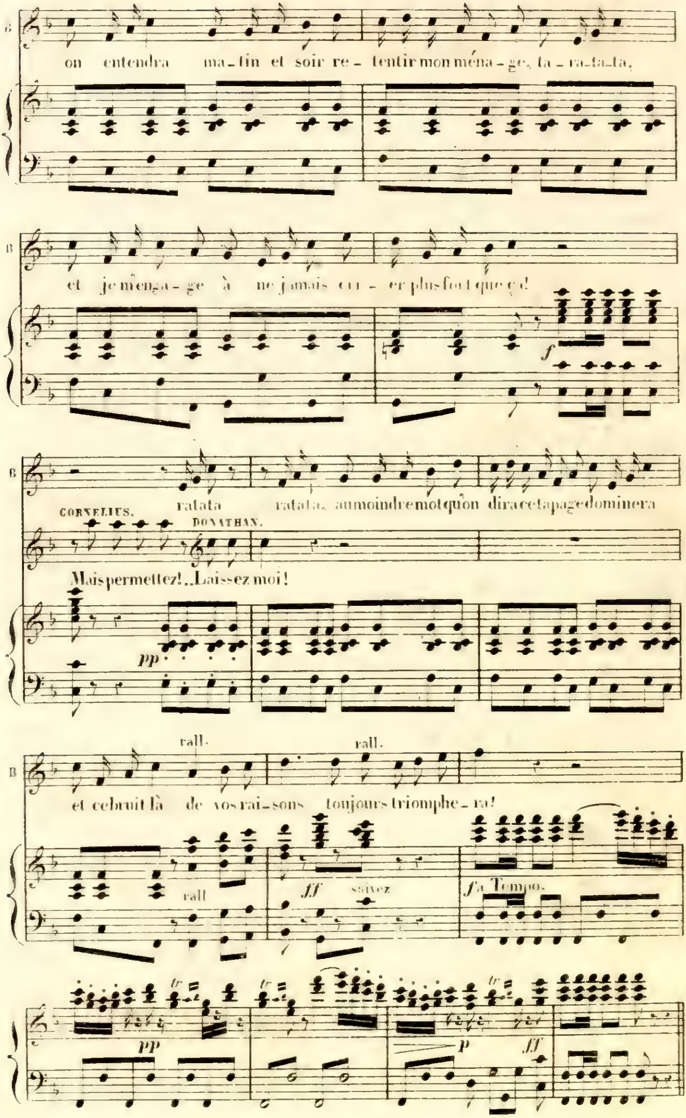

B.
_metsdans ma mi _ li_ce,
et veux vous rendre bons sol_
_dats!
allons donc,
fixe, et l'arme au
bras!
si
DONATHAN.
Mon pa_pa, ne re _ fusons pas!
CORNELIUS.
Nous fai_re fai_re lexer _ ci_ce!
_len _ ce dans les rangs,
sol _ dats!
pp
ff
p

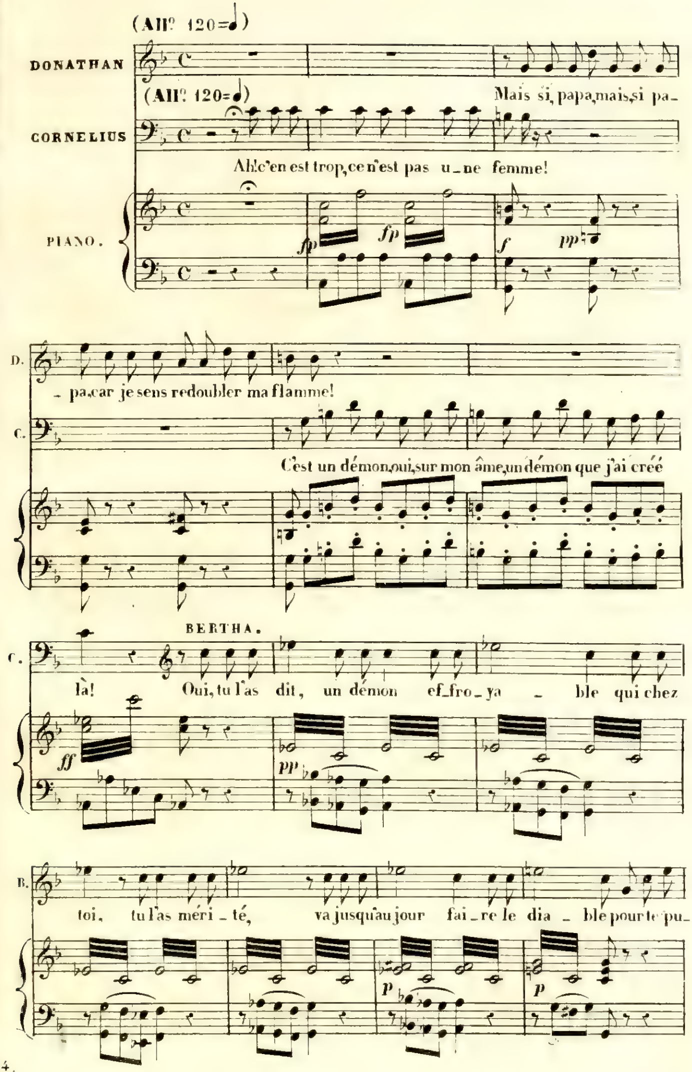
## COUPLETS.

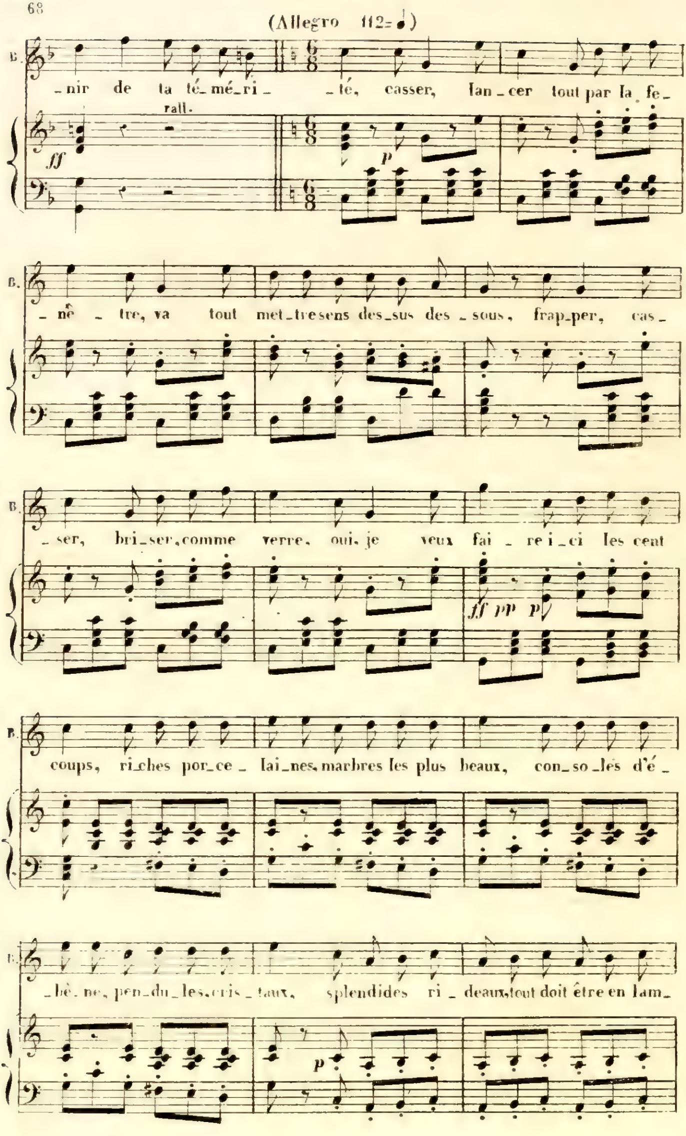

(M. 100 = ♩)
BERTHA
Allegro moderato.
PIANO.
retenu.
Quand je commande, attention, si_len _ _ ce!
retenu.
droit devant vous regardez tous les deux, de ma dé_marche i_mitez la ca_
_den _ _ ce, prenez un air conquérant, va_leu_reux, voi_là comment

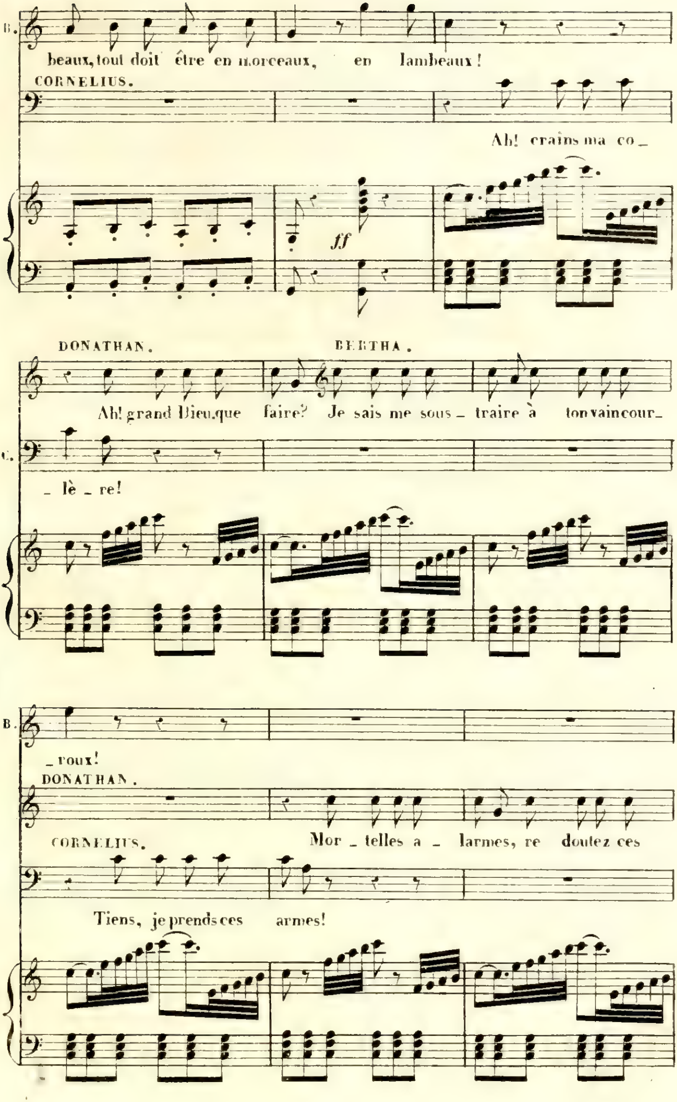

B
do - rénavant tout doit marcher i - ci dans le ména - ge, ra pataplan,
B
et je m'enga - ge à tout mener, et mi-li-tai-rement!
ff
B
CORNELIUS. rantanplan rantanplan, au moindre mot qu'on dira le tapage d'un roulement.
DONATHAN.
Mais permettez!.. Laissez moi!
pp
rall
a piacere
a Tempo.
ran pantaplan, do - mine - ra tous vos raisonne - ments!
rall.
ff
suivez
f a Tempo.
tr
f
p
ff

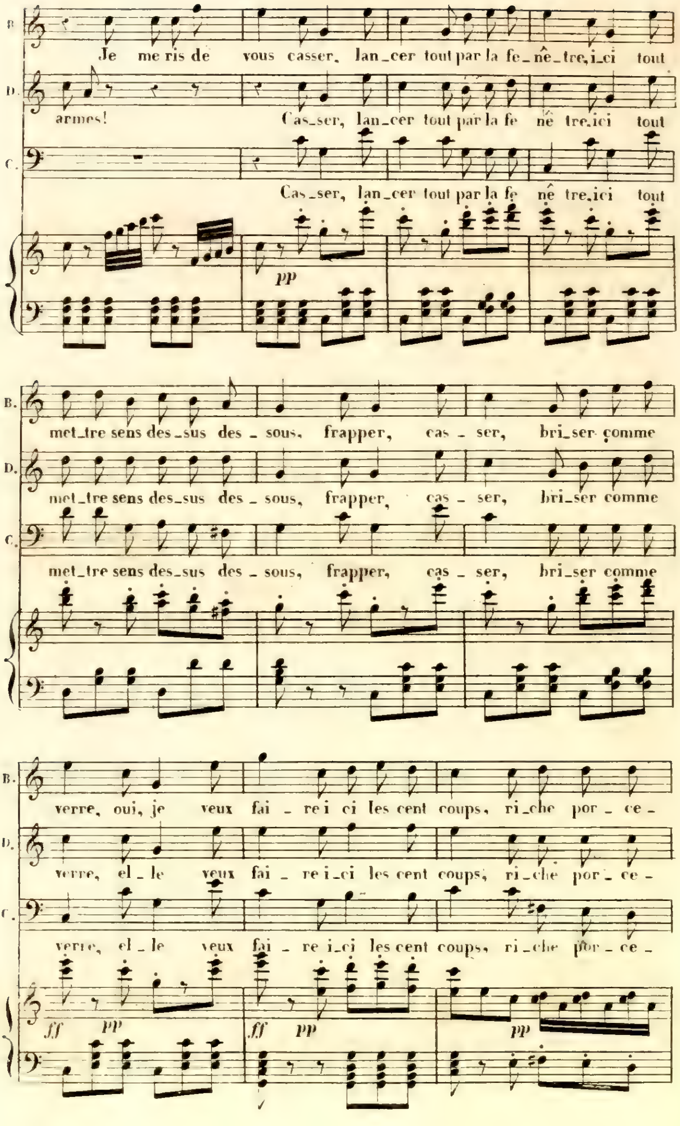

2d COUPLET.
B.
Mais, pour mar_cher au pas, si la trom_
_pet _ _ _ te
Pour votre o_reil_le a de plus doux ac_
_cents, A vous gui _der aux combats je m'ap_
_prê_ _te, Je m'en em_pa_re et de sons é_clatans, ta_ratata

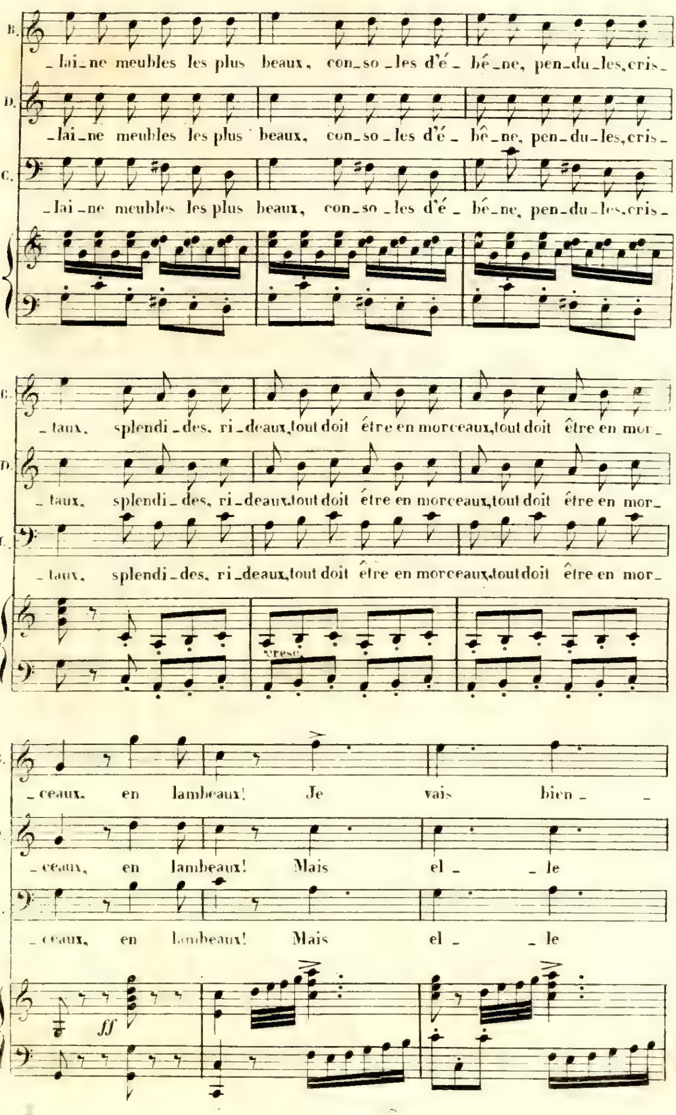

on entendra ma_tin et soir re_tentir mon ména_ge, ta_ra_ta_ta,
et je m'enga_ge à ne jamais cri_er plus fort que ça!
f
CORNELIUS.
ratata ratata, au moindre mot qu'on dira ce tapage dominera
DONATHAN.
Mais permettez!..Laissez moi!
pp
rall.
rall.
et ce bruit là de vos rai_sons toujours triomphe_ra!
rall
ff
suivez
f a Tempo.
tr
pp
p
ff

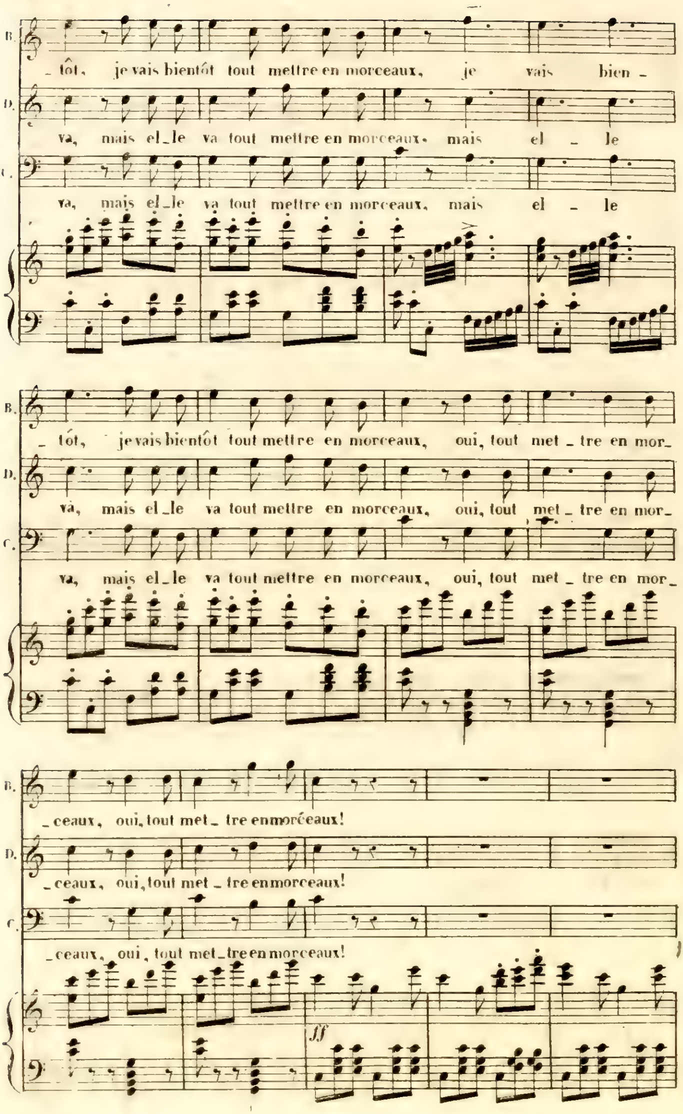

(All? 120=♩)
DONATHAN
Mais si, papa, mais, si pa_
(All? 120=♩)
CORNELIUS
Ah! c'en est trop, ce n'est pas u_ne femme!
PIANO.
fp
fp
f
pp
D.
_ pa, car je sens redoubler ma flamme!
C.
C'est un démon, oui, sur mon âme, un démon que j'ai créé
BERTHA.
C.
là! Oui, tu l'as dit, un démon ef_fro_ya _ ble qui chez
ff
pp
B.
toi, tu l'as méri _ té, va jusqu'au jour fai _ re le dia _ ble pour te pu_
p
p

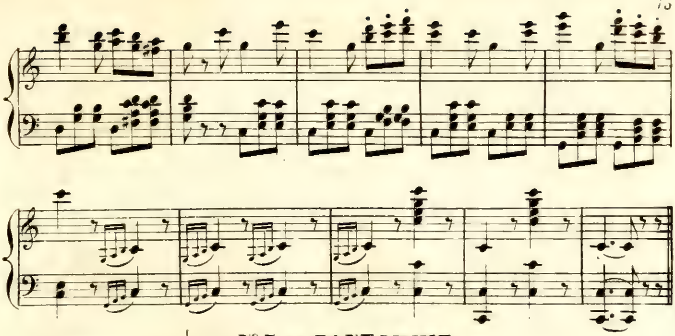

(Allegro 112=♩)
B.
_nir de ta té_mé_ri_ _té, casser, lan_cer tout par la fe_
rall.
ff
p
_nê _tre, va tout met_tre sens des_sus des _sous, frap_per, cas_
_ser, bri_ser, comme verre, oui, je veux fai _re i_ci les cent
ff pp p
coups, ri_ches por_ce_lai_nes, marbres les plus beaux, con_so_les d'é_
_bè_ne, pen_du_les, cris_taux, splendides ri_deaux, tout doit être en lam_
p


B.
beaux, tout doit être en morceaux, en lambeaux!
CORNELIUS.
Ah! crains ma co_
ff
DONATHAN.
BERTHA.
Ah! grand Dieu, que faire? Je sais me sous _ traire à ton vaincour_
C.
_ lè _ re!
B.
_ roux!
DONATHAN.
Mor _ telles a _ larmes, re doutez ces
CORNELIUS.
Tiens, je prends ces armes!

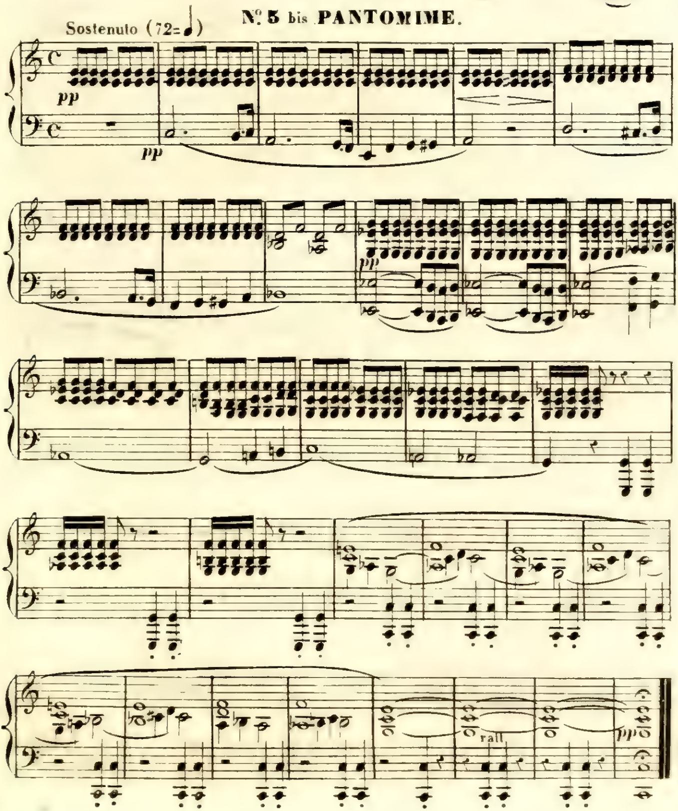

B.
Je me ris de vous casser, lan_cer tout par la fe_nê_tre, i_ci tout
D.
armes! Cas_ser, lan_cer tout par la fe nê tre, ici tout
C.
Cas_ser, lan_cer tout par la fe nê tre, ici tout
pp
B.
met_tre sens des_sus des - sous, frapper, cas - ser, bri_ser comme
D.
met_tre sens des_sus des - sous, frapper, cas - ser, bri_ser comme
C.
met_tre sens des_sus des - sous, frapper, cas - ser, bri_ser comme
B.
verre, oui, je veux fai - re i ci les cent coups, ri_che por - ce -
D.
verre, el - le veux fai - re i_ci les cent coups, ri_che por - ce -
C.
verre, el - le veux fai - re i_ci les cent coups, ri_che por - ce -
ff pp
ff pp
pp


B.
_lai_ne meubles les plus beaux, con_so_les d'é_bè_ne, pen_du_les, cris_
D.
_lai_ne meubles les plus beaux, con_so_les d'é_bè_ne, pen_du_les, cris_
C.
_lai_ne meubles les plus beaux, con_so_les d'é_bè_ne, pen_du_les, cris_
B.
_taux, splendi_des, ri_deaux, tout doit être en morceaux, tout doit être en mor_
D.
_taux, splendi_des, ri_deaux, tout doit être en morceaux, tout doit être en mor_
C.
_taux, splendi_des, ri_deaux, tout doit être en morceaux, tout doit être en mor_
cresc.
B.
_ceaux, en lambeaux! Je vais bien_ _
D.
_ceaux, en lambeaux! Mais el_ _le
C.
_ceaux, en lambeaux! Mais el_ _le
ff

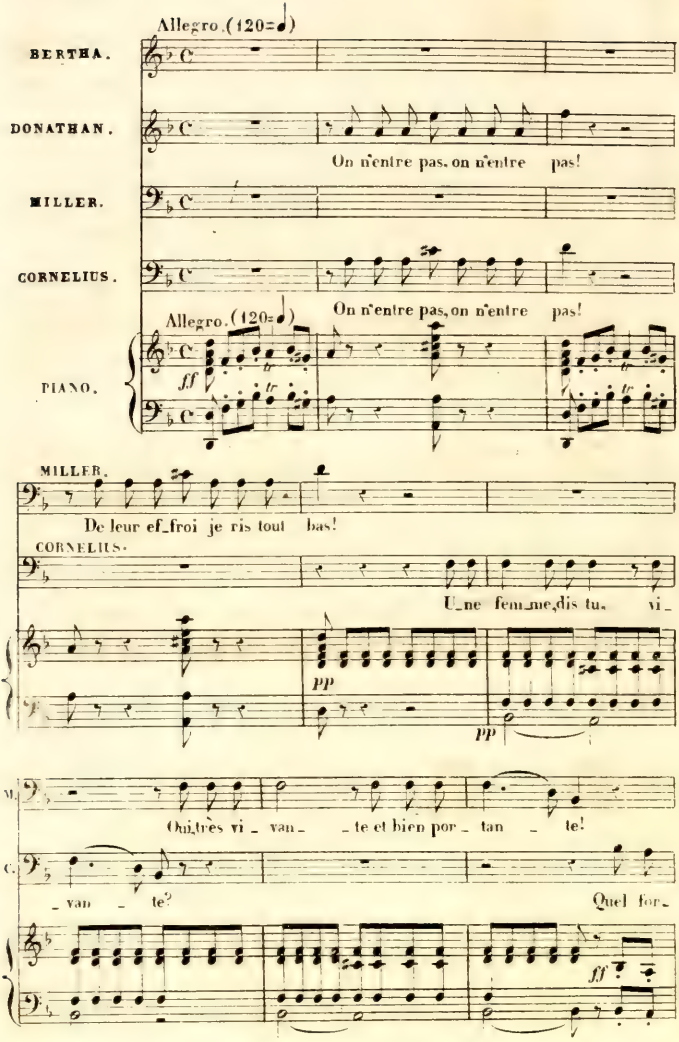

B.
_tôt, je vais bientôt tout mettre en morceaux, je vais bien_
D.
va, mais el_le va tout mettre en morceaux. mais el _ le
C.
va, mais el_le va tout mettre en morceaux, mais el _ le
B.
_tôt, je vais bientôt tout mettre en morceaux, oui, tout met _ tre en mor_
D.
va, mais el_le va tout mettre en morceaux, oui, tout met _ tre en mor_
C.
va, mais el_le va tout mettre en morceaux, oui, tout met _ tre en mor_
B.
_ceaux, oui, tout met _ tre enmorceaux!
D.
_ceaux, oui, tout met _ tre enmorceaux!
C.
_ceaux, oui, tout met_tre enmorceaux!
ff

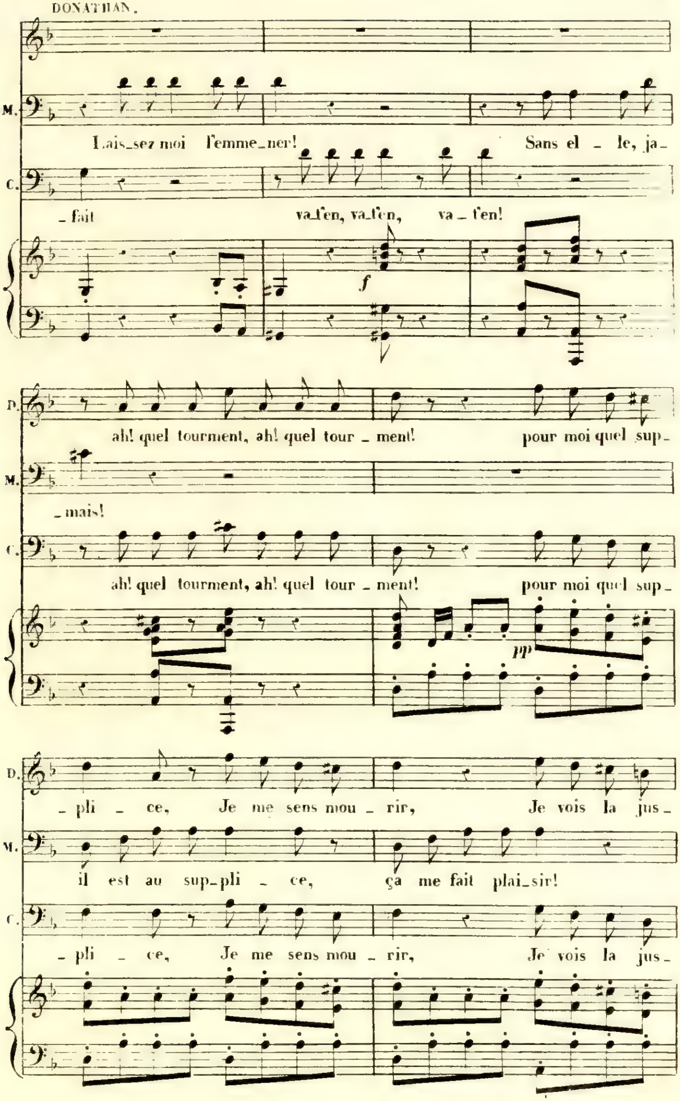


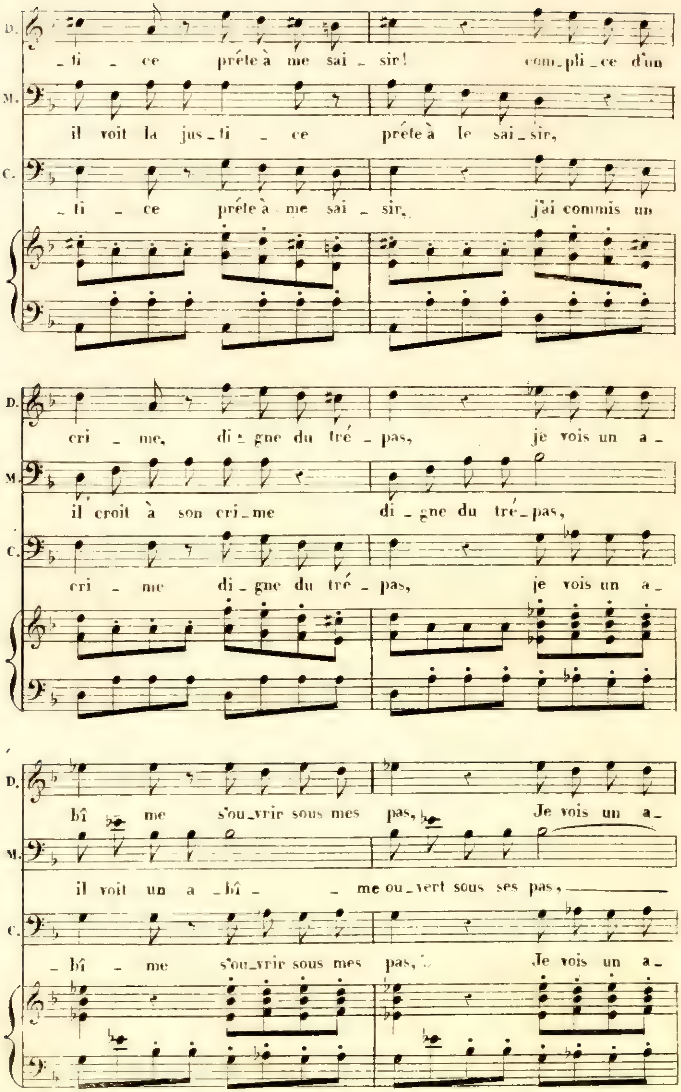
## Nº 5 bis PANTOMIME.

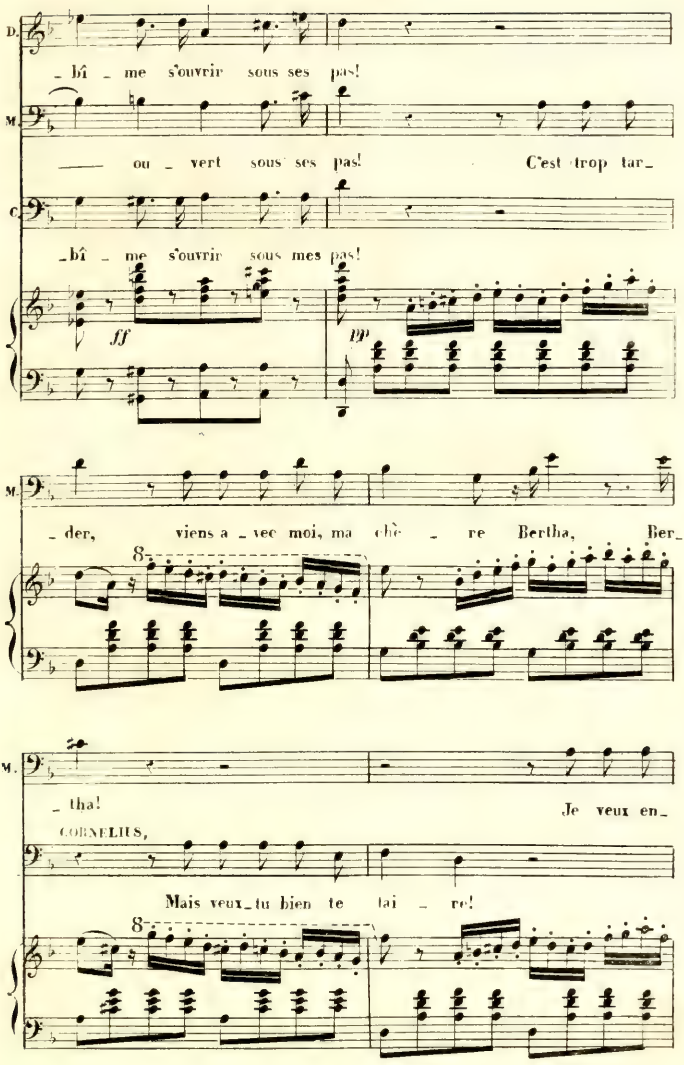


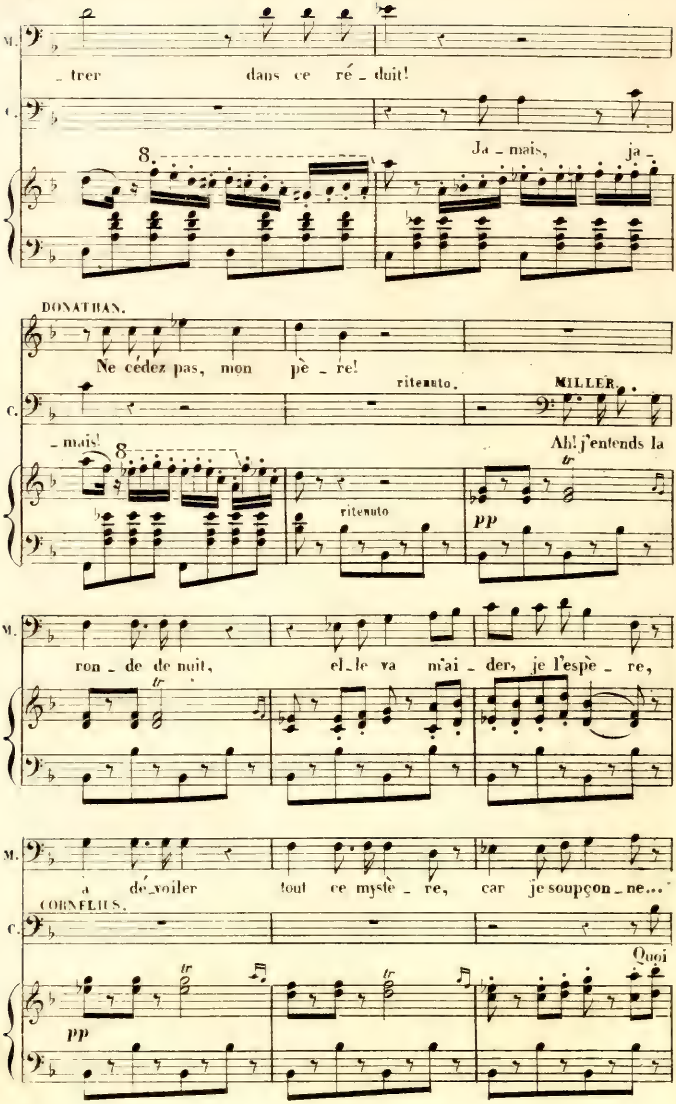
## N° 6 FINAL.

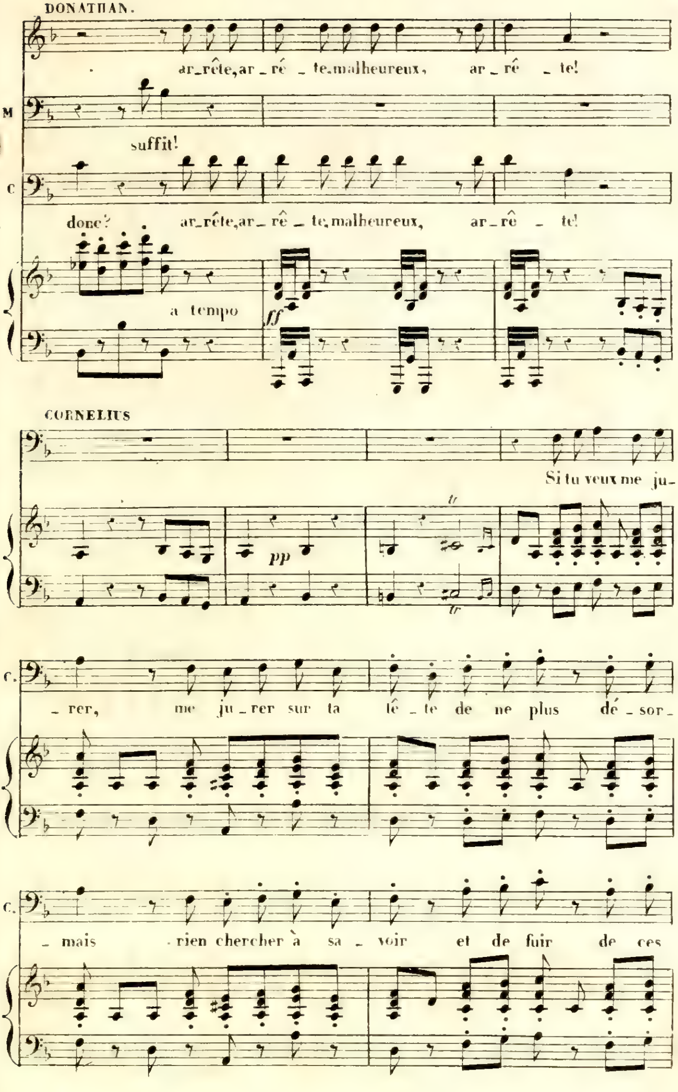

Allegro. (120 = ♩)
BERTHA.
DONATHAN.
On n'entre pas, on n'entre pas!
MILLER.
CORNELIUS.
On n'entre pas, on n'entre pas!
Allegro. (120 = ♩)
PIANO.
ff
MILLER.
De leur ef_froi je ris tout bas!
CORNELIUS.
U_ne fem_me, dis tu, vi_
pp
pp
M.
Oui, très vi _ van _ _ te et bien por _ tan _ te!
C.
_ van _ te?
Quel for_
ff

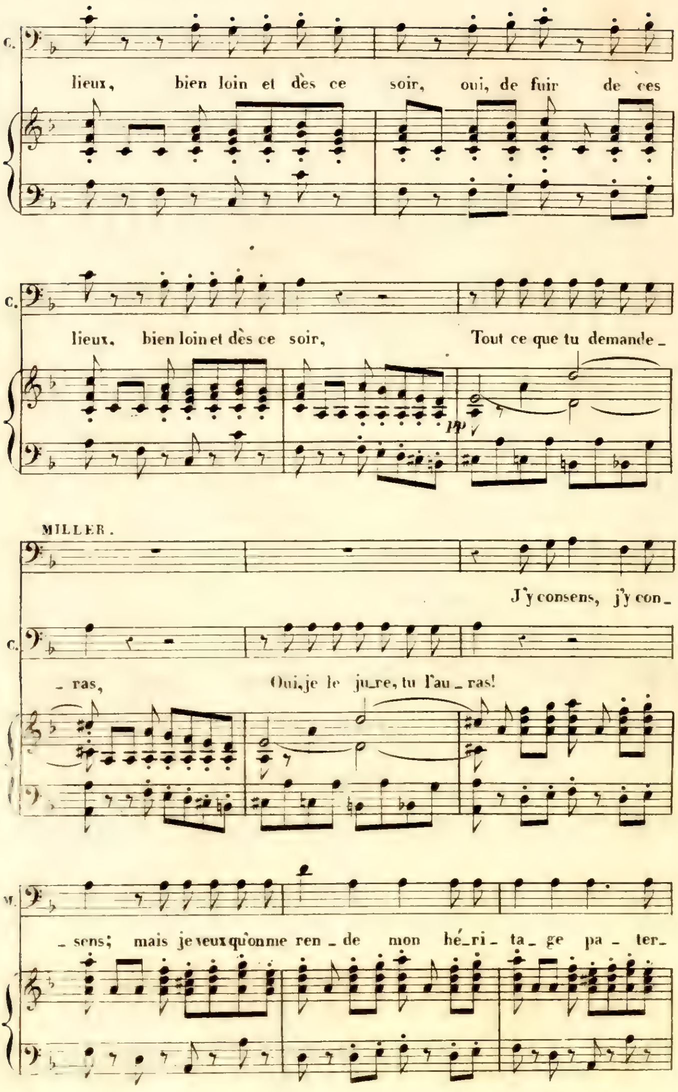

DONATHAN.
M.
Lais_sez moi l'emme_ner! Sans el - le, ja_
C.
- fait va_t'en, va_t'en, va - t'en!
f
D.
ah! quel tourment, ah! quel tour - ment! pour moi quel sup_
M.
- mais!
C.
ah! quel tourment, ah! quel tour - ment! pour moi quel sup_
pp
D.
- pli - ce, Je me sens mou - rir, Je vois la jus_
M.
il est au sup_pli - ce, ça me fait plai_sir!
C.
- pli - ce, Je me sens mou - rir, Je vois la jus_

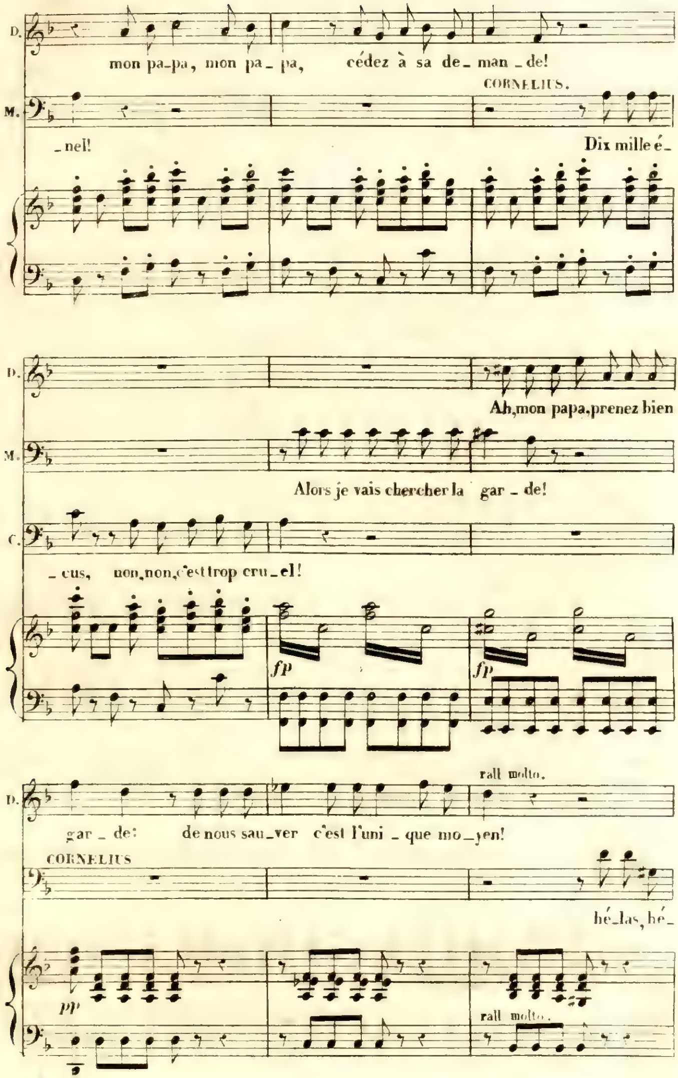

D.
_ ti _ ce prête à me sai _ sir! com_pli _ ce d'un
M.
il voit la jus _ ti _ ce prête à le sai _ sir,
C.
_ ti _ ce prête à me sai _ sir, j'ai commis un
D.
cri _ me, di _ gne du tré _ pas, je vois un a _
M.
il croit à son cri _ me di _ gne du tré _ pas,
C.
cri _ me di _ gne du tré _ pas, je vois un a _
D.
bî _ me s'ou_vrir sous mes pas, Je vois un a _
M.
il voit un a _ bî _ _ me ou_vert sous ses pas,
C.
_ bî _ me s'ou_vrir sous mes pas, Je vois un a _

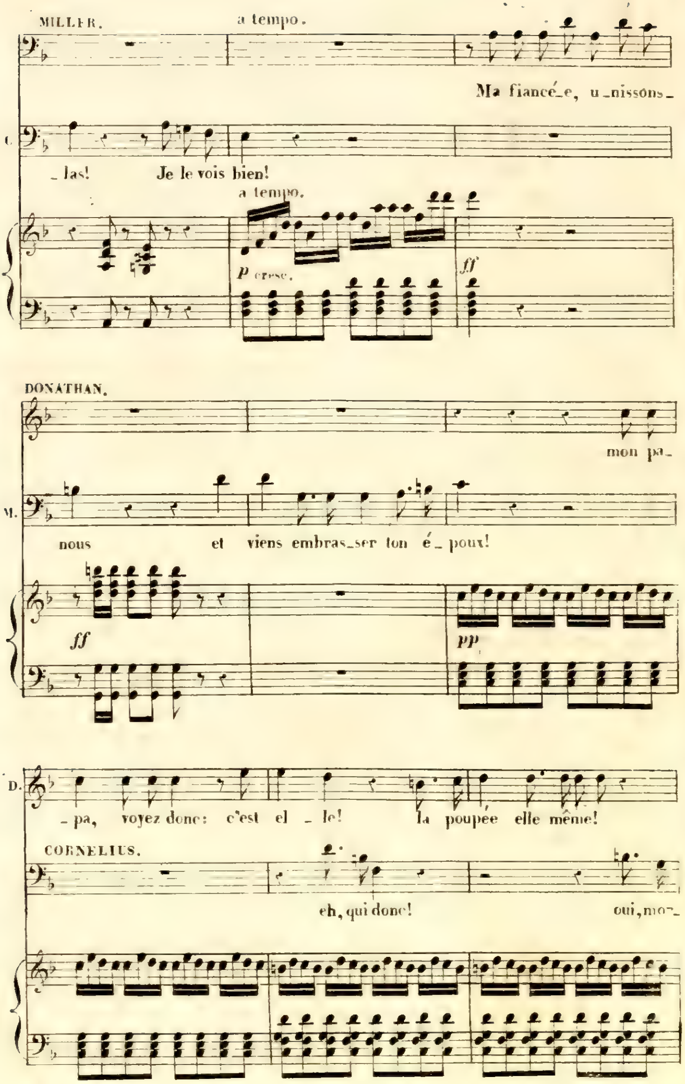

D.
_bî _ me s'ouvrir sous ses pas!
M.
ou _ vert sous ses pas! C'est trop tar_
C.
_bî _ me s'ouvrir sous mes pas!
ff
pp
M.
_der, viens a _ vec moi, ma chè _ re Bertha, Ber_
M.
_tha! Je veux en_
CORNELIUS.
Mais veux_tu bien te tai _ re!

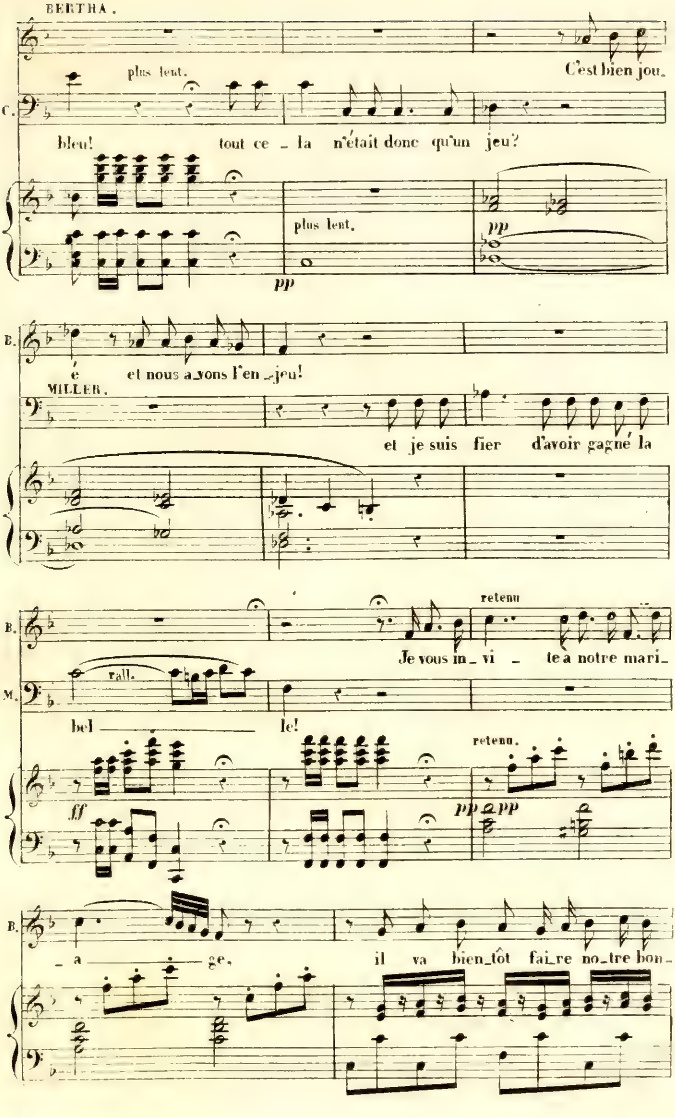

M.
_trer dans ce ré_duit!
C.
Ja_mais, ja_
8
DONATHAN.
Ne cédez pas, mon pè_re!
ritenuto.
MILLER.
C.
_mais!
Ah! j'entends la
8
tr
ritenuto
pp
M.
ron_de de nuit, el_le va m'ai_der, je l'espè_re,
tr
M.
à dé_voiler tout ce mystè_re, car je soupçon_ne...
CORNELIUS.
C.
Quoi
tr
tr
pp

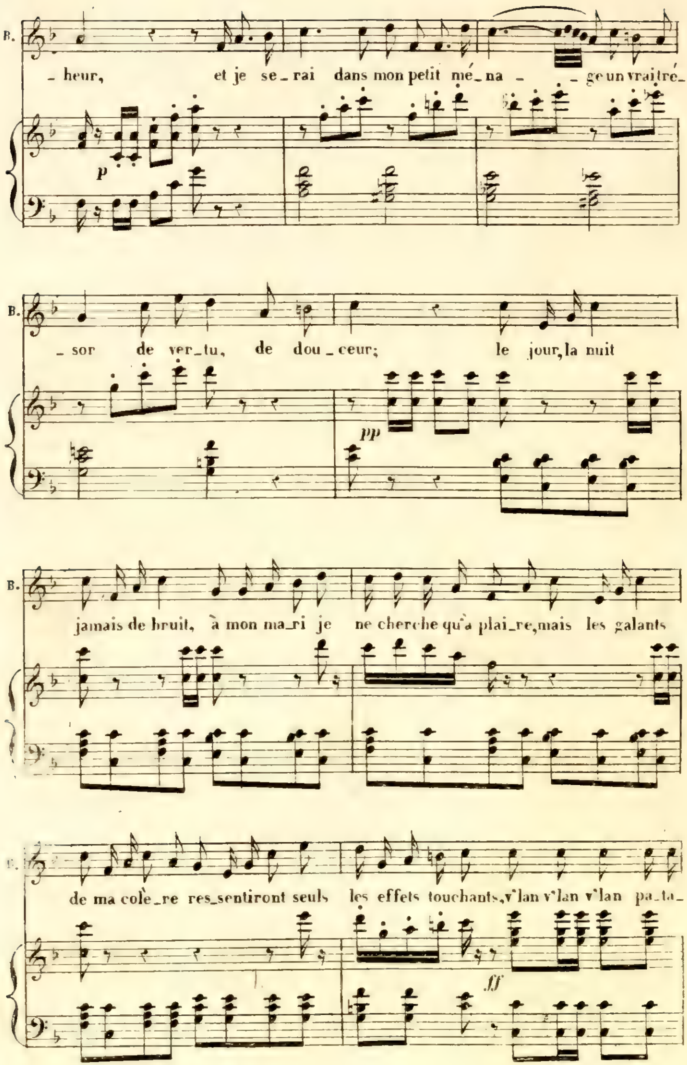

DONATHAN.
ar_rête, ar_rê_te, malheureux, ar_rê_te!
M
suffit!
C
donc? ar_rête, ar_rê_te, malheureux, ar_rê_te!
a tempo
ff
CORNELIUS
Si tu veux me ju-
pp
tr
C.
_rer, me ju_rer sur ta tê_te de ne plus dé_sor_
C.
_mais rien chercher à sa_voir et de fuir de ces

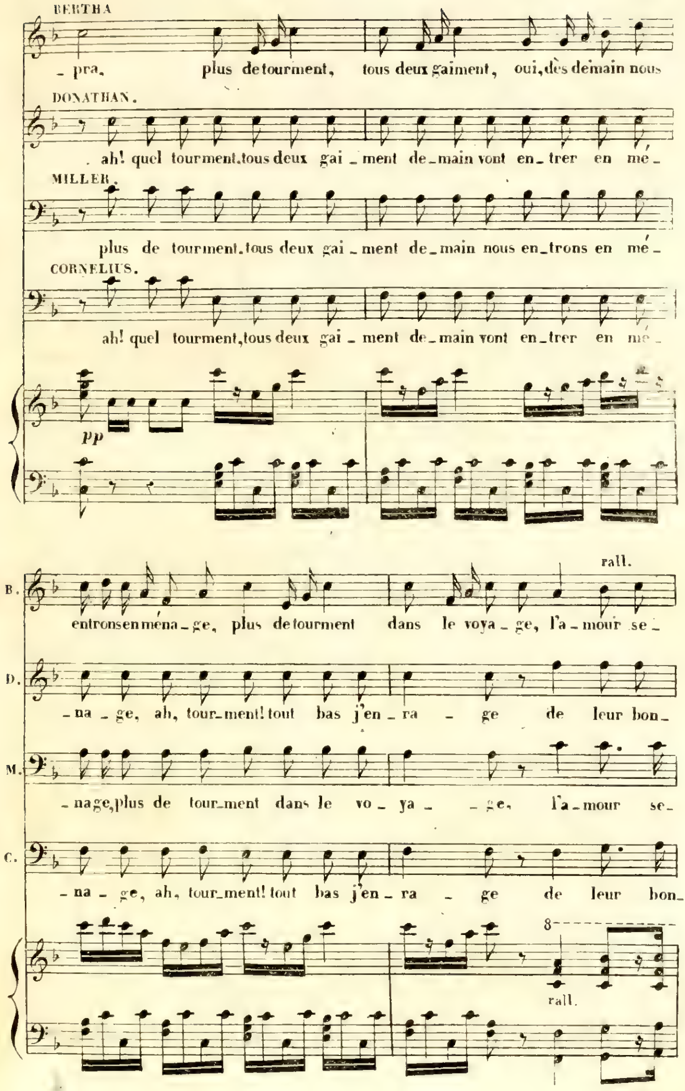

C.
lieux, bien loin et dès ce soir, oui, de fuir de ces
C.
lieux, bien loin et dès ce soir, Tout ce que tu demande_
pp
MILLER.
J'y consens, j'y con_
C.
_ras, Oui, je le ju_re, tu l'au_ras!
M.
_sens; mais je veux qu'on me ren_de mon hé_ri_ta_ge pa_ter_

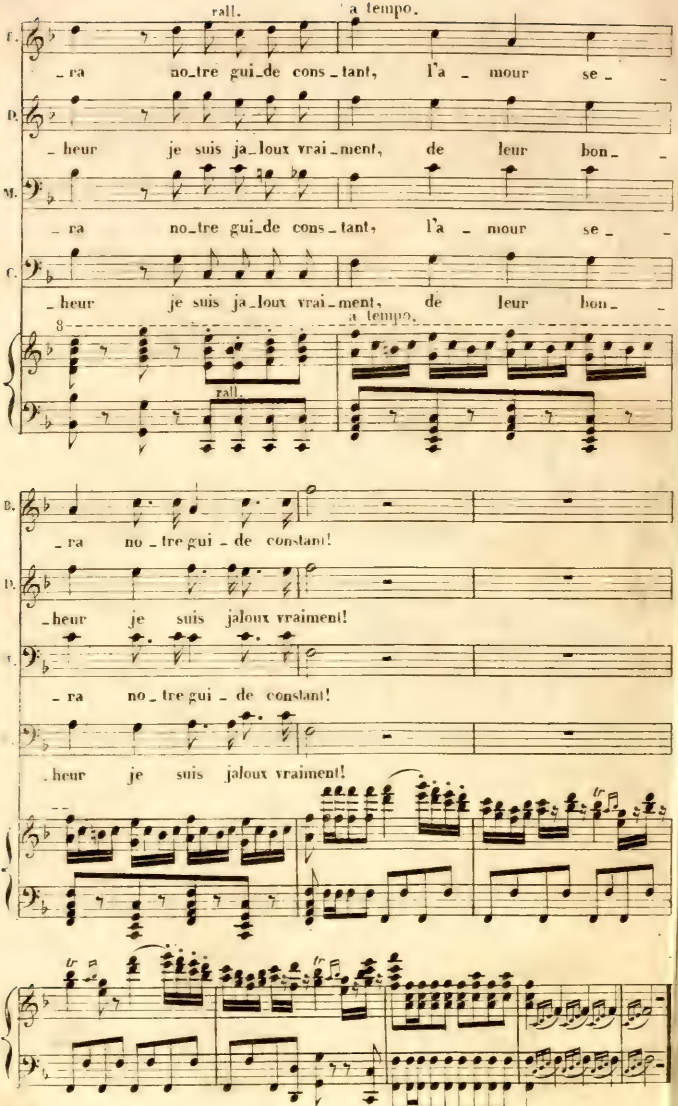

D.
mon pa_pa, mon pa_pa, cédez à sa de_man_de!
CORNELIUS.
M.
_nel!
Dix mille é_
D.
Ah,mon papa,prenez bien
M.
Alors je vais chercher la gar_de!
C.
_cus, non,non,c'est trop cru_el!
fp
fp
rall molto.
D.
gar_de: de nous sau_ver c'est l'uni_que mo_yen!
CORNELIUS
hé_las, hé_
pp
rall molto.


MILLER.
a tempo.
Ma fiancé_e, u_nissons_
C.
_las! Je le vois bien!
a tempo.
p cresc.
ff
DONATHAN.
mon pa_
M.
nous et viens embras_ser ton é_poux!
ff
pp
D.
_pa, voyez donc: c'est el _le! la poupée elle même!
CORNELIUS.
eh, qui donc!
oui, mon_


BERTHA.
plus lent.
C'est bien jou_
C.
bleu! tout ce _ la n'était donc qu'un jeu?
plus lent.
pp
pp
B.
é et nous a_vons l'en_jeu!
MILLER.
et je suis fier d'avoir gagné la
B.
retenu
Je vous in _ vi _ te a notre mari_
rall.
M.
bel le!
retenu.
ff
pp pp
B.
_ a ge, il va bien_tôt fai_re no_tre bon_


- heur, et je se - rai dans mon petit mé_na - - ge un vrai tré_
_ sor de ver_tu, de dou_ceur; le jour, la nuit
jamais de bruit, à mon ma_ri je ne cherche qu'à plai_re, mais les galants
de ma colè_re res_sentiront seuls les effets touchants, v'lan v'lan v'lan pa_ta_


BERTHA
_ pra, plus de tourment, tous deux gaiment, oui, dès demain nous
DONATHAN.
. ah! quel tourment, tous deux gai _ ment de _ main vont en _ trer en mé _
MILLER.
plus de tourment. tous deux gai _ ment de _ main nous en _ trons en mé _
CORNELIUS.
ah! quel tourment, tous deux gai _ ment de _ main vont en _ trer en mé _
pp
rall.
B.
entrons en ména _ ge, plus de tourment dans le voya _ ge, l'a _ mour se _
D.
_ na _ ge, ah, tour _ ment! tout bas j'en _ ra _ ge de leur bon _
M.
_ nage, plus de tour _ ment dans le vo _ ya _ _ ge, l'a _ mour se _
C.
_ na _ ge, ah, tour _ ment! tout bas j'en _ ra _ ge de leur bon _
8
rall.




Paris Thierry Frères Imp Cité Bergère 1.